



RobZone[®]

DUORO[®] X-COMFORT PROFI XL

Üdvözljük a Robzone Robot mobil alkalmazásban.
Regisztráljon, párosítsa DUORO X-COMFORT XL
robotporszívóját az alkalmazással, és irányítsa
kényelmesen bárhonnan.



Az alkalmazás letöltése
Robzone Robot
a mobiltelefonjára.

TARTALOM

1. rész: Új felhasználó regisztrációja	4
Fiók létrehozása és regisztráció	6
2. rész: Párosítás	10
A robotporszívó párosítása	11
3. rész: A robot hangjának és az alkalmazás nyelvének beállítása	18
A cseh nyelv beállítása	19
Az angol nyelv beállítása	22
Más nyelvek beállítása DE/IT/HU	24
Alkalmazás nyelvi beállításai	27
4. rész: A térkép betöltése és szerkesztése	28
Az első háztartási térkép betöltése	29
A ház padlójának takarítása	31
Tisztítás a ház padlóján az állomással	32
Takarítás a ház padlóján az állomás nélkül	34
Térkép szerkesztése	39
5. rész: Funkciók és vezérlés	42
Takarítási üzemmódok	43
Speciális tisztítási üzemmódok	44
Takarítási programok	45
Tisztítási típusok	46
Mop karbantartás	47
Kiválasztott szobák takarítása	50
Ütemezett takarítás	51
Részletes ellenőrzés	52
6. rész: A robot megosztása a háztartás más tagjai számára	53
Ossza meg a robotját	55
7. rész: Bejelentkezés regisztrált felhasználók számára	56
Személyes profilja	58
Robot és párosítás hozzáadása az alkalmazáshoz	59
A robotporszívó párosítása	60

Fontos

A robotporszívó alkalmazás vezérléséhez a robotot a következőkkel kell ellátni, mindig teljesen feltöltve és „készenléti” üzemmódban kell lennie.

A mobilalkalmazás kizárólag 2,4 GHz-es Wi-Fi-n működik, és nem támogatja az 5GHz-et.

Fontos és szükséges a stabil lefedettség minőségi Wi-Fi jellel az egész otthonában, hogy a robot zökkenőmentesen működjön az egész otthonában. Ez biztosítja, hogy a robot kapcsolatban maradjon a takarítóállomással és megfelelően tudjon működni.



RobZone®

DUORO® X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

Első lépés.

REGISZTRÁCIÓ

új felhasználók számára

RobZone[®]

RbZ

Log In

Fiók létrehozása.

Sign Up

HOZZA LÉTRE FIÓKJÁT ÉS REGISZTRÁLJON >>

1. Töltse ki a
e-mail címét.



Register

Hungary

Email Address

☒ I Agree [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

Get Verification Code



2. Kérjen egy ellenőrző kódot
az e-mail címére.
Perceken belül megkapja.
Nem kapta meg a kódot?
Ellenőrizze a „SPAM”
mappát. Vagy lépjen
kapcsolatba velünk
e-mailben
a info@robzone.com

HOZZA LÉTRE FIÓKJÁT
ÉS REGISZTRÁLJON >>

Töltse ki a kapott
ellenőrző kódot.



Enter Verification Code

|

A verification code has been sent to your email

[Didn't get a code?](#)

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	

HOZZA LÉTRE FIÓKJÁT
ÉS REGISZTRÁLJON >>

Jelszó létrehozása.



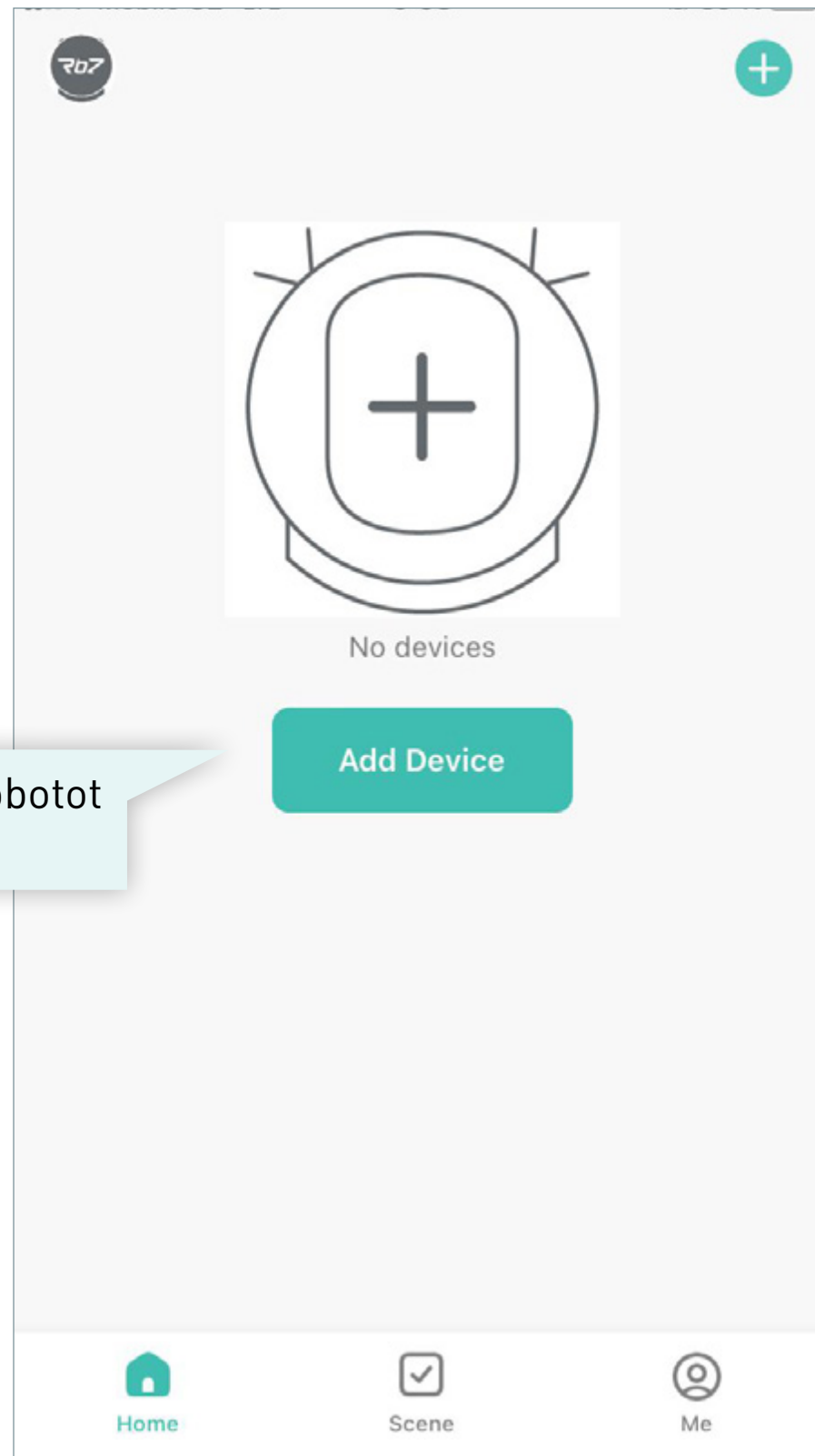
Set Password

Password

Done

HOZZA LÉTRE FIÓKJÁT
ÉS REGISZTRÁLJON >>

Válasszon egy robotot
a párosításhoz





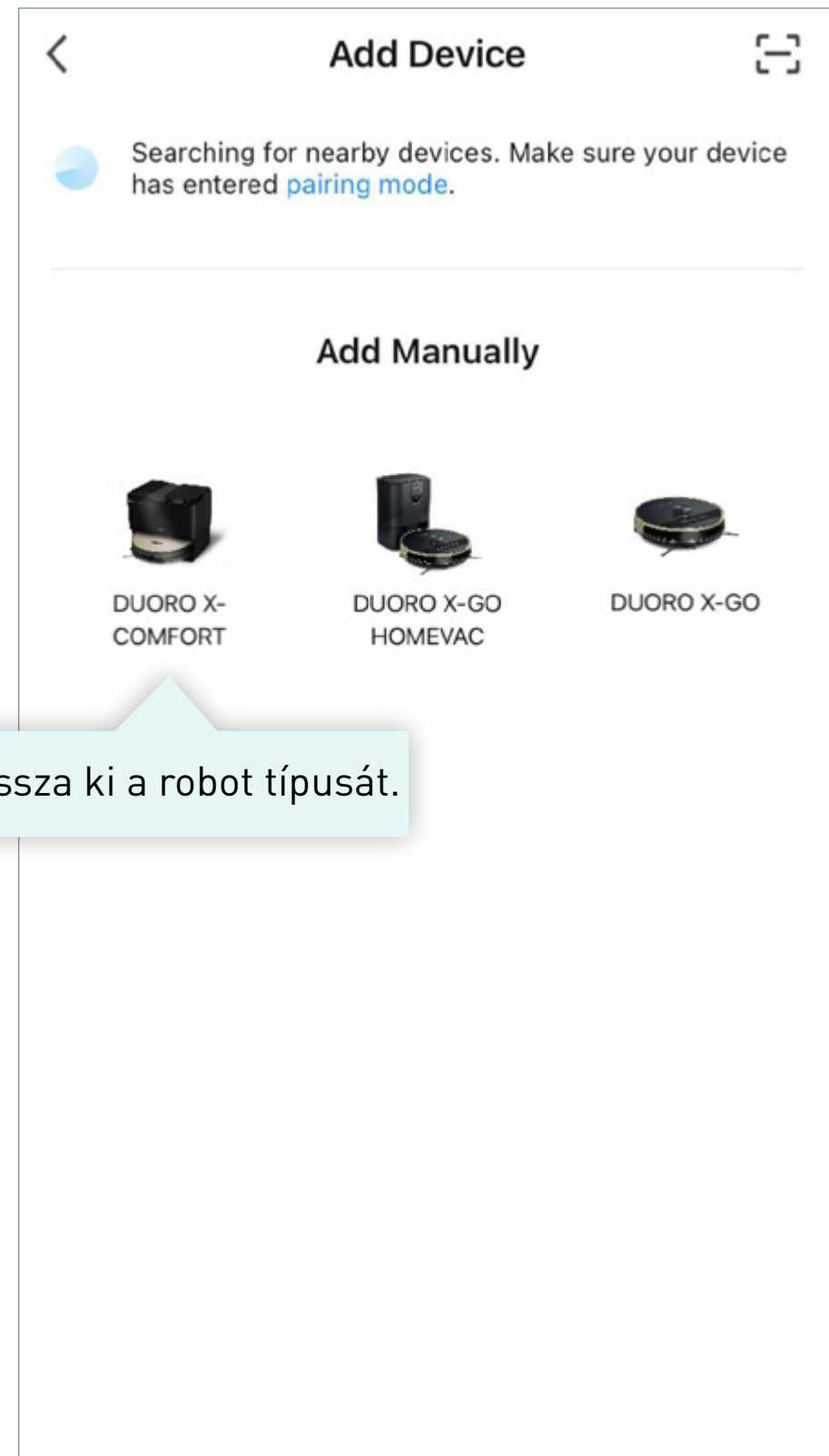
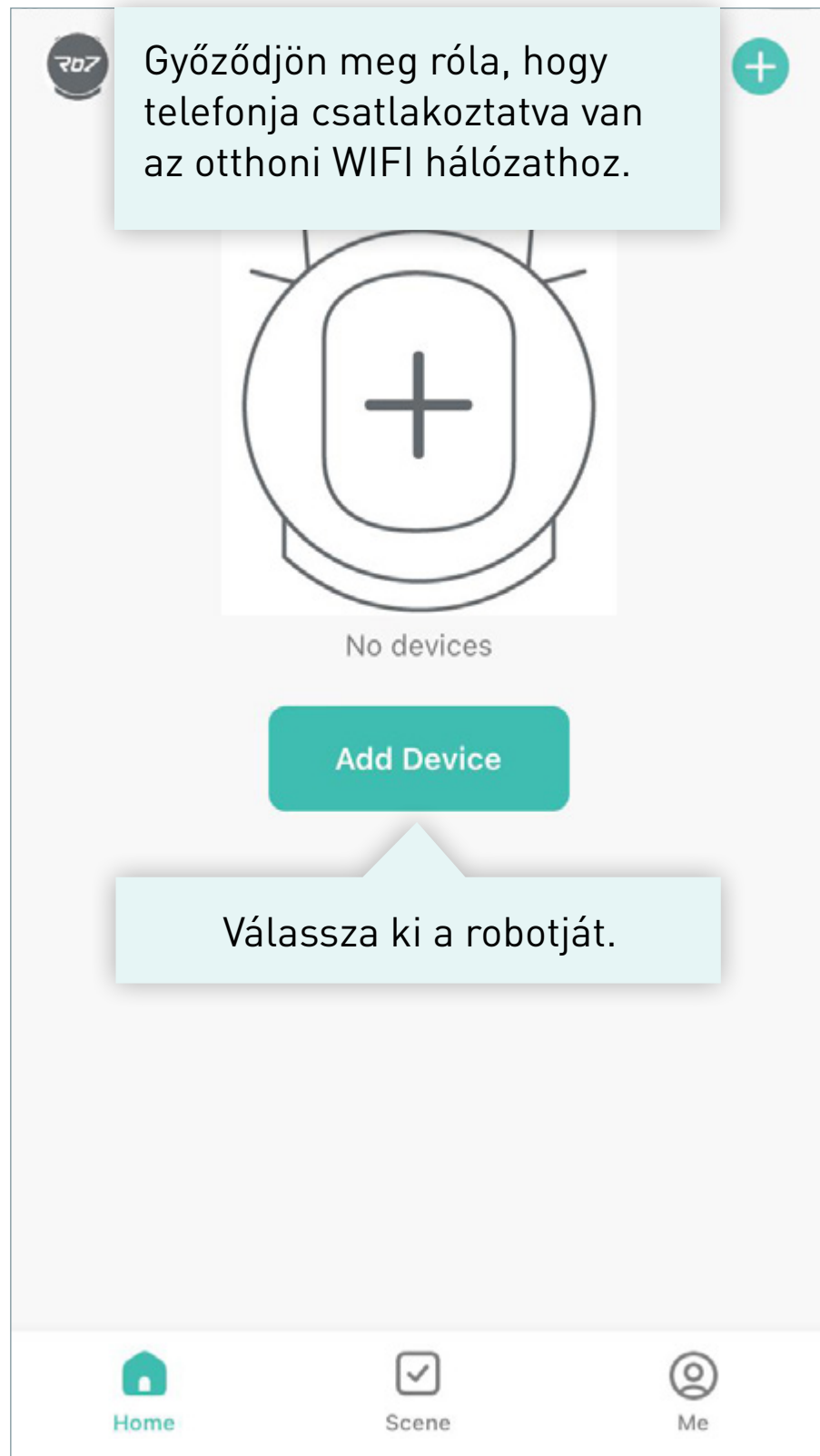
RobZone[®]

DUORO[®] X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

2. RÉSZ.

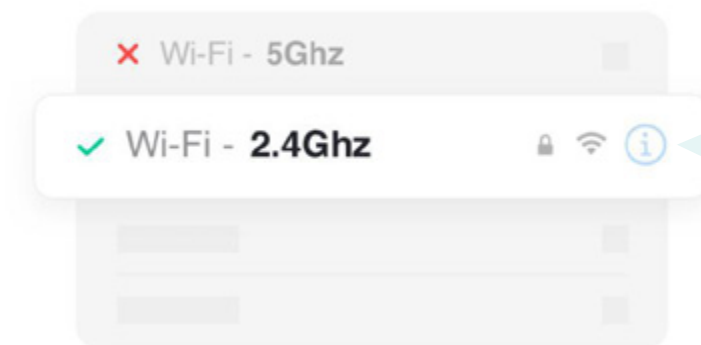
Párosítás





Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz. [Common router setting method](#)



Győződjön meg róla, hogy a router csak 2,4 GHz-es frekvenciára van beállítva.

Töltse ki az otthoni Wi-Fi adatait.



Next



AP Mode ⇌

Reset the device



① ② ③

Power on the device after it has been powered off for 10s.

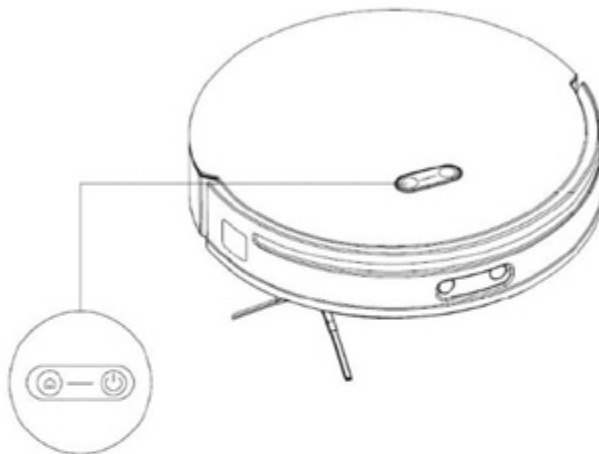
Kövesse az 1-3. alkalmazásban szereplő utasításokat.
Ezután erősítse meg a párosítás aktiválását (villogó fény a roboton), és folytassa.

Next



AP Mode ⇌

Reset the device



① ② ③

Hold the RESET button for 5s.

Back

Next



AP Mode ⇌

Reset the device



① ② ③

Confirm the indicator is blinking



Confirm the indicator is blinking slowly.

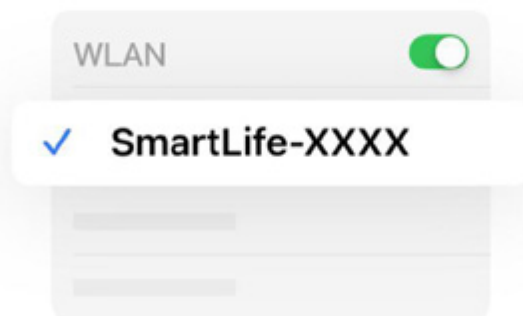
Back

Next



Connect your mobile phone to the device's hotspot

❶ Connect your phone to the hotspot shown below:



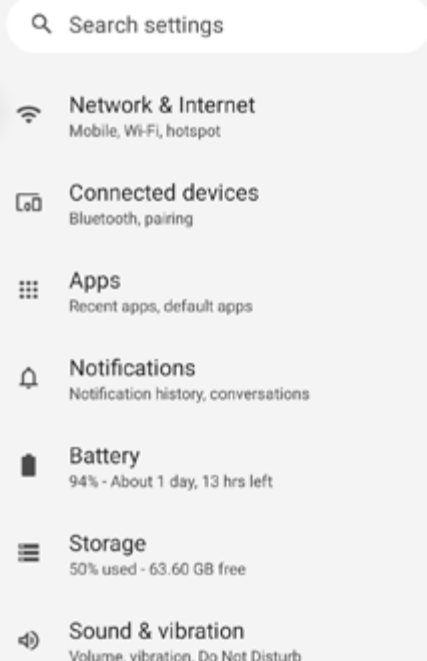
❷ Go back and add devices.

Go to Connect

1. Menjen a mobiltelefon beállításaihoz.
2. A telefon beállításaiban válassza a WIFI-beállítások „válassza a WIFI-n a »SmartLife-szám« opciót. Várja meg, amíg a telefon sikeresen csatlakozik ehhez a WIFI-hez. 
3. Ezután térjen vissza az alkalmazáshoz, és várja meg, hogy a robot párosodjon az alkalmazással. Ha a párosítás sikertelen, ismételje meg a folyamatot.

Android

Settings



iOS

Settings





Értesítés az Android felhasználóknak

Ha riasztást kap a telefonjára:

**„A SmartLife-számnak nincs internet-hozzáférése,
Szeretne kapcsolatban maradni?”**

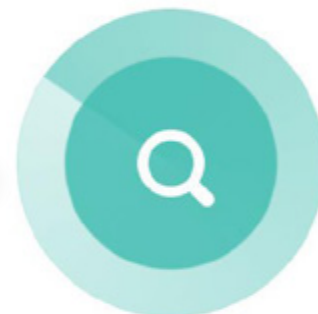
Kérjük, erősítse meg a gomb megnyomásával
„IGEN”



Connecting Device

Power on the device.

Várjon a robot hogy
összekapcsolódjon.



01:59



DUORO X-COMFORT



The sweeping robot needs to understand your home layout. In the case of sufficient power, please let your sweeper start from the charging stand and clean the ground debris, start to build the map and perform the first cleaning. Please follow the machine for the first creation, but do not Block the machine's walking path, and please help the machine if it gets stuck.

Start Drawing

Skip

Ha háztartása készen áll a térkép betöltésére, elindíthatja azt. A robot gyorsan feltérképezi a teljes teret, és Ön ezután tetszés szerint szerkesztheti a térképet, vagy elnevezheti az egyes szobákat.



RobZone®

DUORO® X-COMFORT PROFI XL

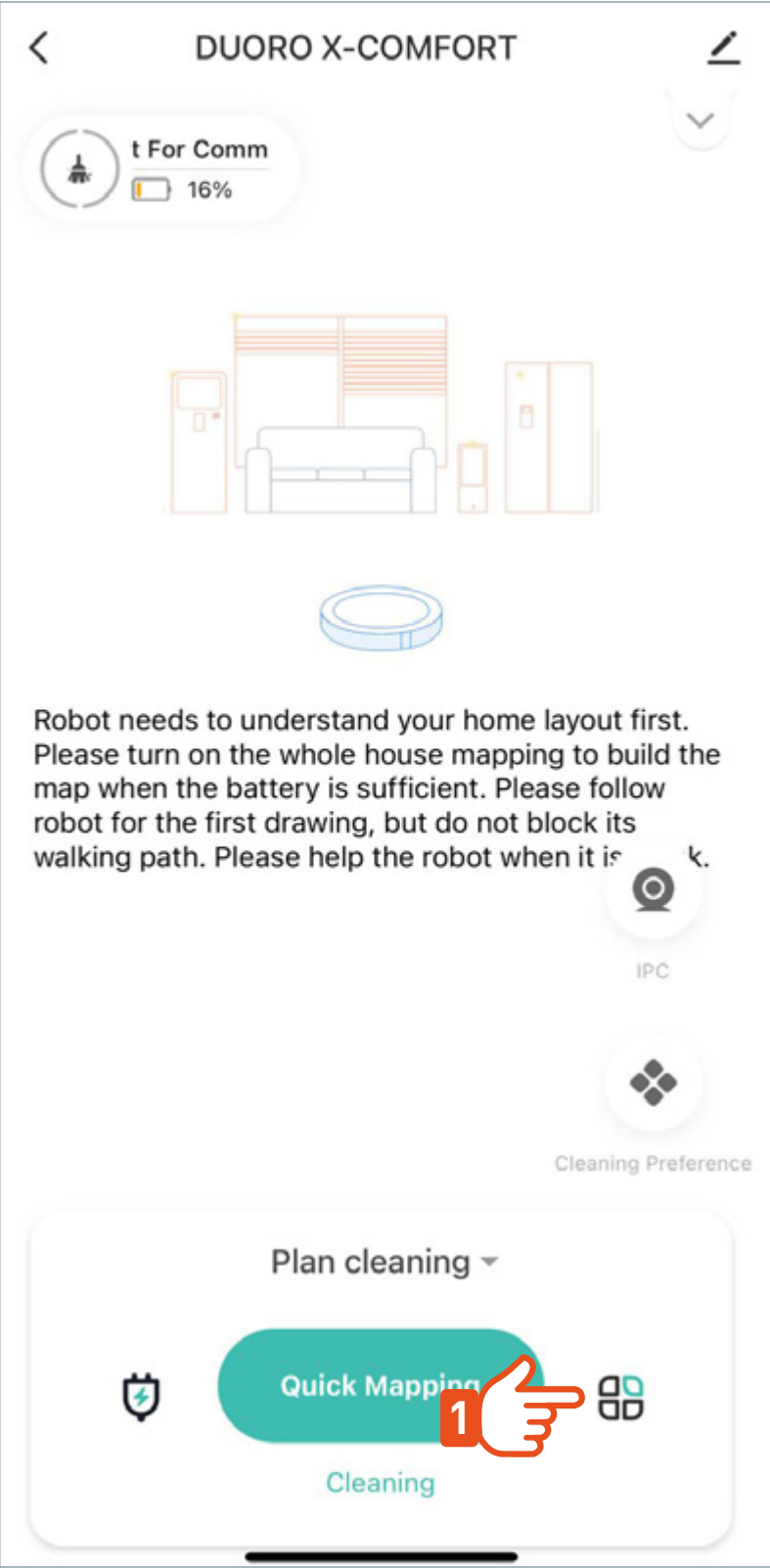
Mobilalkalmazás

3. rész.

A ROBOT HANGJÁNAK ÉS AZ
ALKALMAZÁS NYELVÉNEK
BEÁLLÍTÁSA

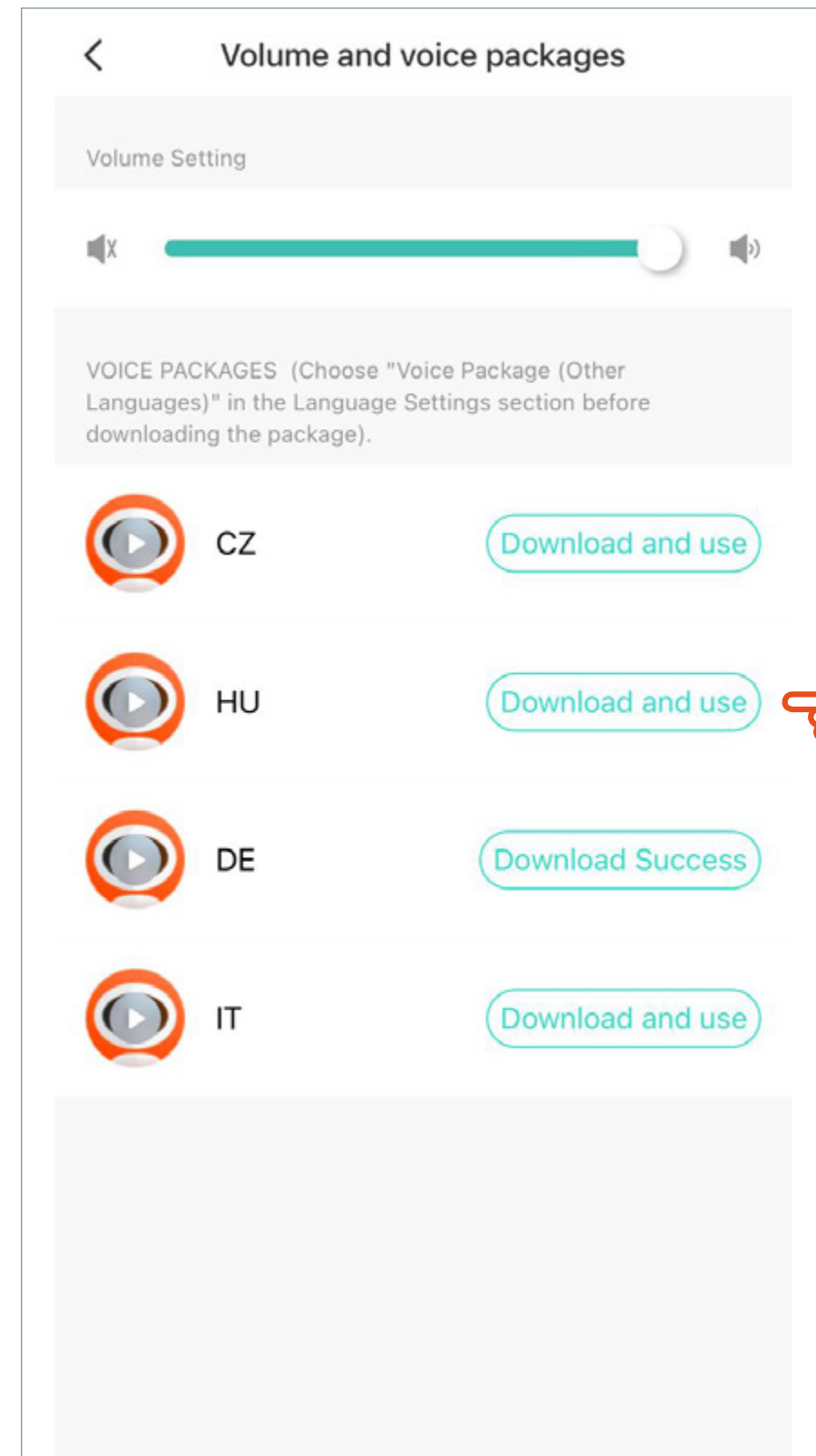
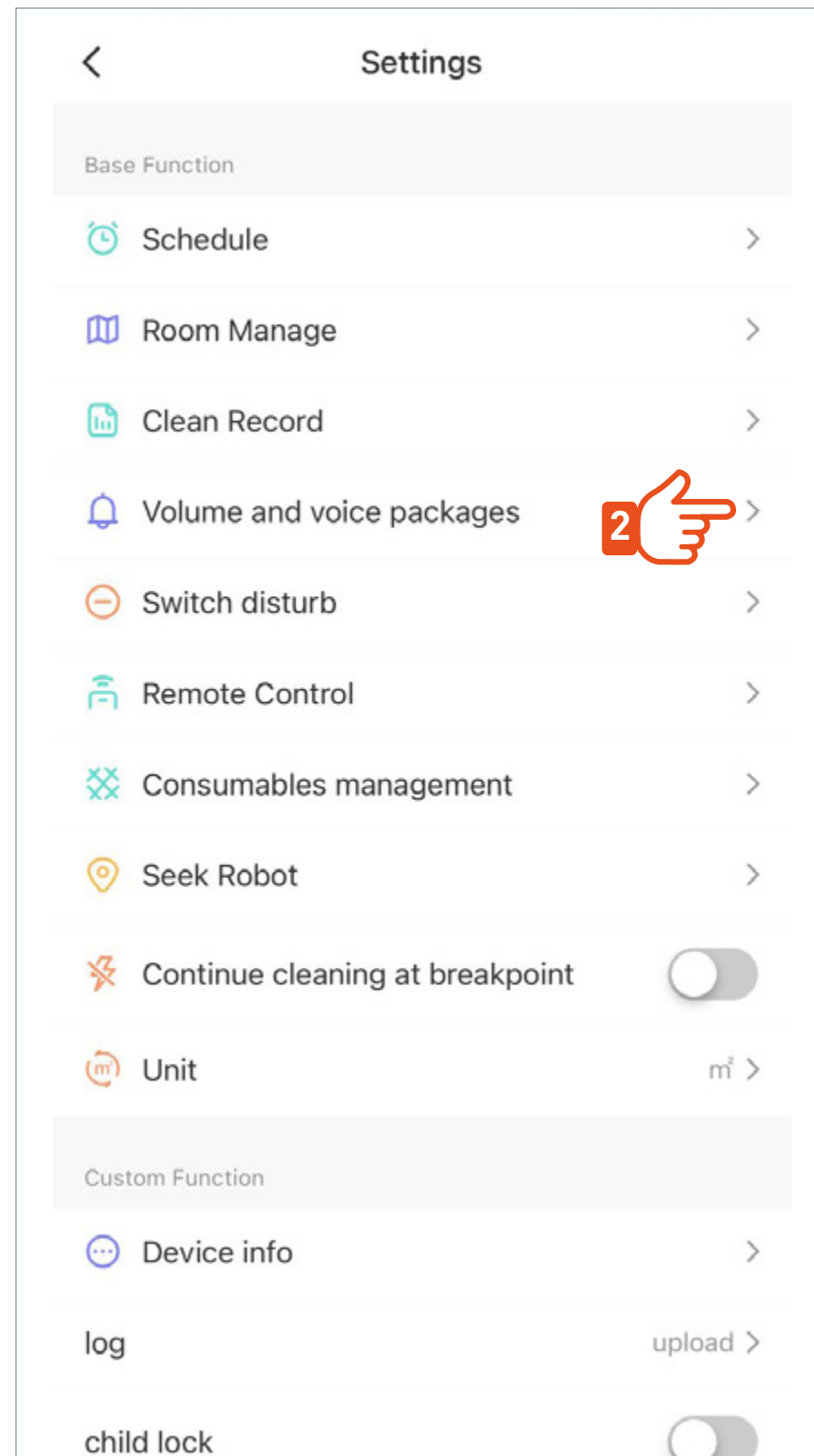
CSEH NYELVI BEÁLLÍTÁSOK >>

A robot alapértelmezett nyelve az angol, amelyet könnyen megváltoztathat csehre.



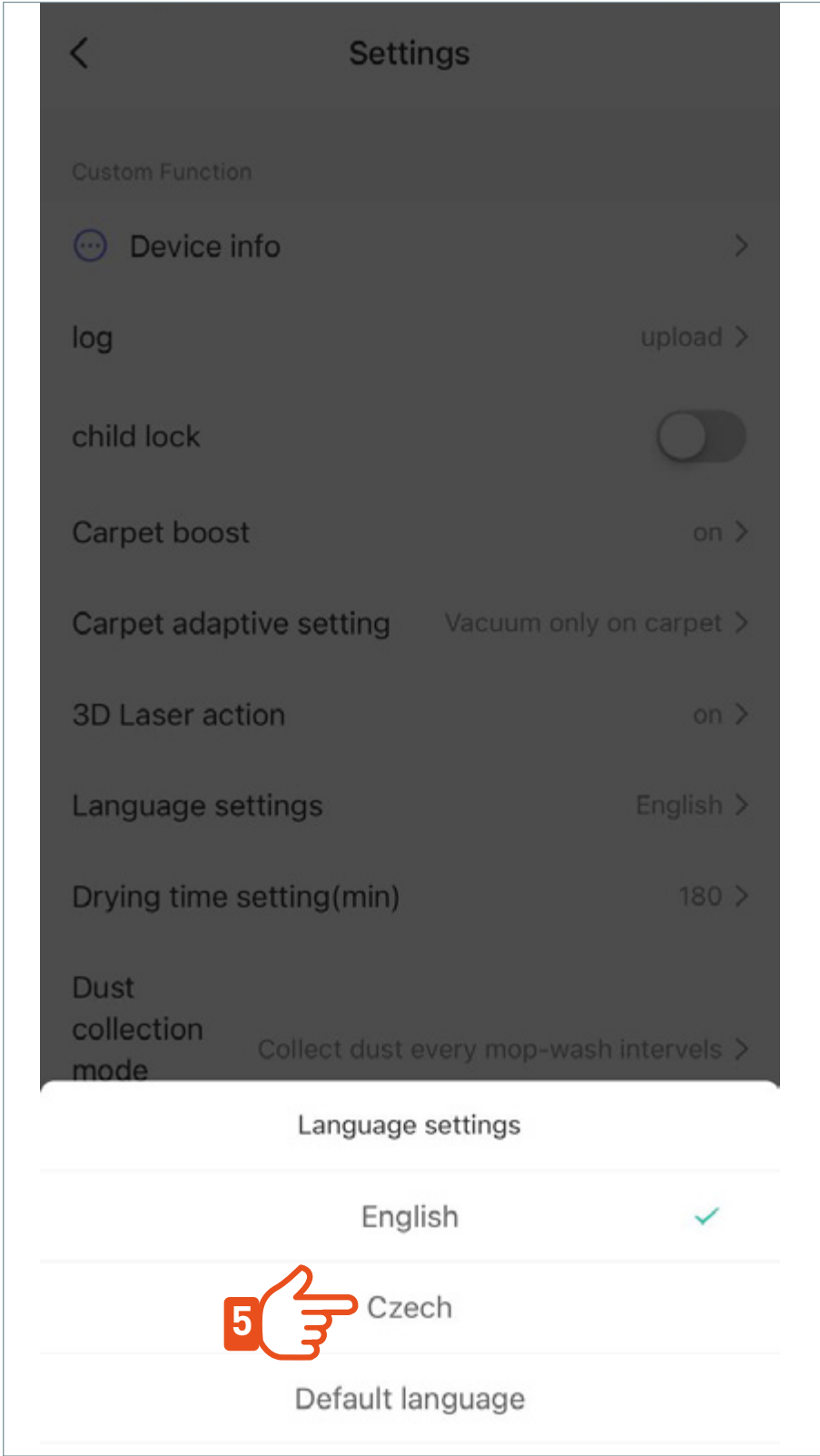
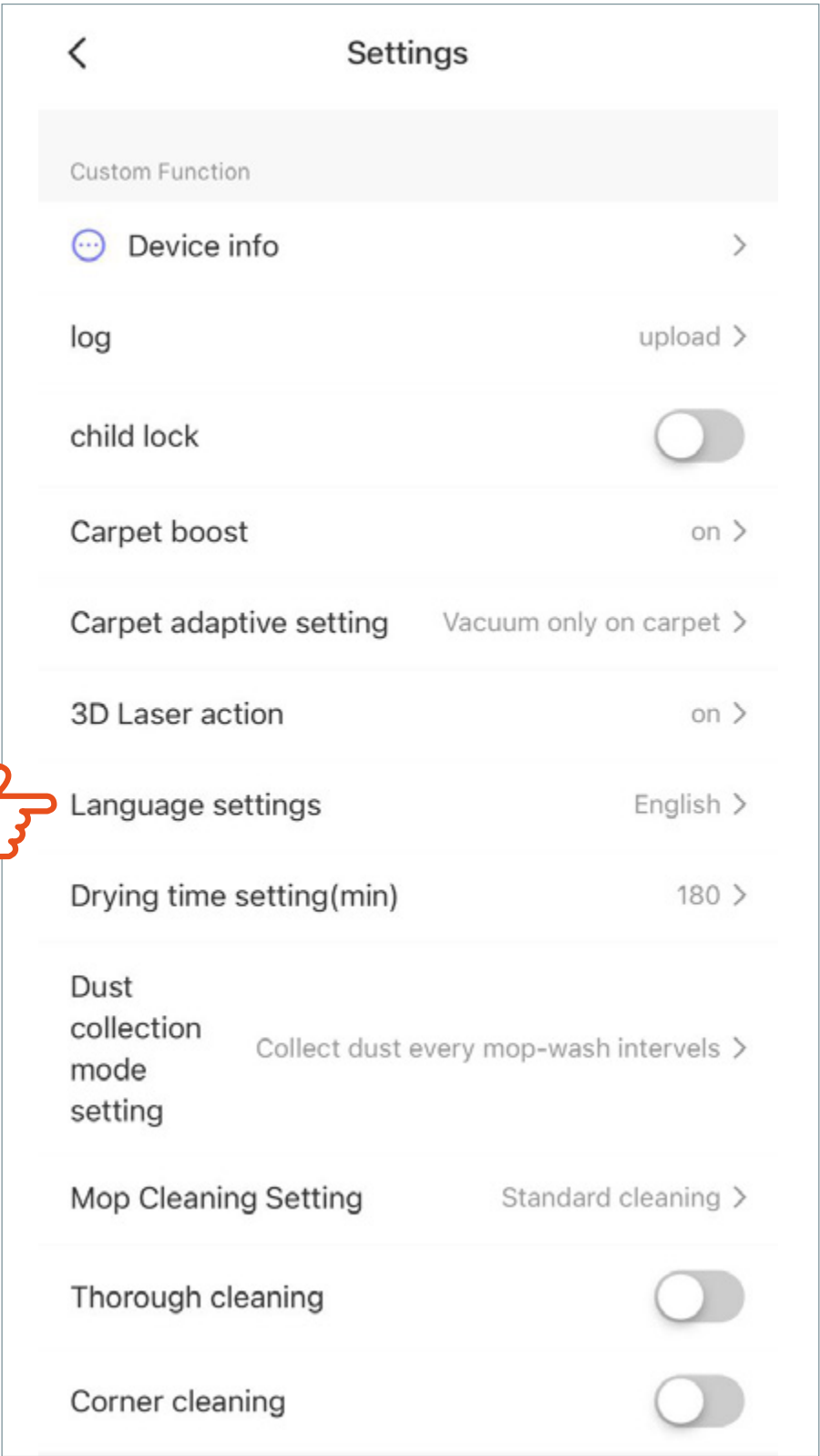
CSEH NYELV BEÁLLÍTÁSOK >>

Először töltsse le a hangcsomagot
a cseh nyelvvel.



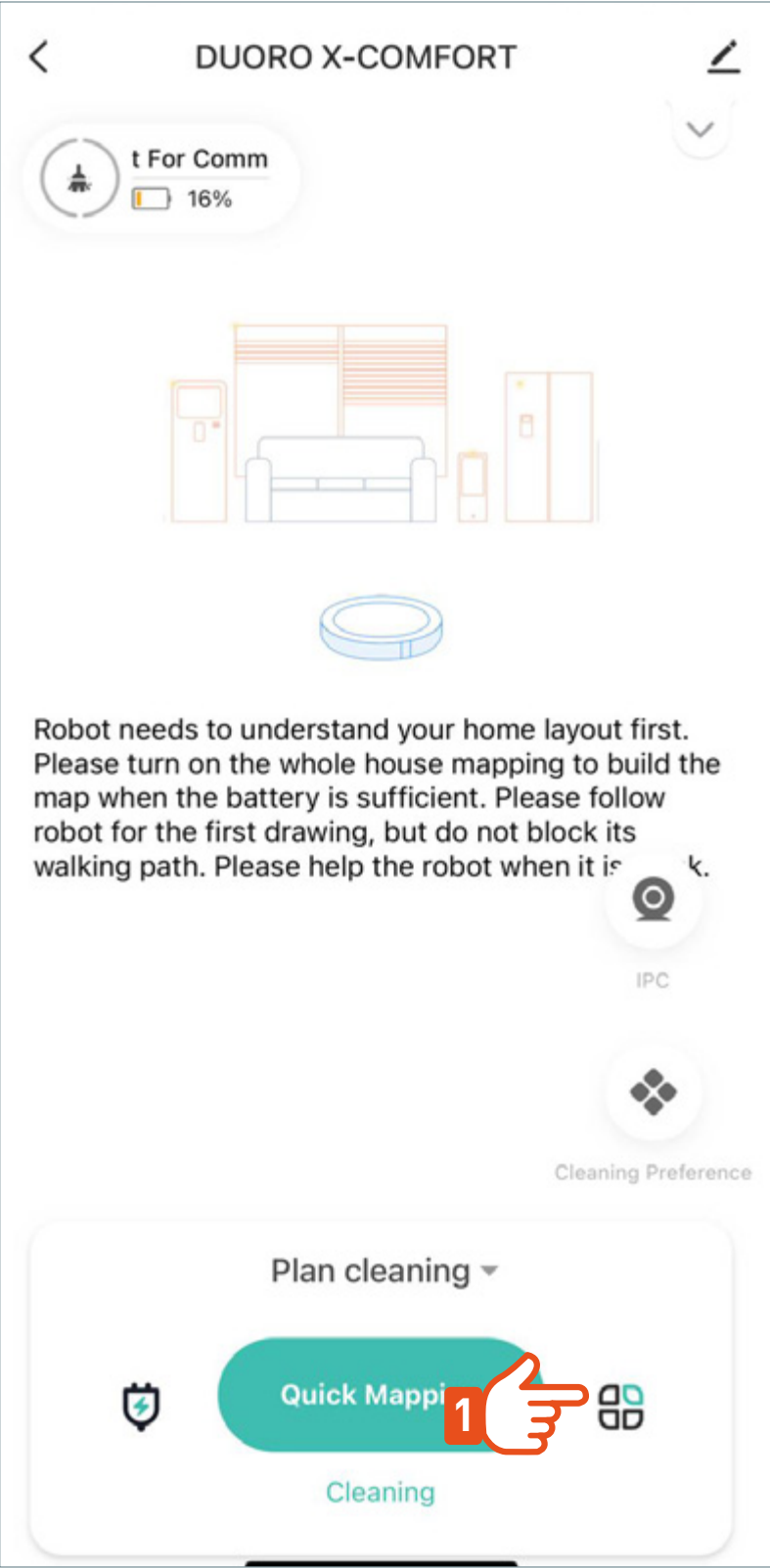
CSEH NYELV BEÁLLÍTÁSOK >>

A hangcsomag letöltése után
válassza a cseh nyelvet a nyelvi
beállítások között.



ANGOL NYELVI BEÁLLÍTÁSOK >>

Az angol az alapértelmezett nyelv.
Ha más nyelvre változtatja, a nyelvi beállításoknál visszaállíthatja.



ANGOL NYELVI
BEÁLLÍTÁSOK >>

<

Settings

Custom Function

Device info >

log upload >

child lock ☐

Carpet boost on >

Carpet adaptive setting Vacuum only on carpet >

3D Laser action on >

2

Language settings English >

Drying time setting(min) 180 >

Dust collection mode setting Collect dust every mop-wash intervals >

Mop Cleaning Setting Standard cleaning >

Thorough cleaning ☐

Corner cleaning ☐

<

Settings

Consumables management >

Seek Robot >

Continue cleaning at breakpoint ☐

Custom Function

child lock ☐

Carpet boost on >

3D Laser action off >

language switch

3

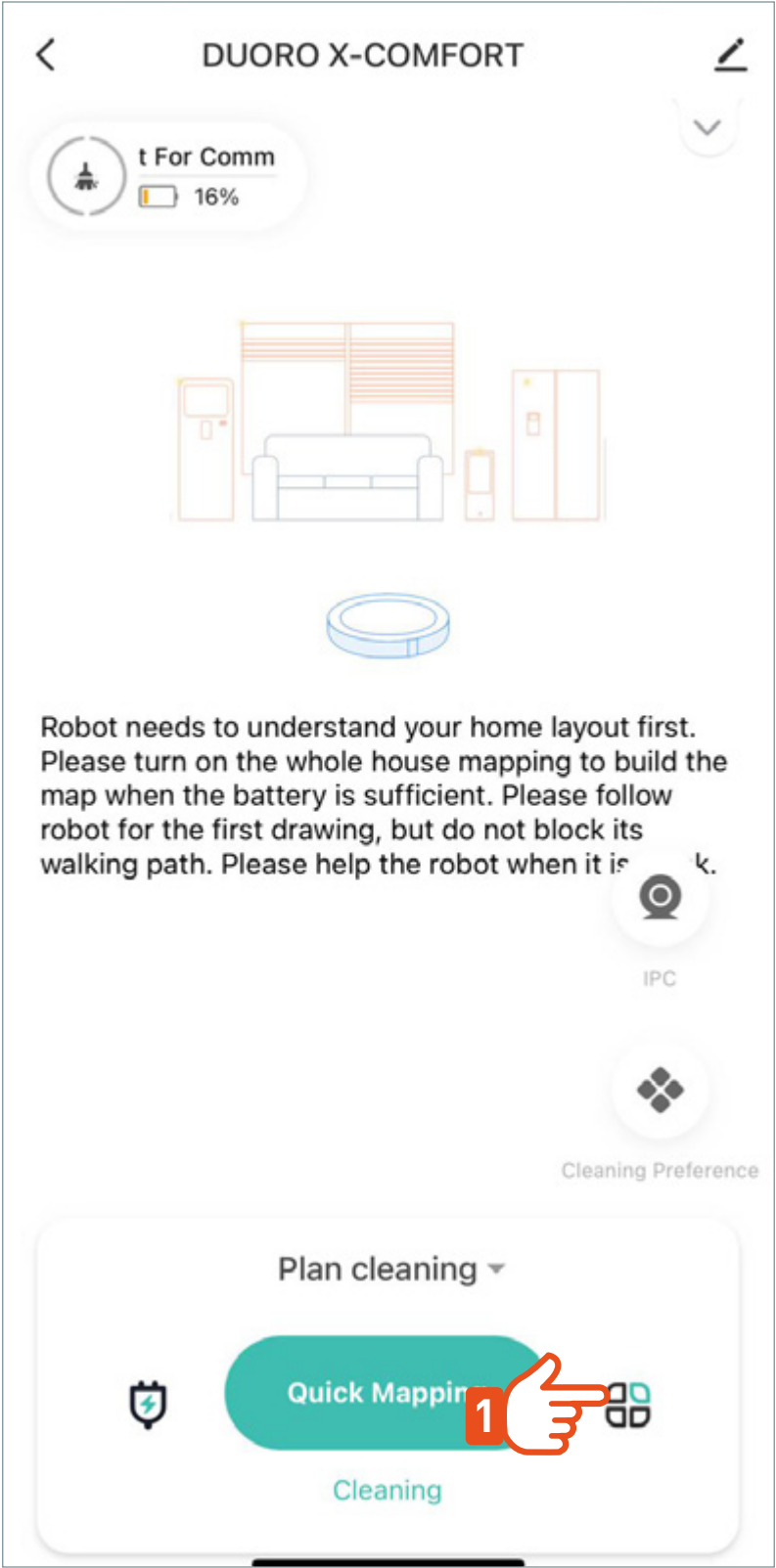
English

Czech ☒

default language

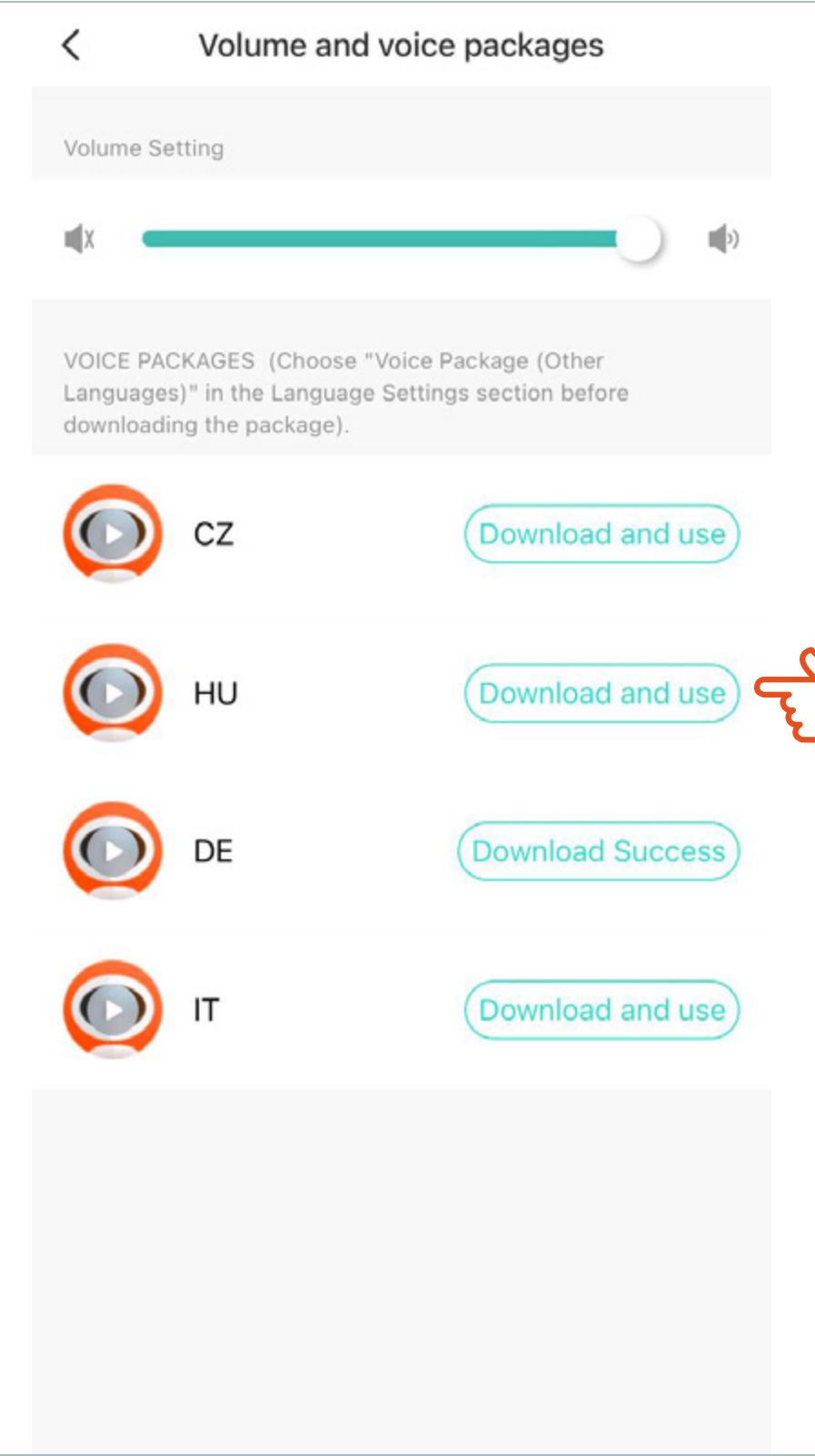
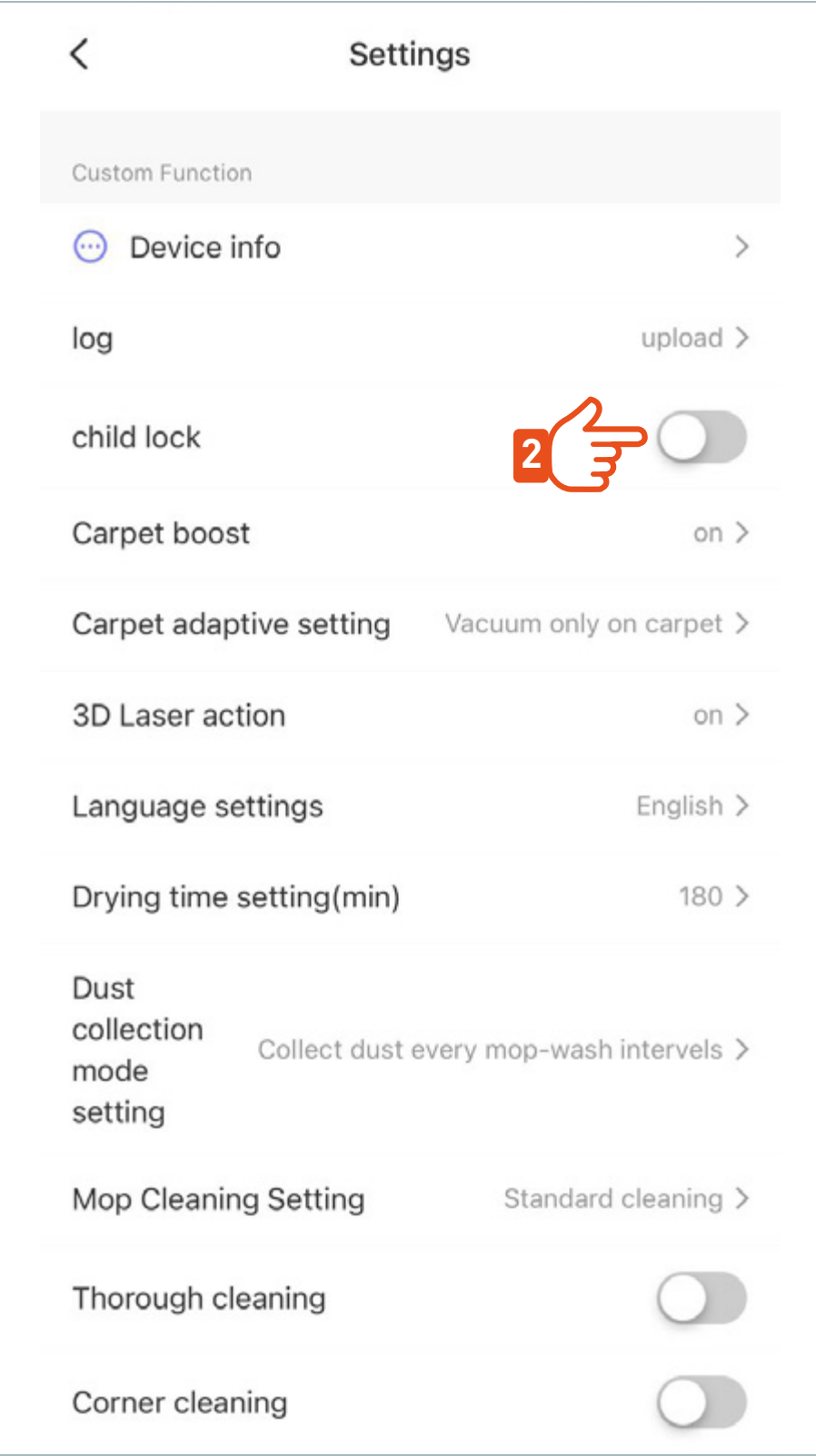
other languages

BEÁLLÍTÁSOK MÁS NYELVEKEN:
DE / IT / HU >>



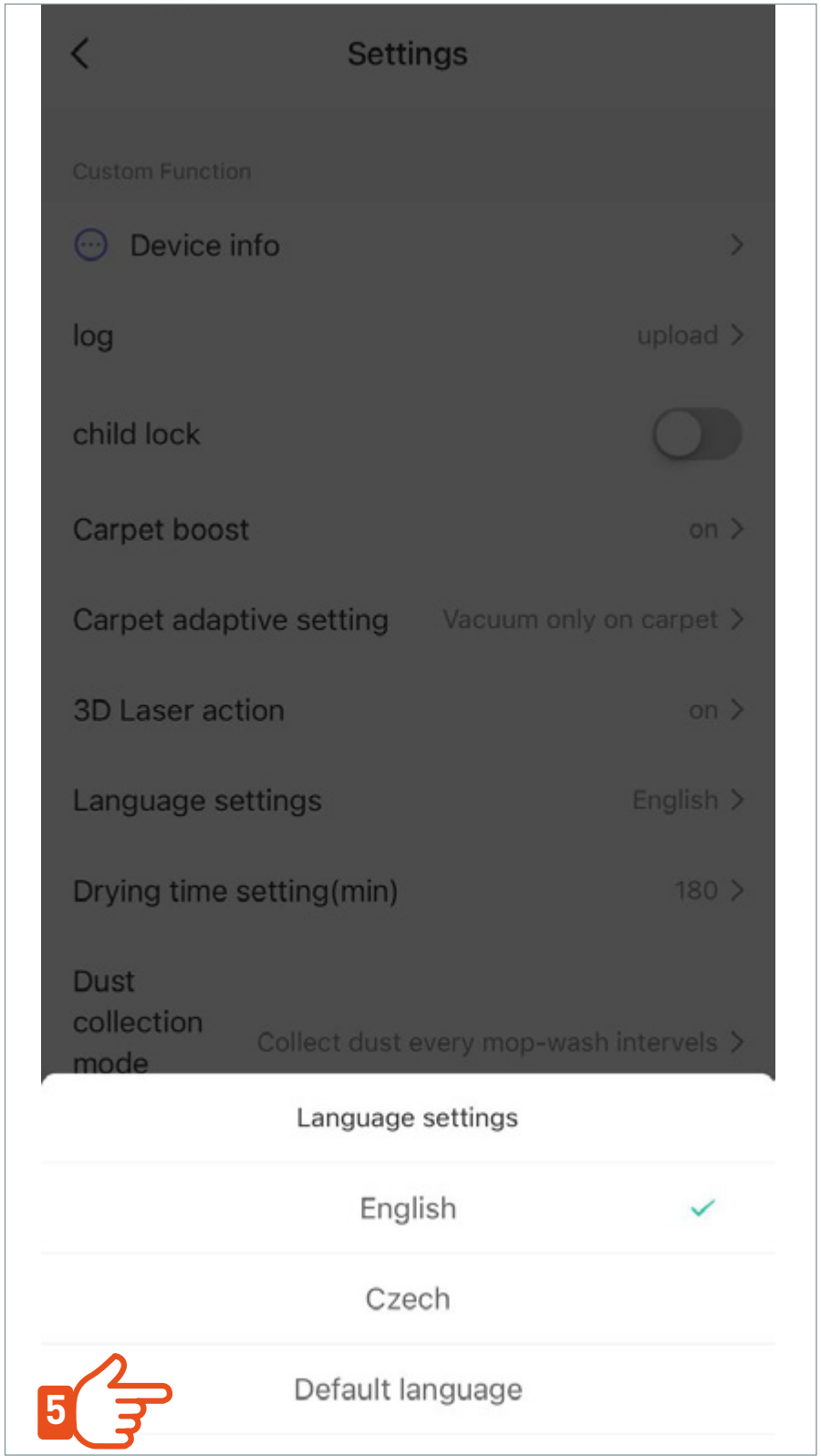
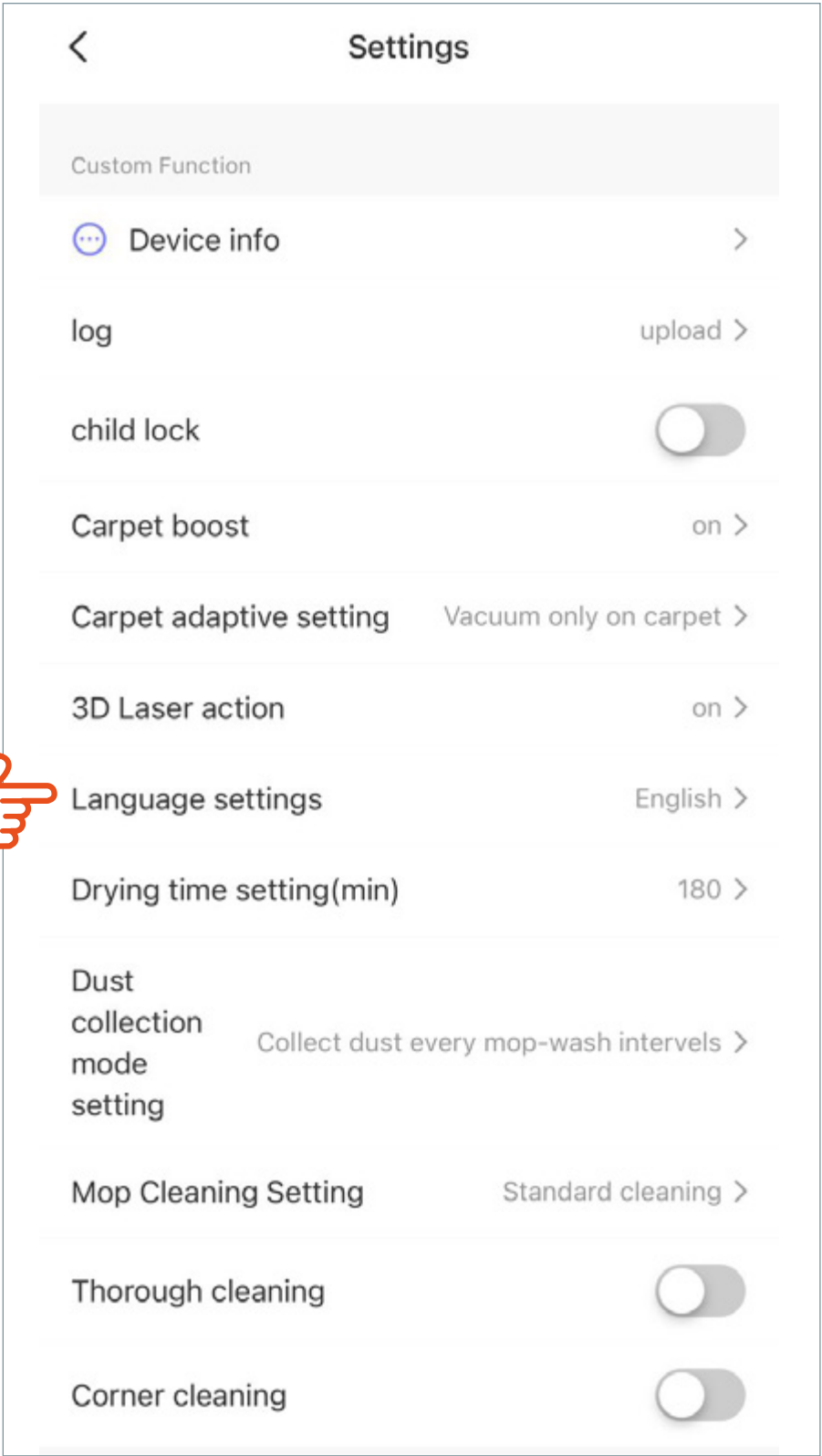
BEÁLLÍTÁSOK MÁS NYELVEKEN: DE / IT / HU >>

A német, olasz és magyar nyelv beállításához először töltsse le a kiválasztott nyelvhez tartozó hangcsomagot.



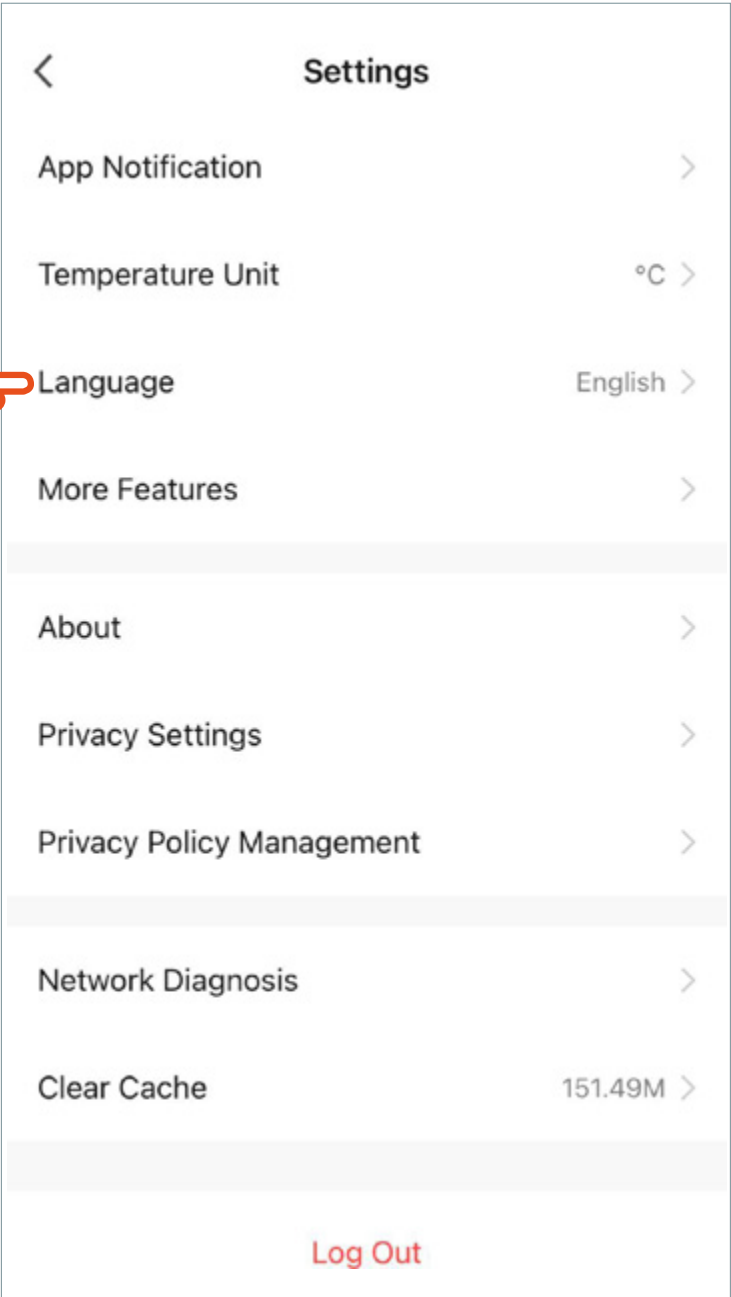
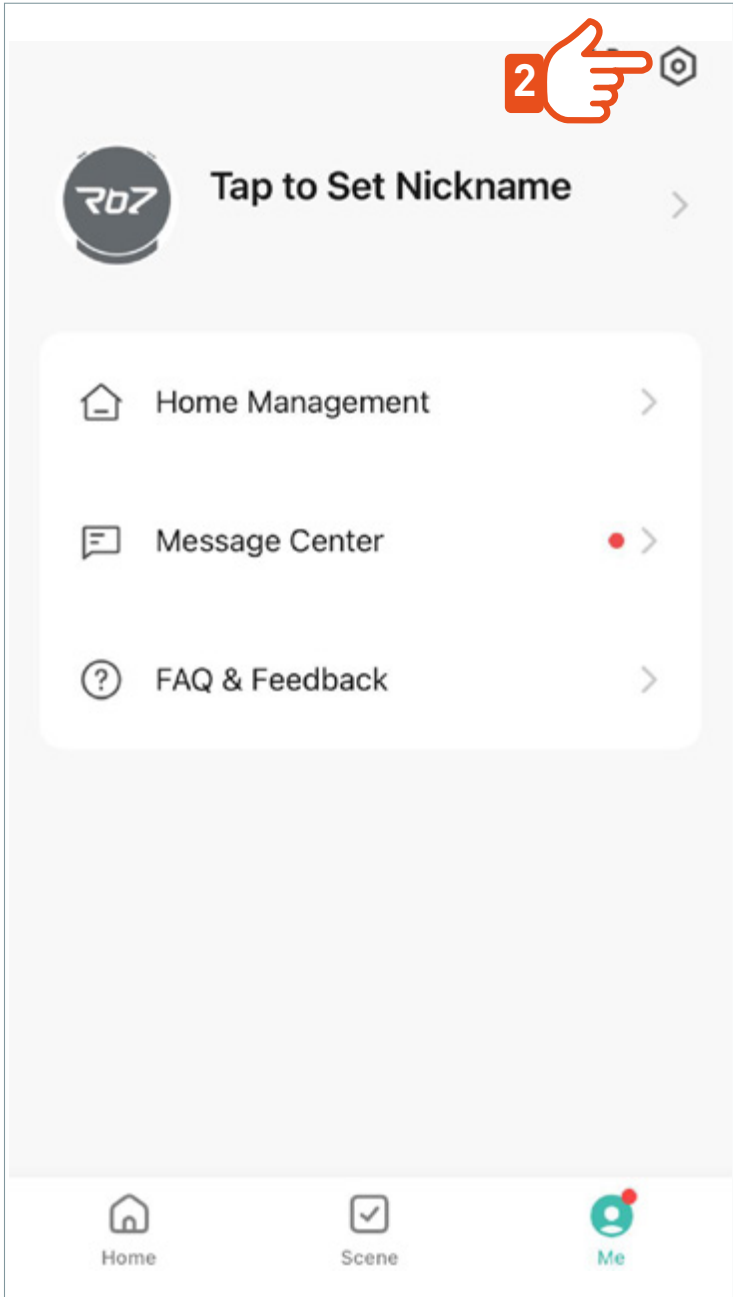
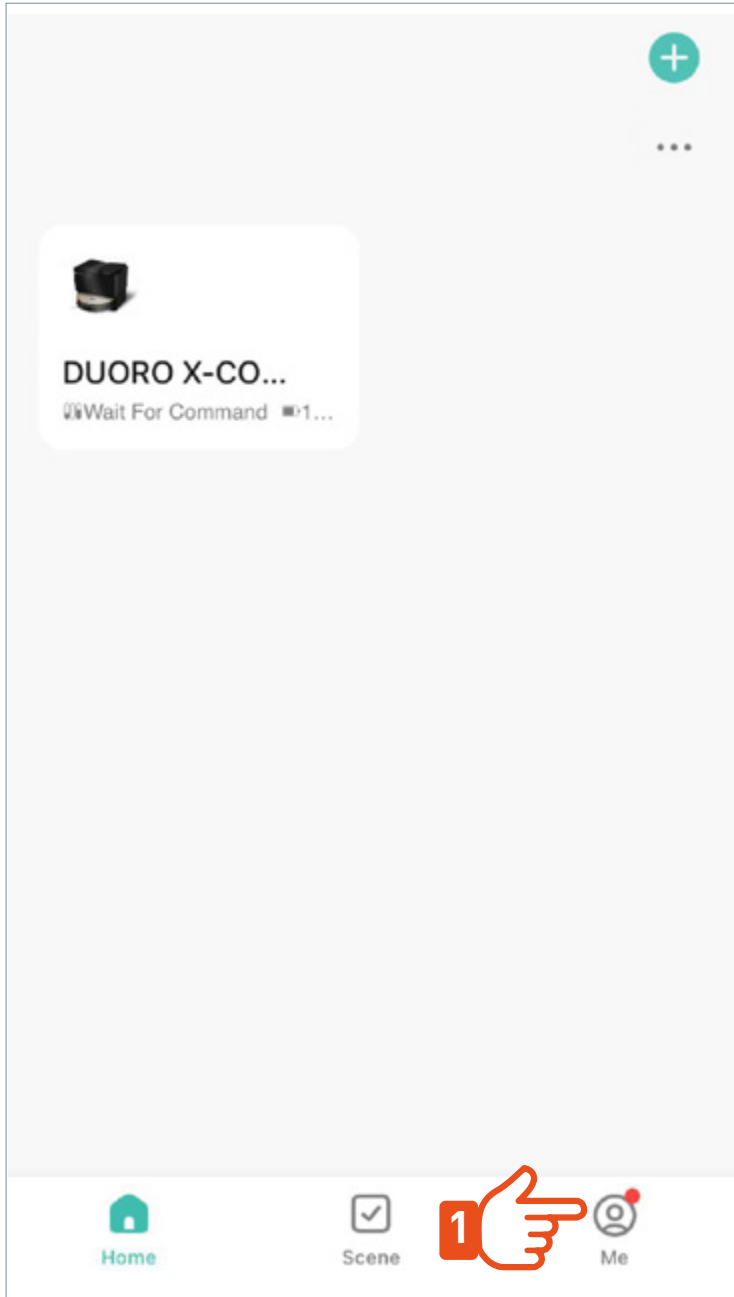
BEÁLLÍTÁSOK MÁS NYELVEKEN: DE / IT / HU >>

A nyelvi beállításoknál válassza a Hangcsomagok (MÁS NYELVEK) lehetőséget.



AZ ALKALMAZÁS NYELVI BEÁLLÍTÁSAI >>

Az alkalmazás nyelvének megváltoztatása mindig az alkalmazás újraindítását okozza.





RobZone[®]

DUORO[®] X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

4. rész.

A TÉRKÉP BETÖLTÉSE
ÉS SZERKESZTÉSE

AZ ELSŐ HÁZTARTÁSI TÉRKÉP BETÖLTÉSE >>

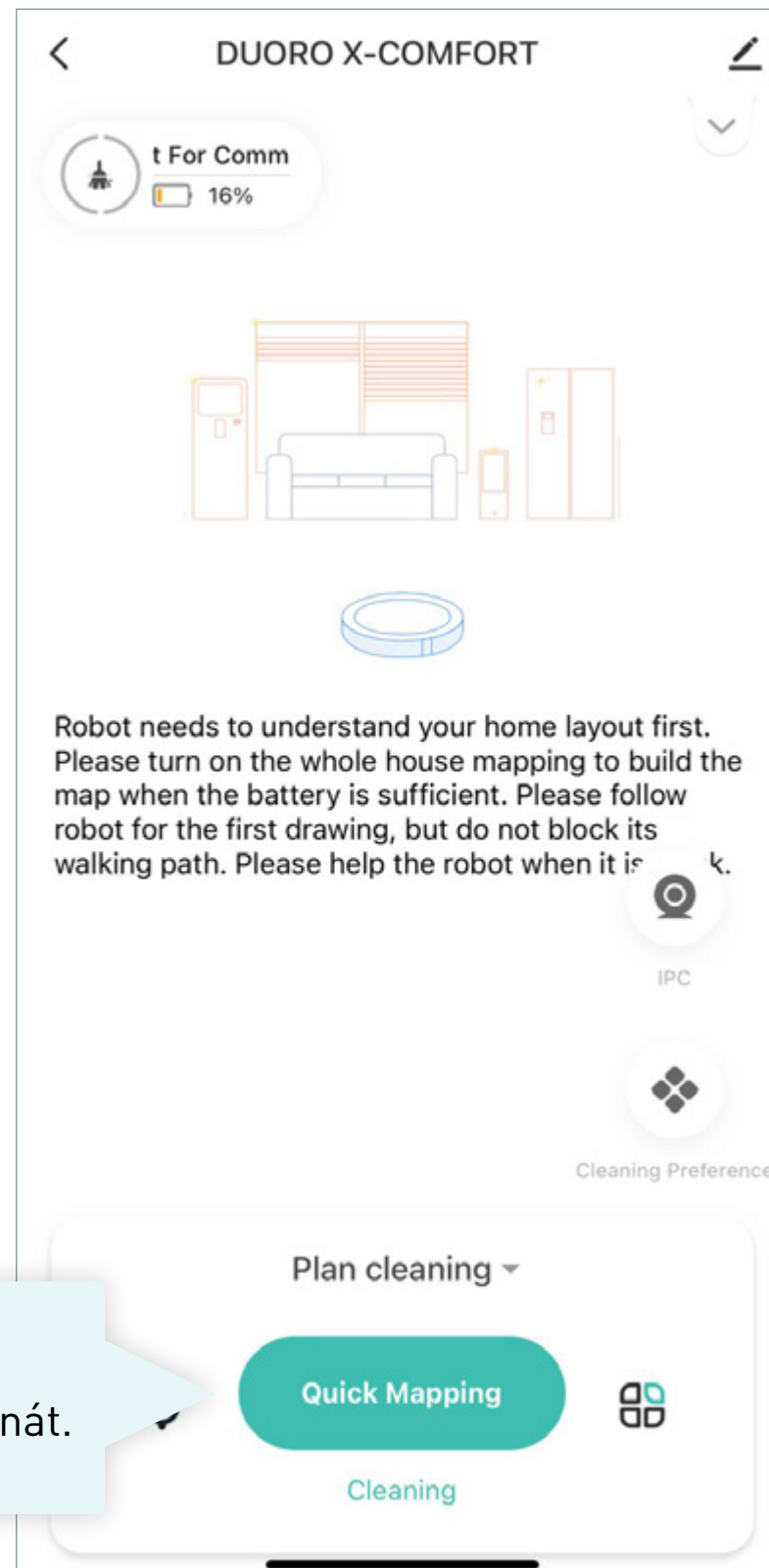
Az első takarítás előtt a robotporszívó elvégzi a teljes háztartási térkép gyors betöltését. Készítse elő a teret úgy, hogy a robot útjába minél kevesebb akadály kerüljön. Adjon neki hozzáférést minden olyan helyiséghez, amelyet később tisztítani szeretne.

Várja meg, amíg befejezi a betöltést.

Munka közben ne állítsa le és ne szakítsa félbe a robotot. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a térkép nem töltődik be megfelelően, és az egész folyamatot meg kell ismételni.

Ha a térképbetöltés megszakad, állítsa vissza a robotot az állomásra, és kezdje újra a térképbetöltést.

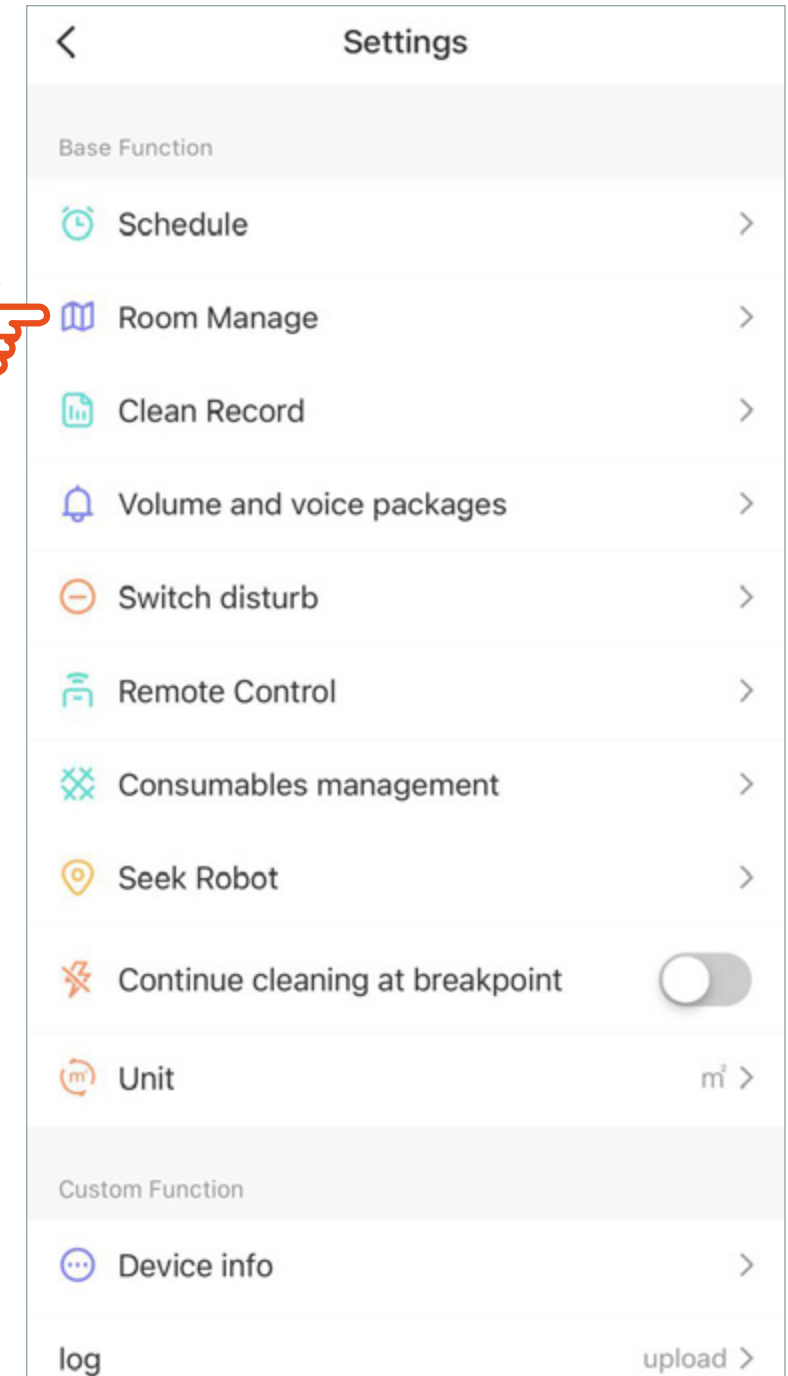
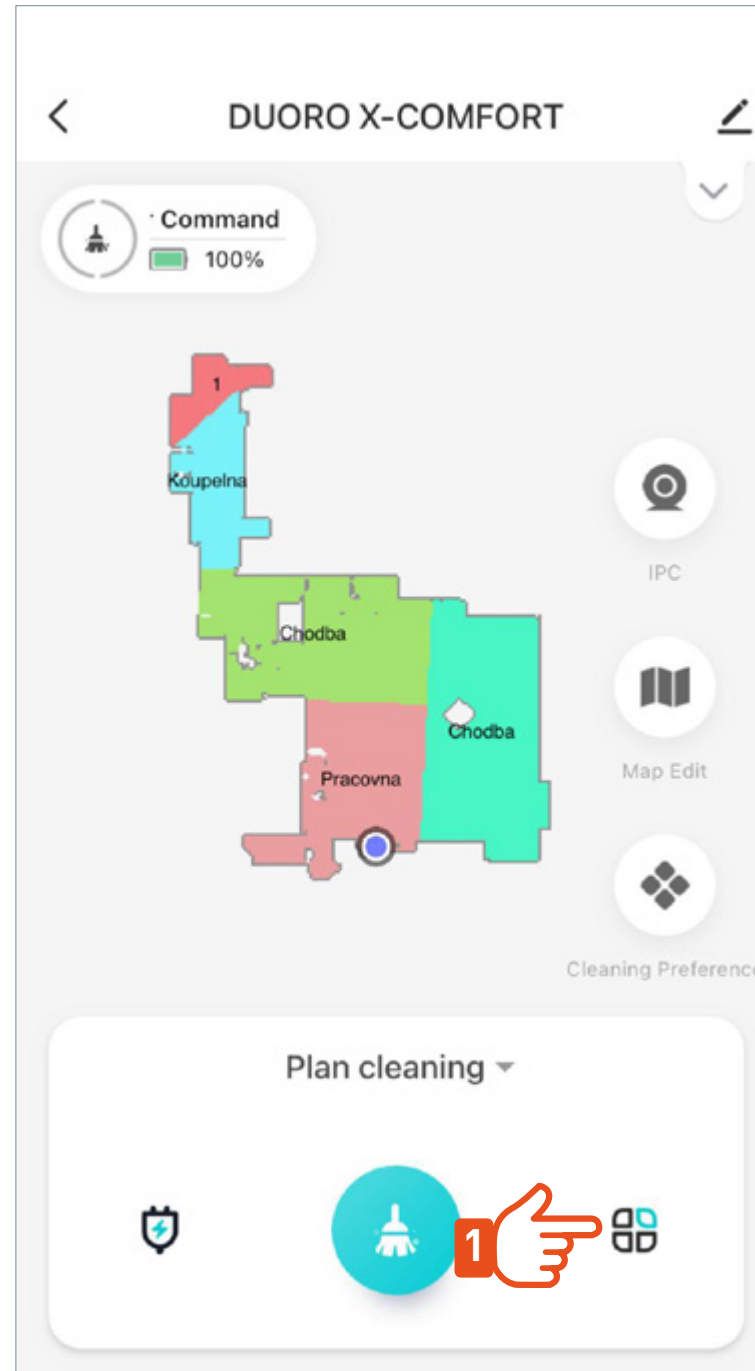
Hagyja, hogy a robot feltérképezze az otthonát.



A TÉRKÉP BETÖLTÉSE >>

A betöltött térkép mentése vagy keresése.

Ha ez a térkép lefedi a teljes háztartás takarítási igényeit, nincs szükség további térképek betöltésére, és a robot automatikusan ezzel a térképpel dolgozik a későbbi takarítások során.



Takarítás az emeleten

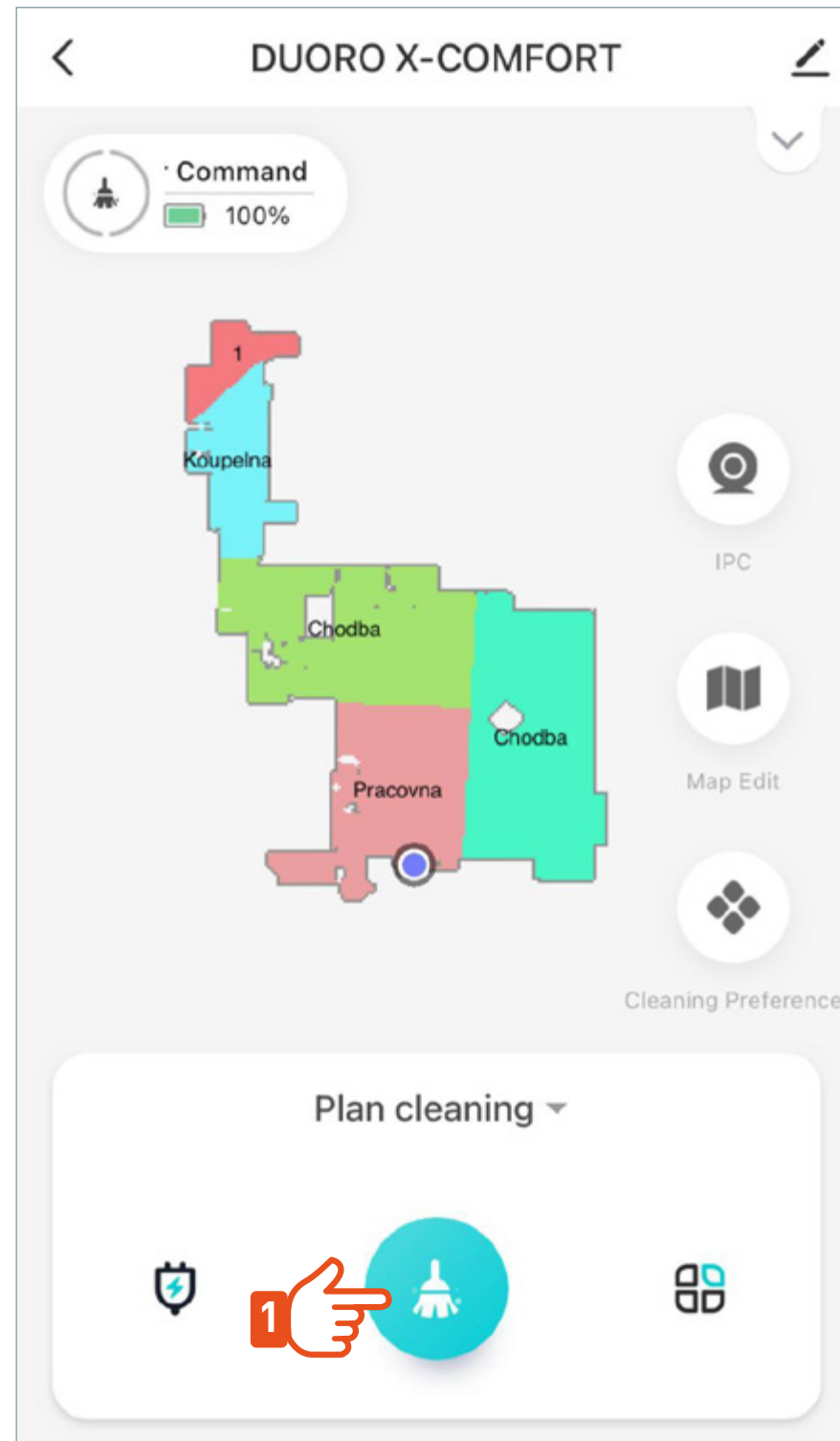
Ha a robotporszívót két emeleten használja, elengedhetetlen, hogy mindkét emeleten ugyanaz a Wi-Fi legyen. Ha az egész háztartást nem fedi le egy Wi-Fi, akkor a stabil lefedettség biztosítása érdekében javasoljuk egy Mesh-hálózat telepítését.

A ház több emeletén történő robotporszívózáshoz a teljes robot + takarítóállomás készlet használatát javasoljuk. Ha át szeretné helyezni a robotot az emeletre, pontosan kövesse a használati utasítást, és mindig pontosan ugyanoda helyezze az állomást.

TAKARÍTÁS AZ EMELETEN:

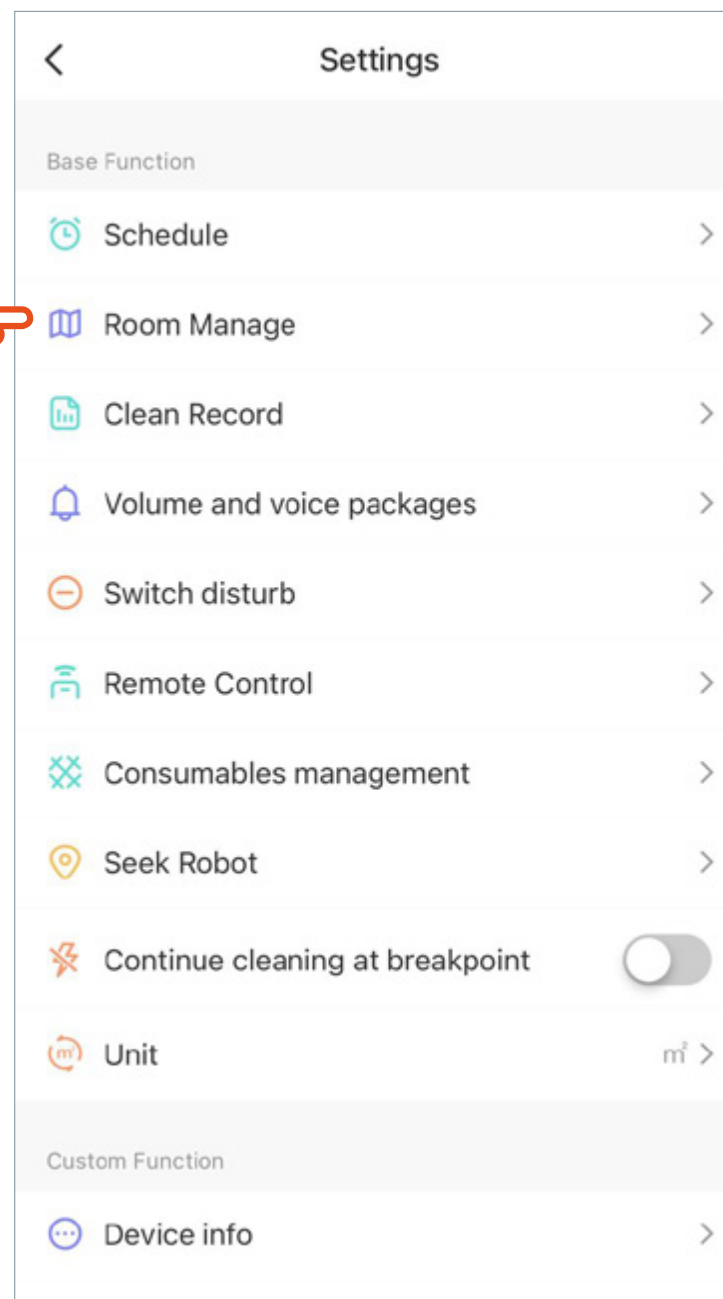
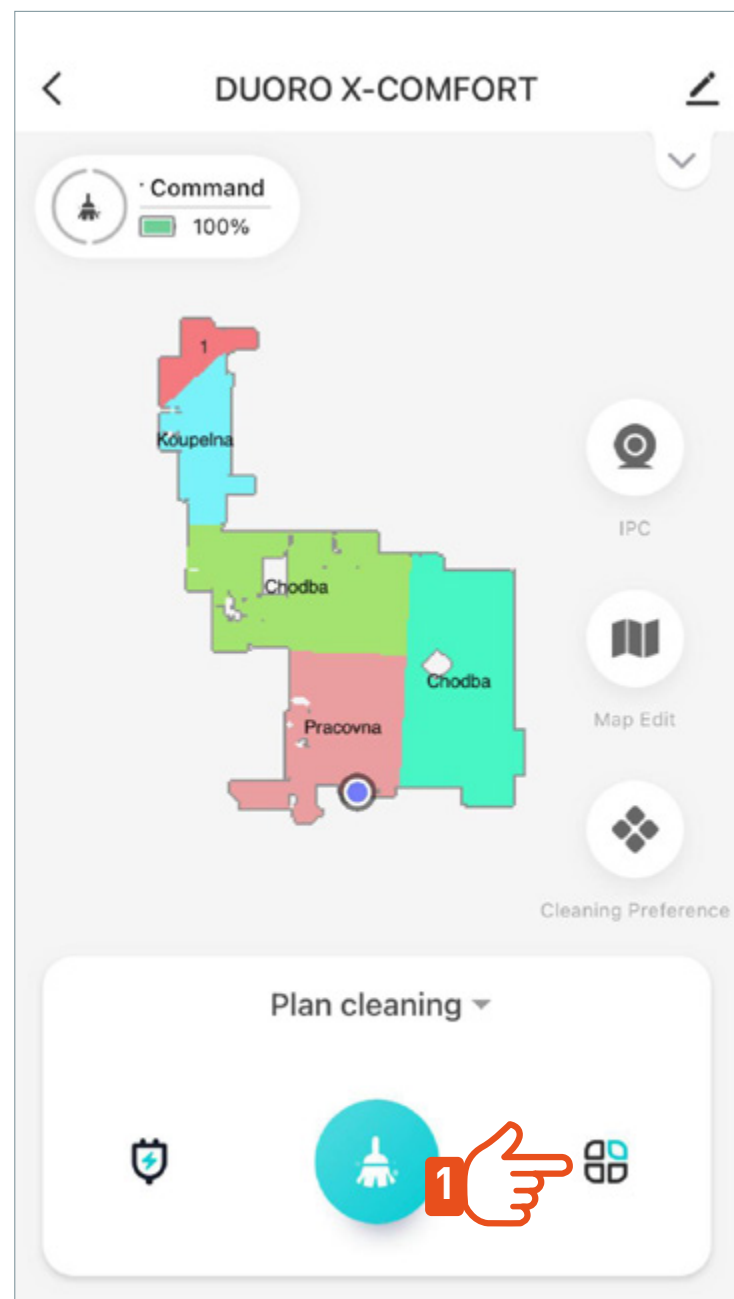
Takarítás az emeleten állomással

- 1. Vigye a tisztítóállomást a földszintre, és helyezze a robotot az állomásra.**
2. Indítsa el a takarítást, és ezzel egyidejűleg betöltődik a második emelet térképe is.



3. Ha kész, mentsük el a térképet, és nevezzük el

4. A következő takarítás előtt már nem kell a padlótérképet az aktuálisra cserélni. A robot maga ismeri fel a teret, és kiválasztja a megfelelő térképet a korábban elmentett térképek közül.

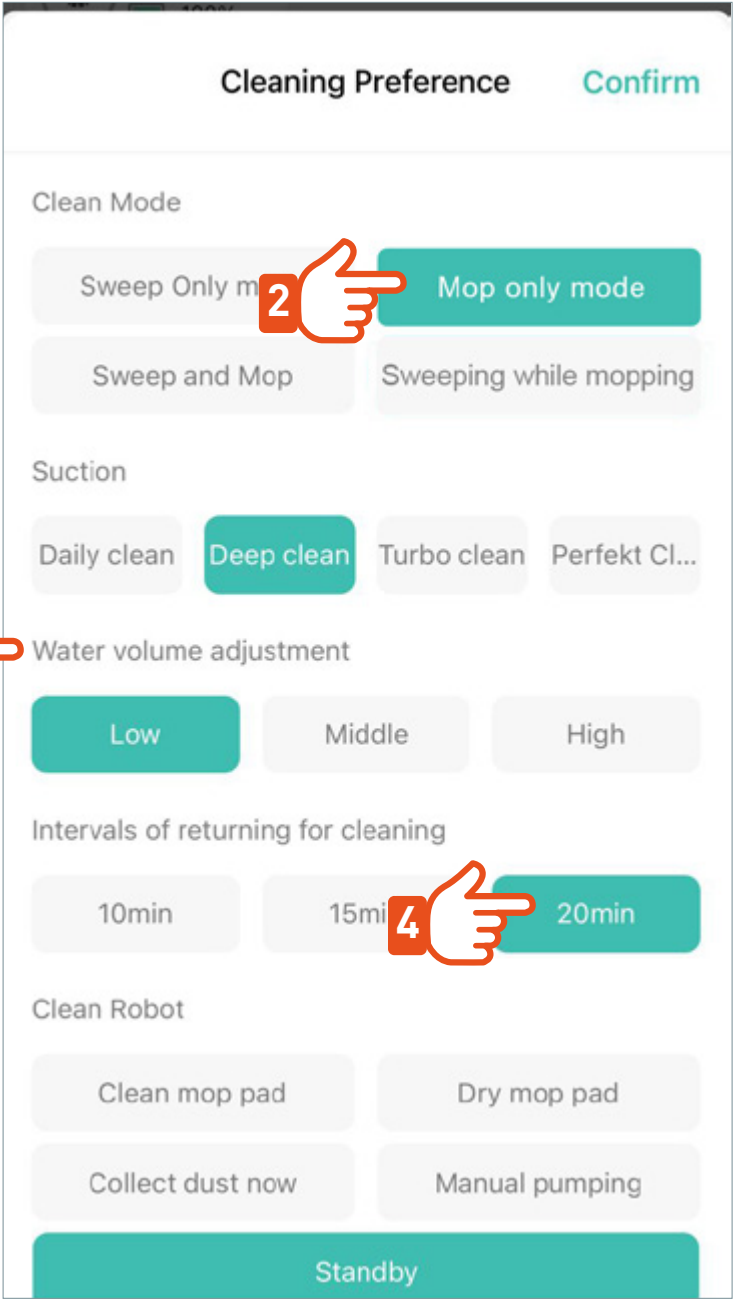
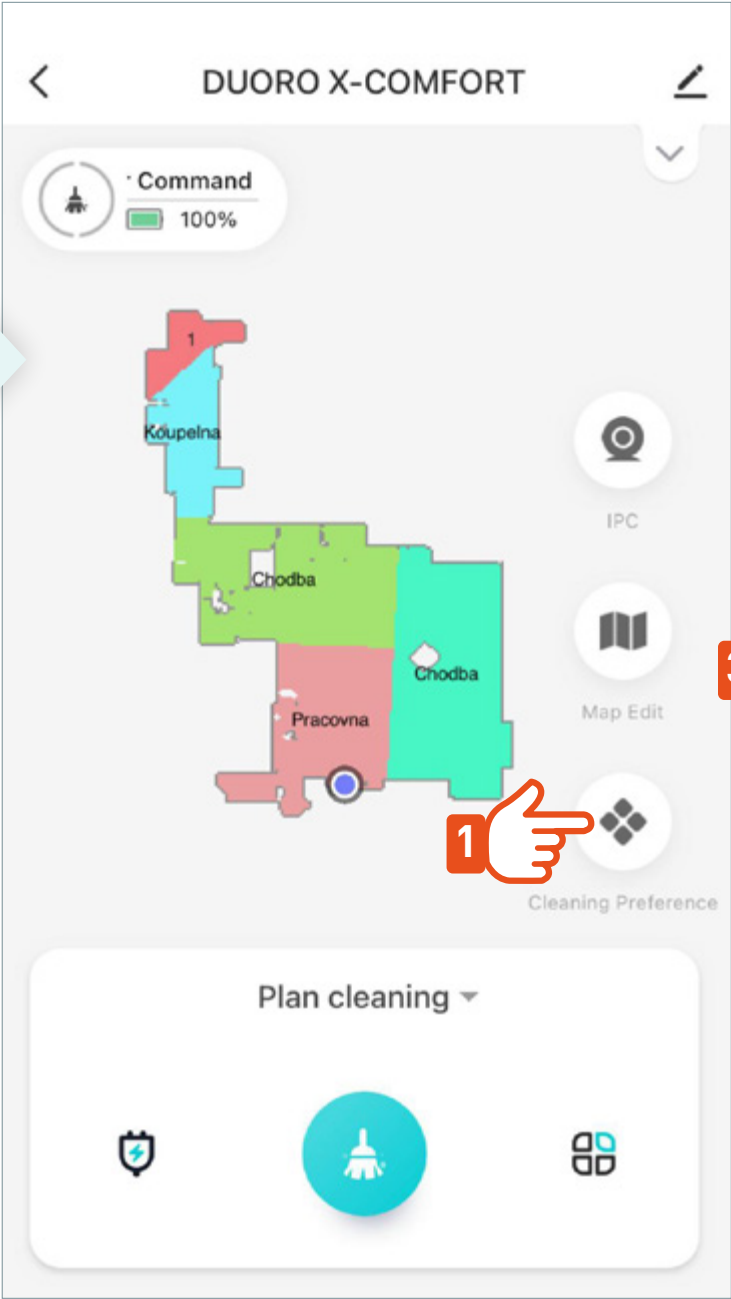


TAKARÍTÁS AZ EMELETEN: TAKARÍTÁS AZ EMELETEN ÁLLOMÁS NÉLKÜL

Feltörlés

Az autonóm robot hordozása előtt adja meg a szennyeződés kiszívására vonatkozó parancsot, hogy meggyőződjön arról, hogy a porszívó hulladéktartálya üres.

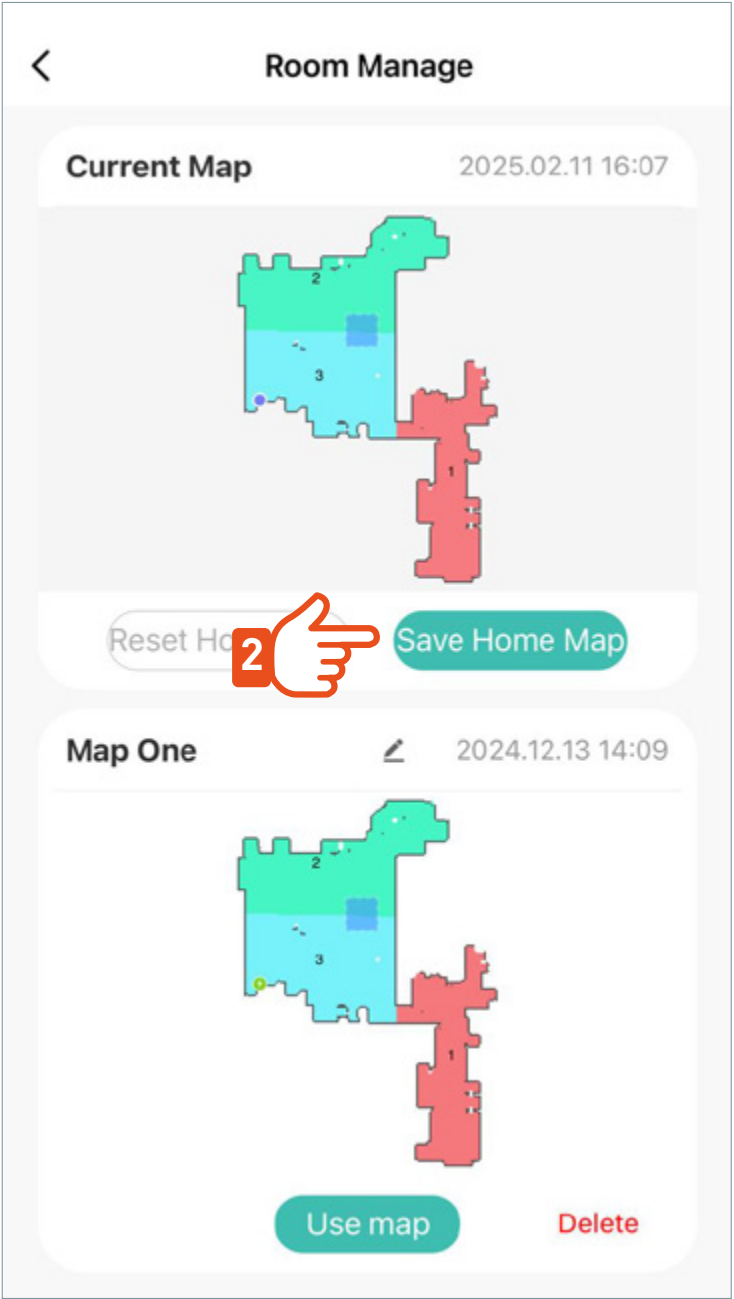
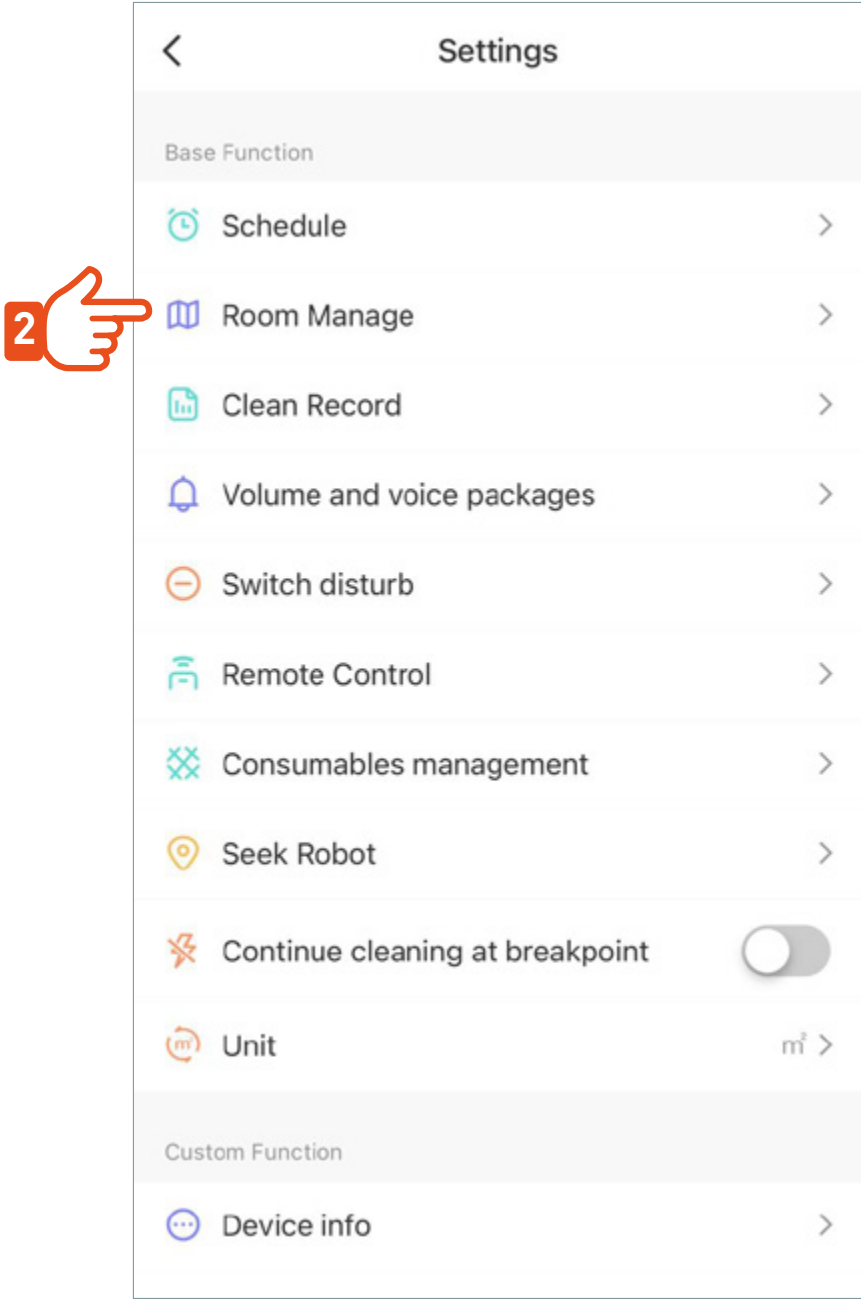
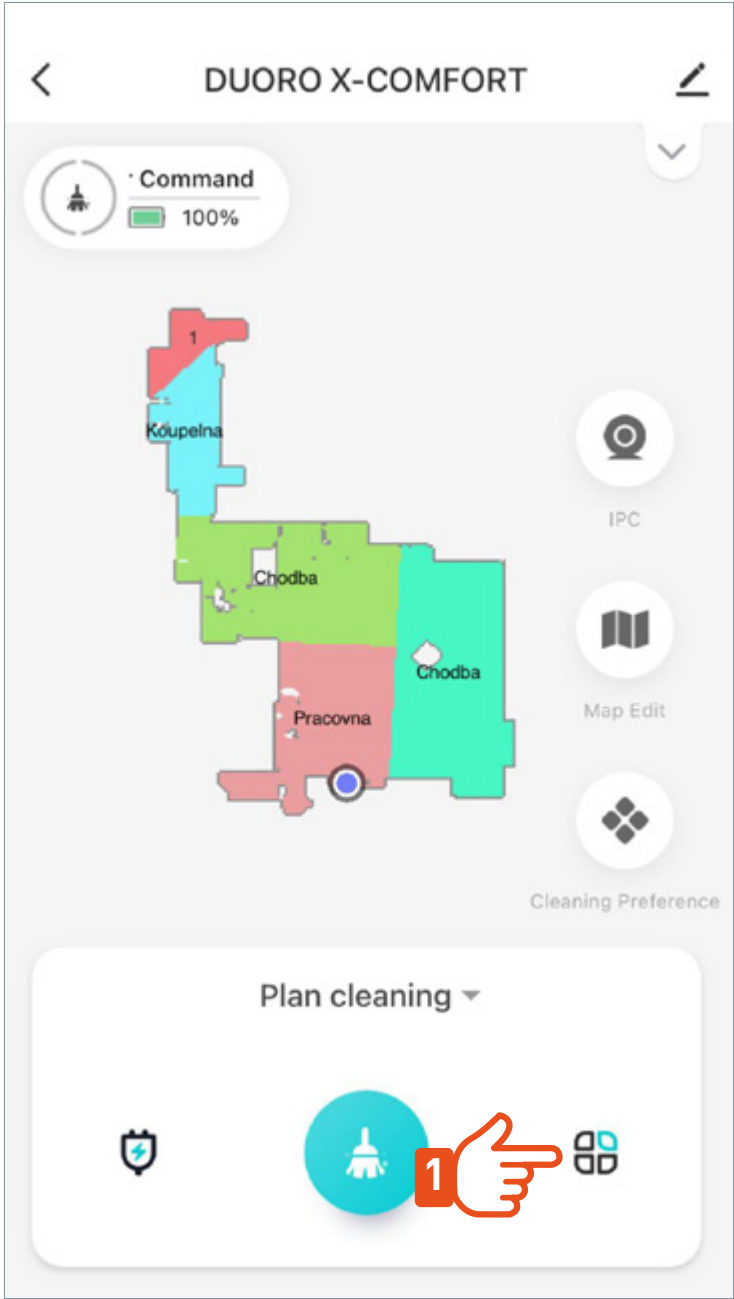
- 1. Állítsa be a kívánt törlési programot az alkalmazásban, és állítsa be a leghosszabb felmosási áztatási intervallumot.
- 2. Helyezze a robotot atisztítóállomásba az eredeti padlóra.
- 3. Indítsa el a takarítást. A robot automatikusan feltölti a beépített víztartályt és benedvesíti a mopokat. Amint a robot elhagyja az állomást, azonnal szüneteltesse a tisztítást.
- 4. Ezután vigye a robotot arra a padlóra, ahol tisztítani szeretne.



- 5. Folytassa a takarítást.
- 6. A tisztítás nem tarthat tovább 20 percnél. Ezen intervallum után a beépített víztartály vízkészlete elfogy, és a robot elkezd keresni az utántöltő állomást és a felmosórongyok tisztítását. Ha nem találja, folytatja a tisztítást, de a felmosórongyok fokozatosan veszítenek nedvességtartalmukból, és a felmosás már nem lesz hatékony.
- 7. Amikor a takarítás befejeződik, a robot ott marad, ahol elindult. Vigye vissza a robotot az állomásra, és adja meg a parancsot az alkalmazásban, hogy azonnal megtisztítsa és megszáritsa a felmosórongyokat. Ha a szennyeződéseket nem szívja ki automatikusan a hulladéktárolóból (az előző beállításból), adja be ezt a parancsot manuálisan.

8. Ha kész, mentjük el a térképet, és nevezzük el

9. A következő takarítás előtt már nem kell átállítani a padlótérképet az aktuálisra.
A robot maga ismeri fel a teret, és a korábban elmentett térképek közül kiválasztja a megfelelőt.

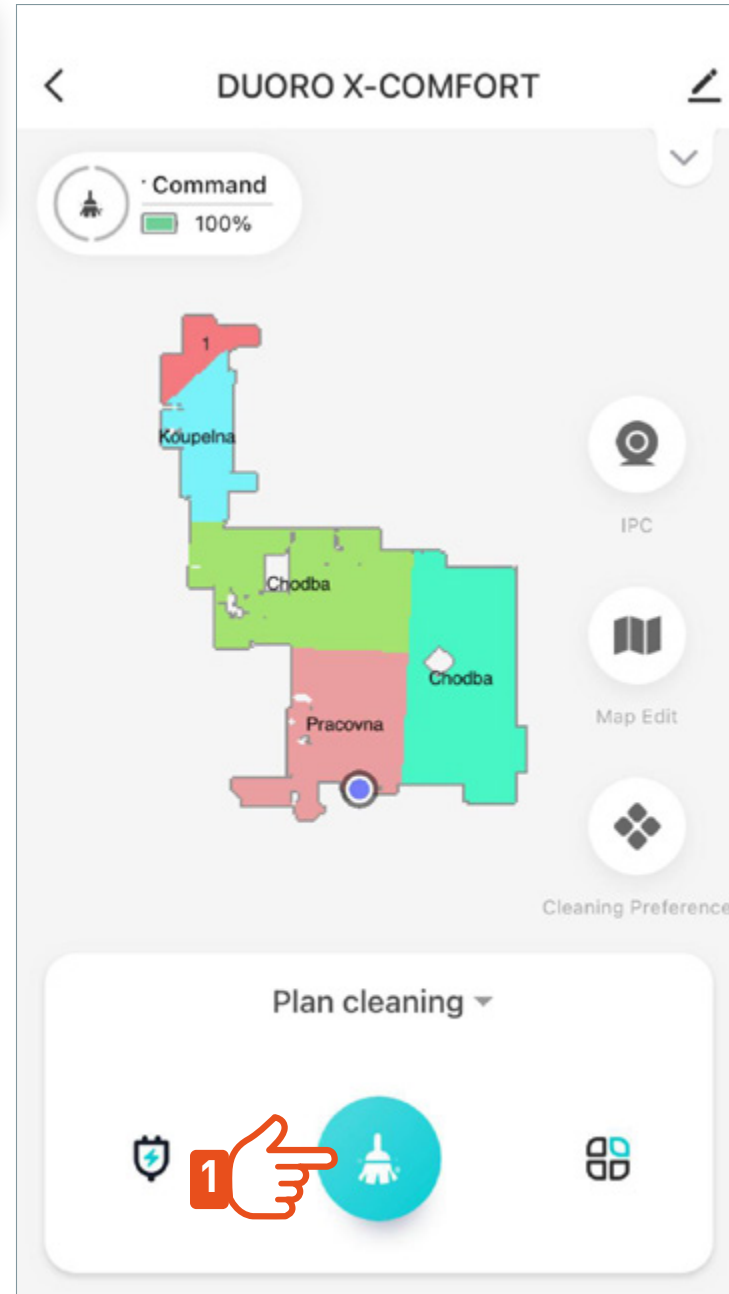


TAKARÍTÁS AZ EMELETEN: TAKARÍTÁS AZ EMELETEN ÁLLOMÁS NÉLKÜL

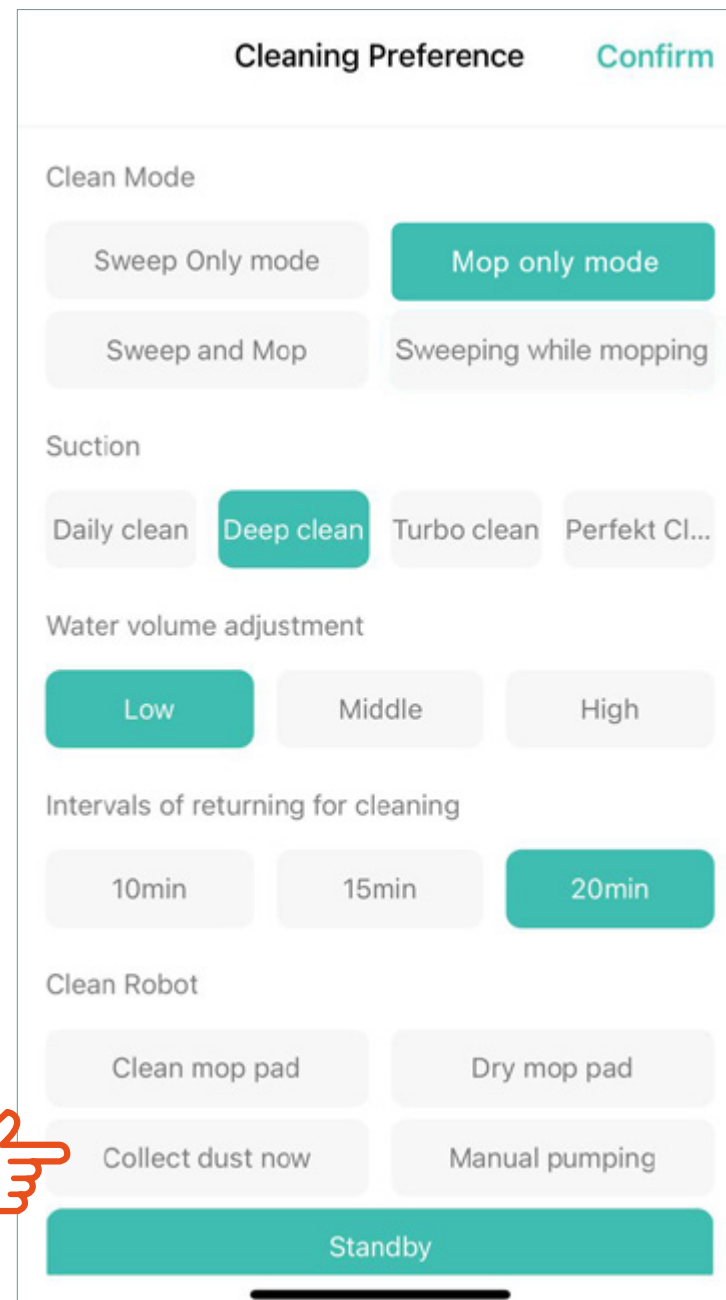
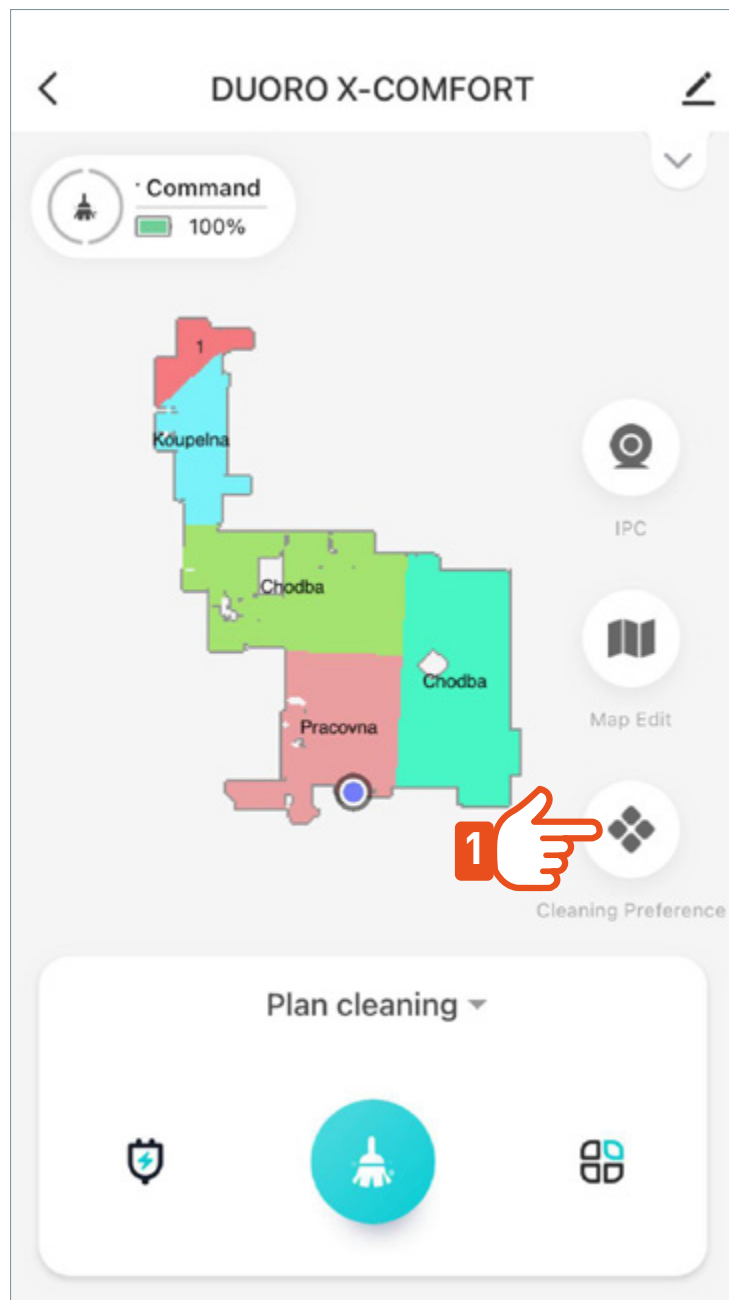
Porszívózás

Az autonóm robot hordozása előtt adja meg a szennyeződés kiszívására vonatkozó parancsot, hogy meggyőződjön arról, hogy a porszívó hulladéktartálya üres.

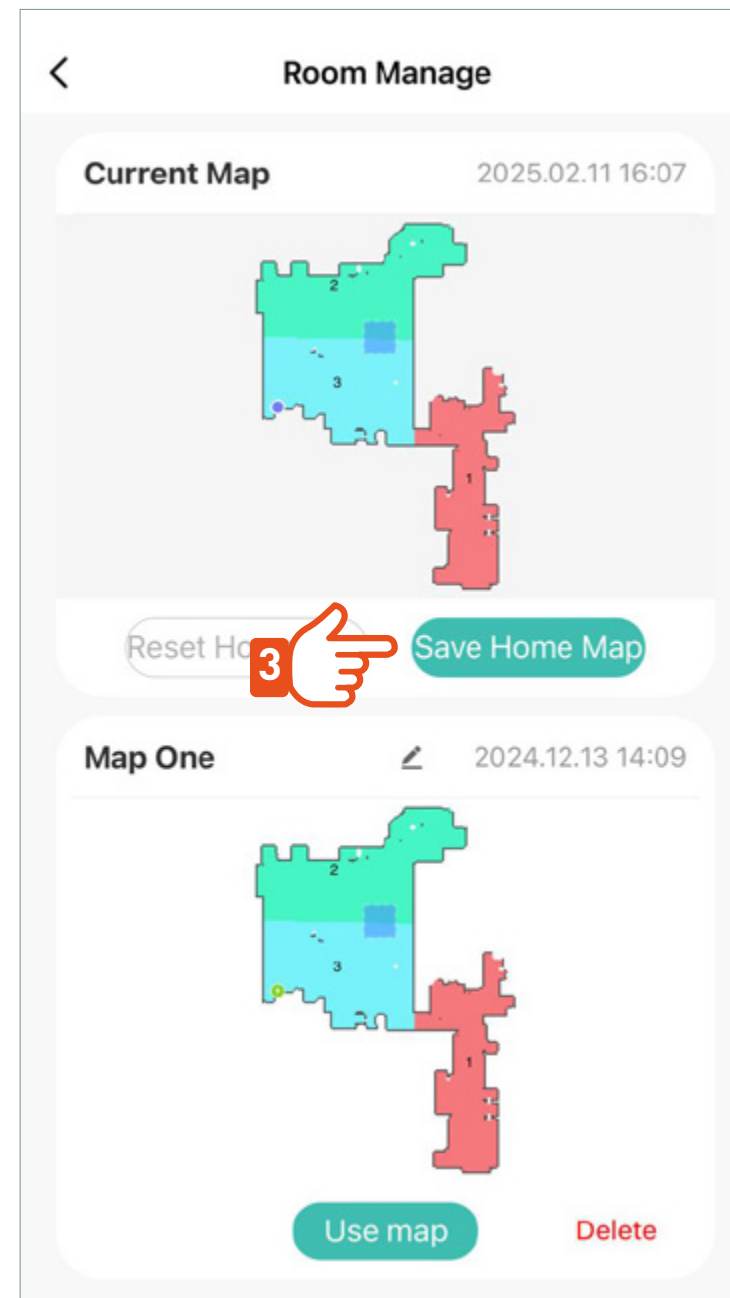
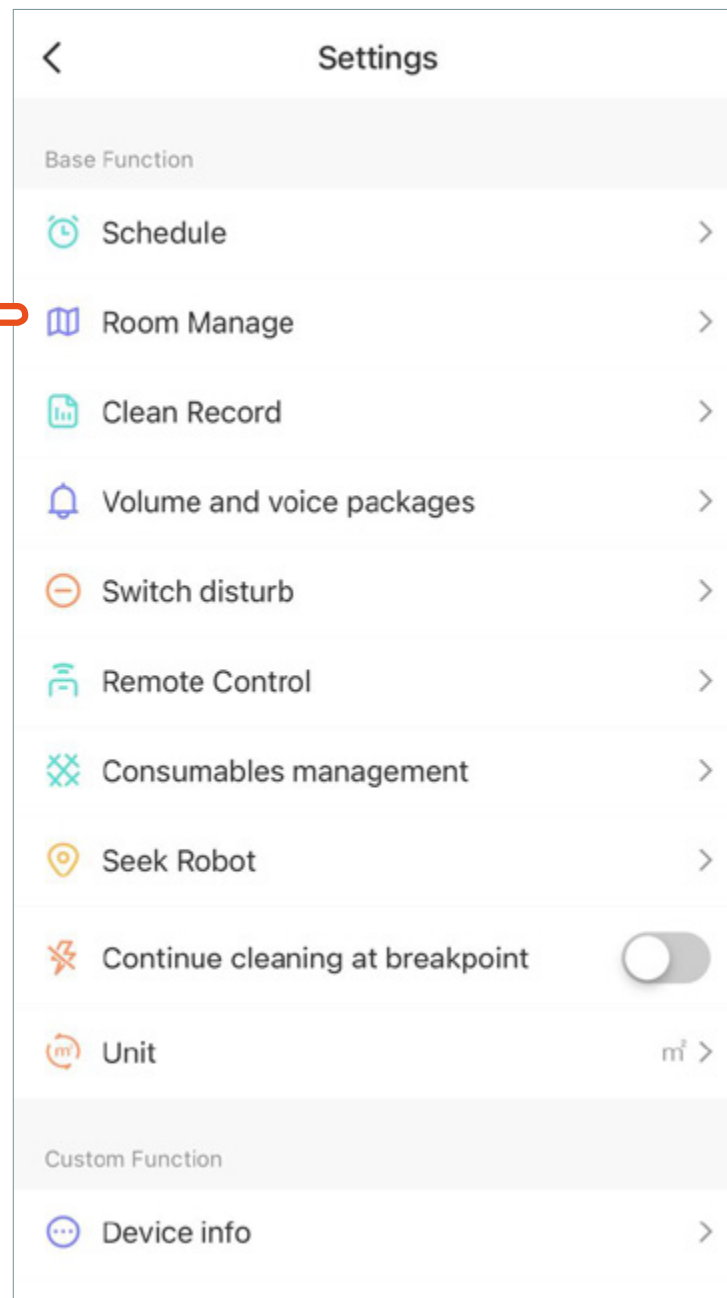
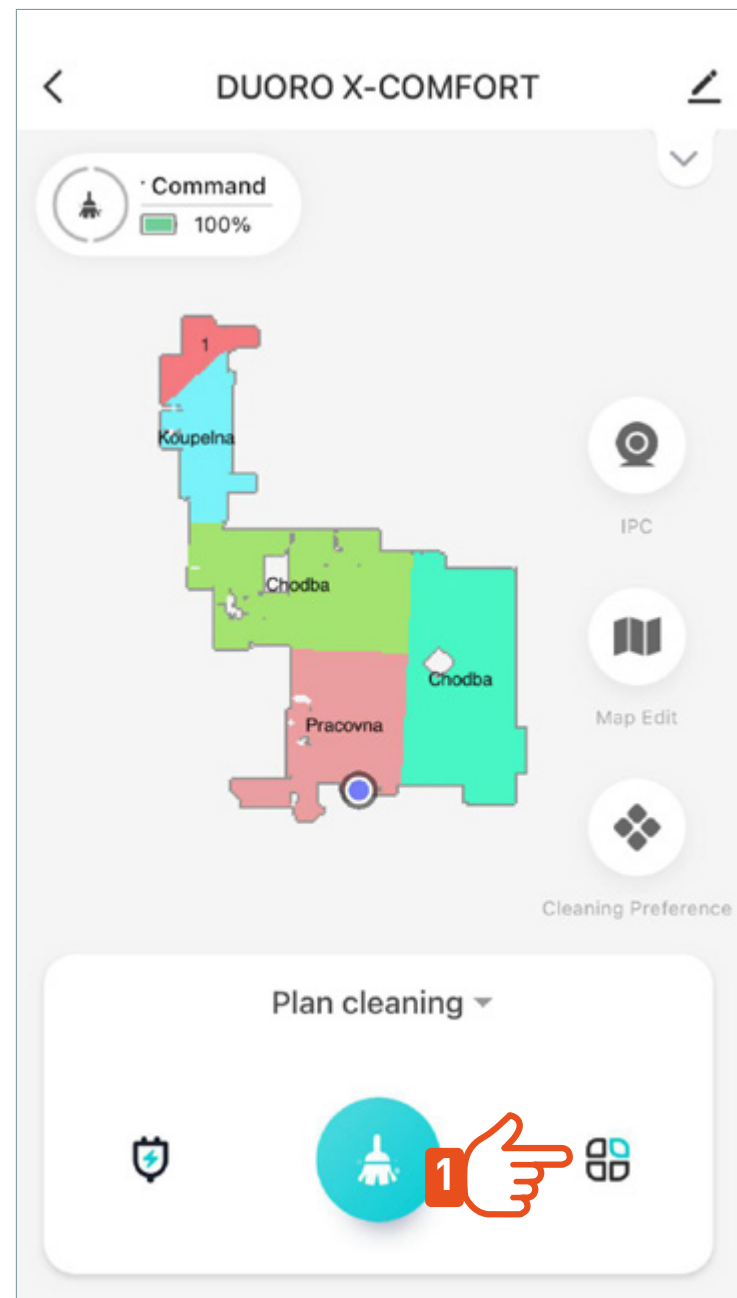
1. Helyezze a robotot a padlóra, és indítsa el a porszívózási programot.



2. A tisztítás befejeztével helyezze át a robotot a töltőállomásra, és adja meg a parancsot a porgyűjtő kiürítésére (kivéve, ha az alkalmazás úgy van beállítva, hogy minden tisztítás után automatikusan kiszívja azt).

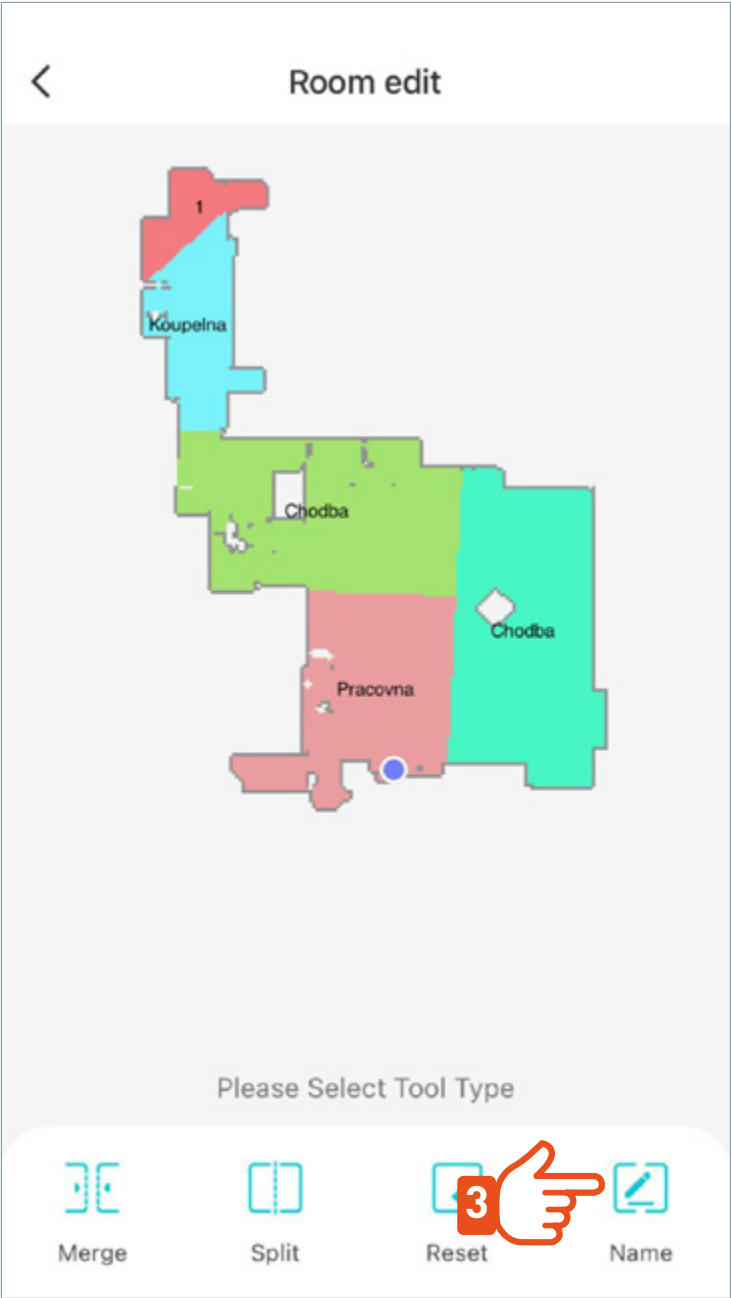
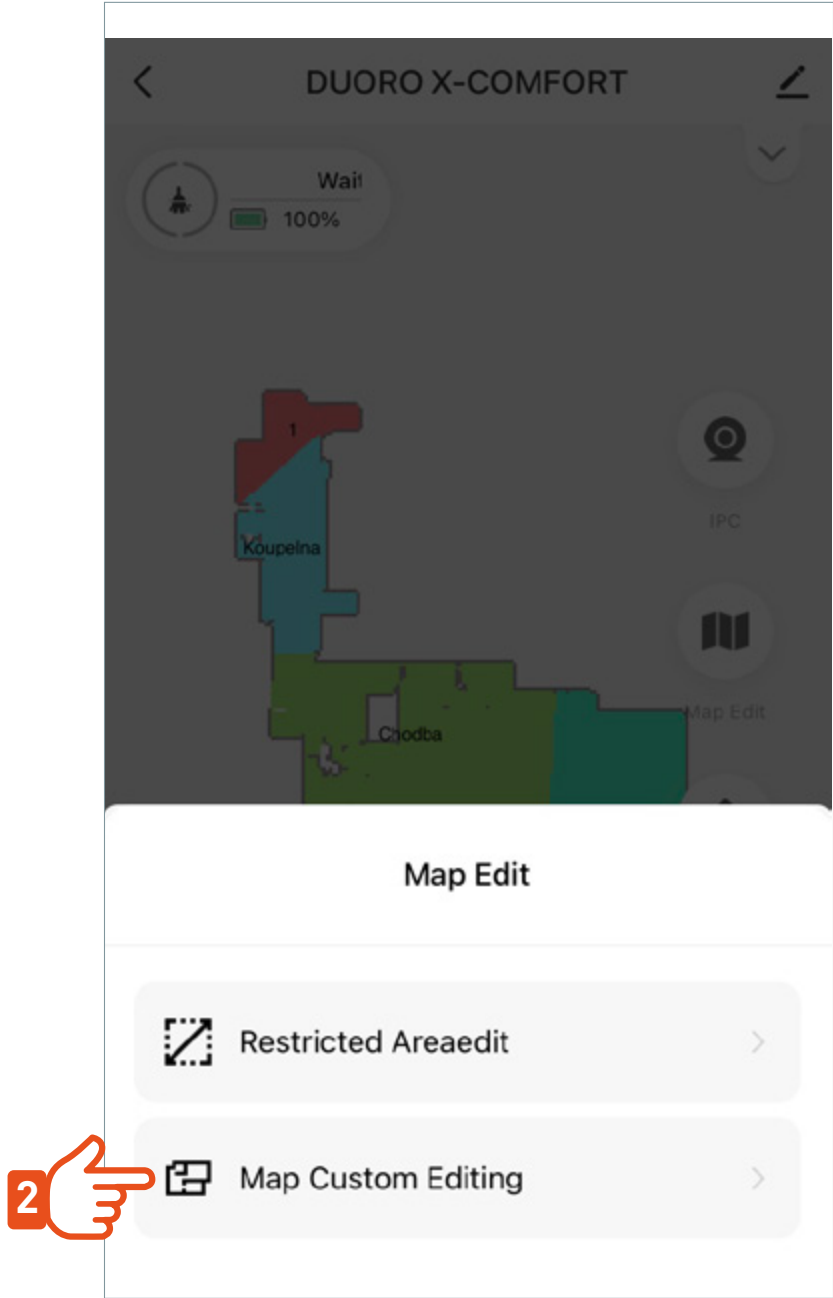
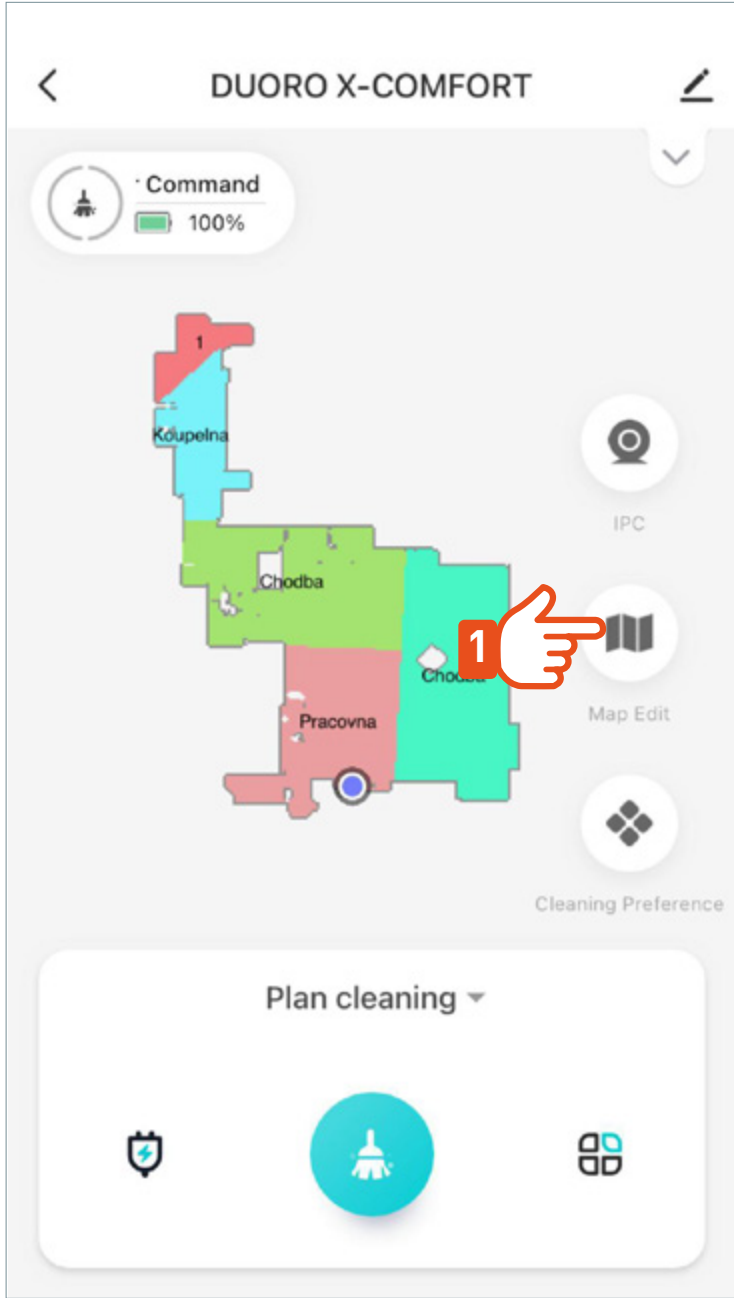


8. A következő takarítás előtt már nem kell a padlótérképet az aktuálisra cserélni.
A robot maga ismeri fel a teret, és a korábban elmentett térképek közül kiválasztja a megfelelőt.
9. Ha végzett, mentse el a térképet, és nevezze el



TÉRKÉP SZERKESZTÉSE >>

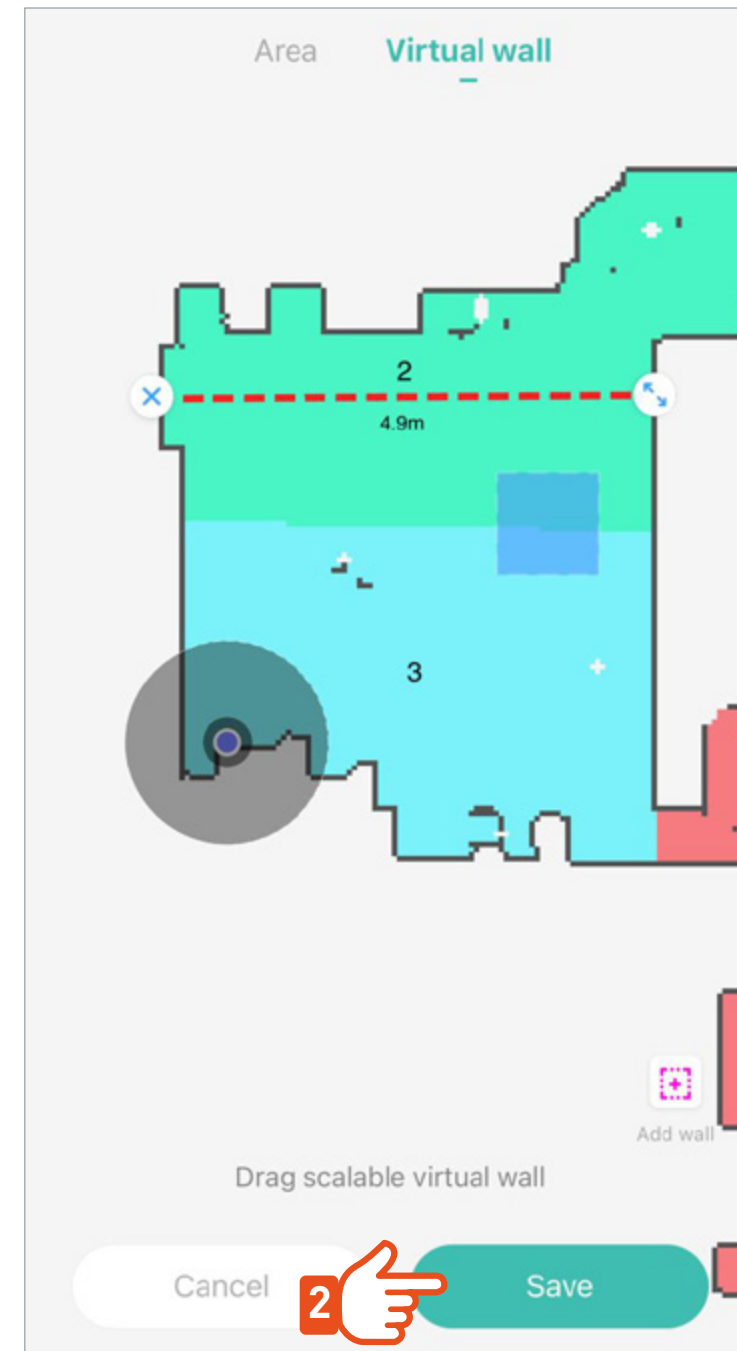
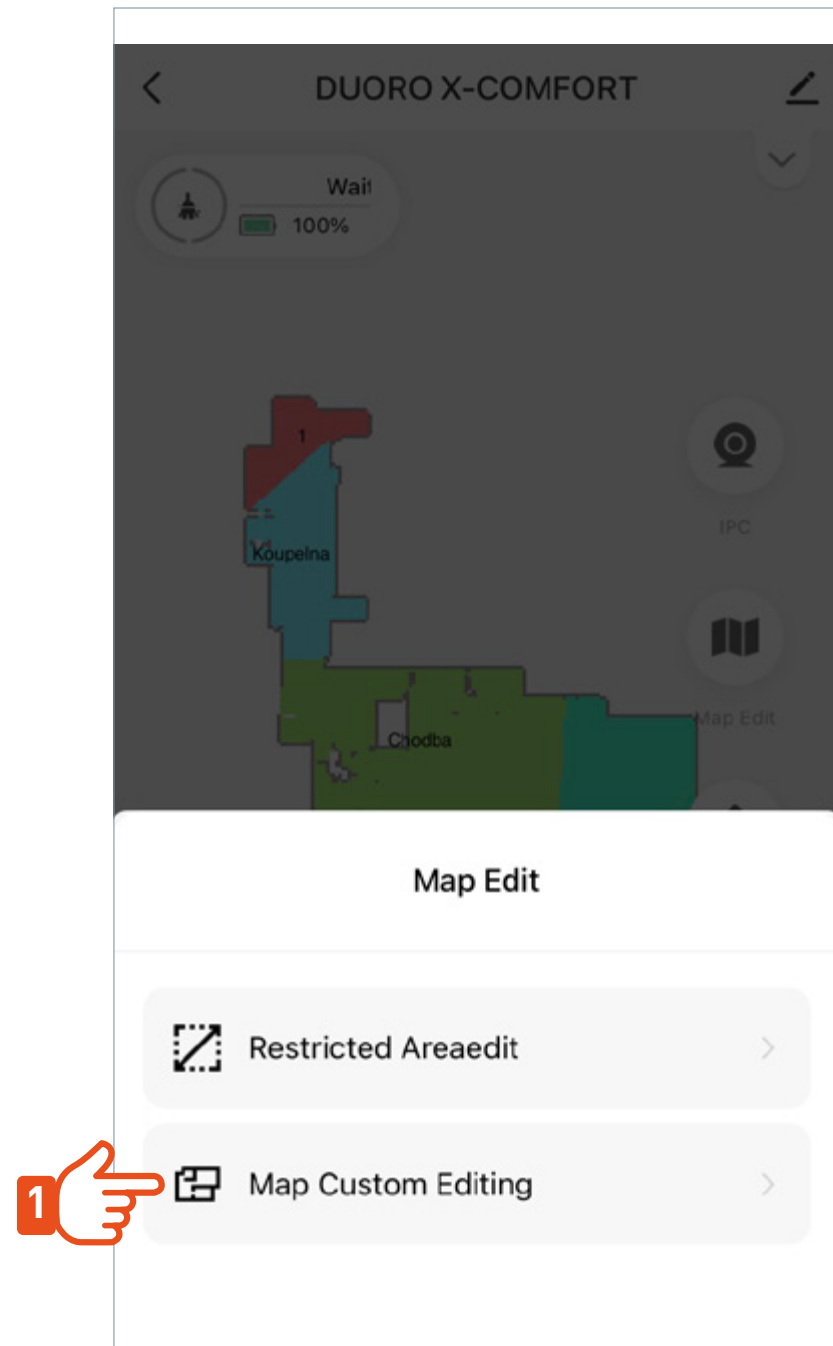
Szoba elnevezése.



TÉRKÉP SZERKESZTÉSE >>

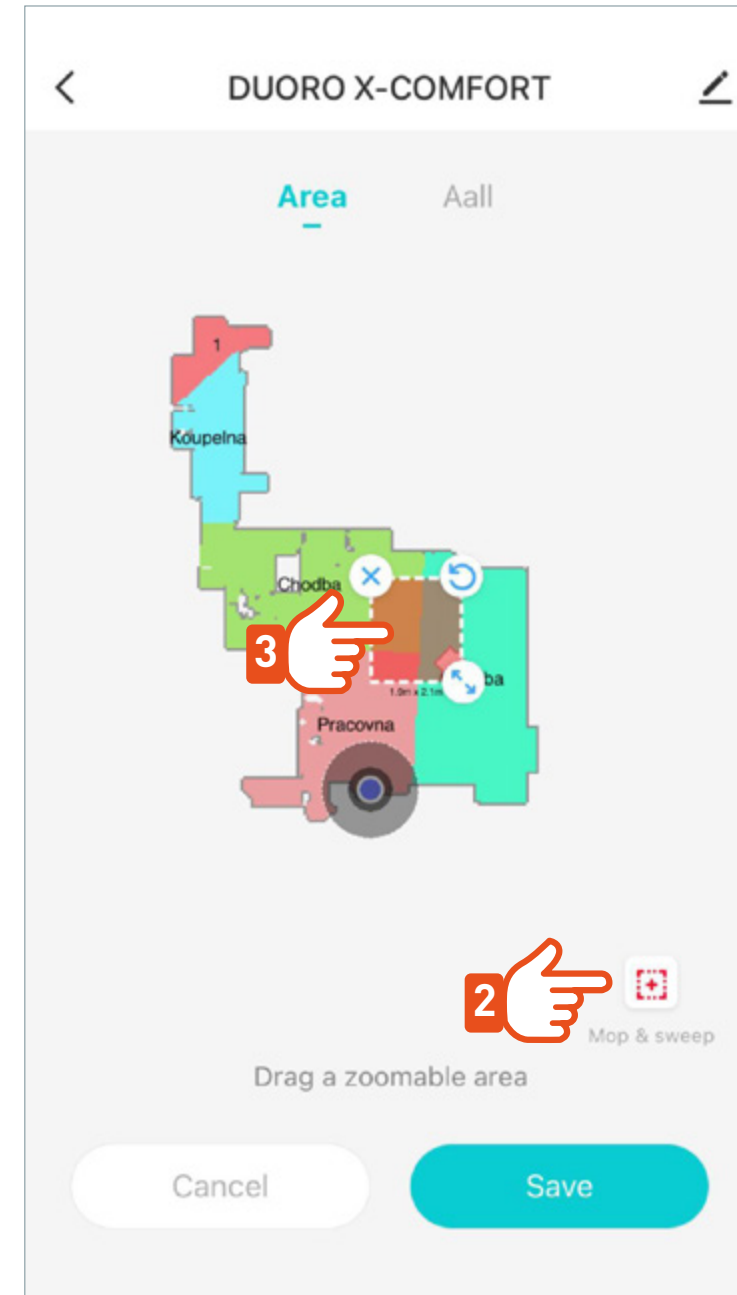
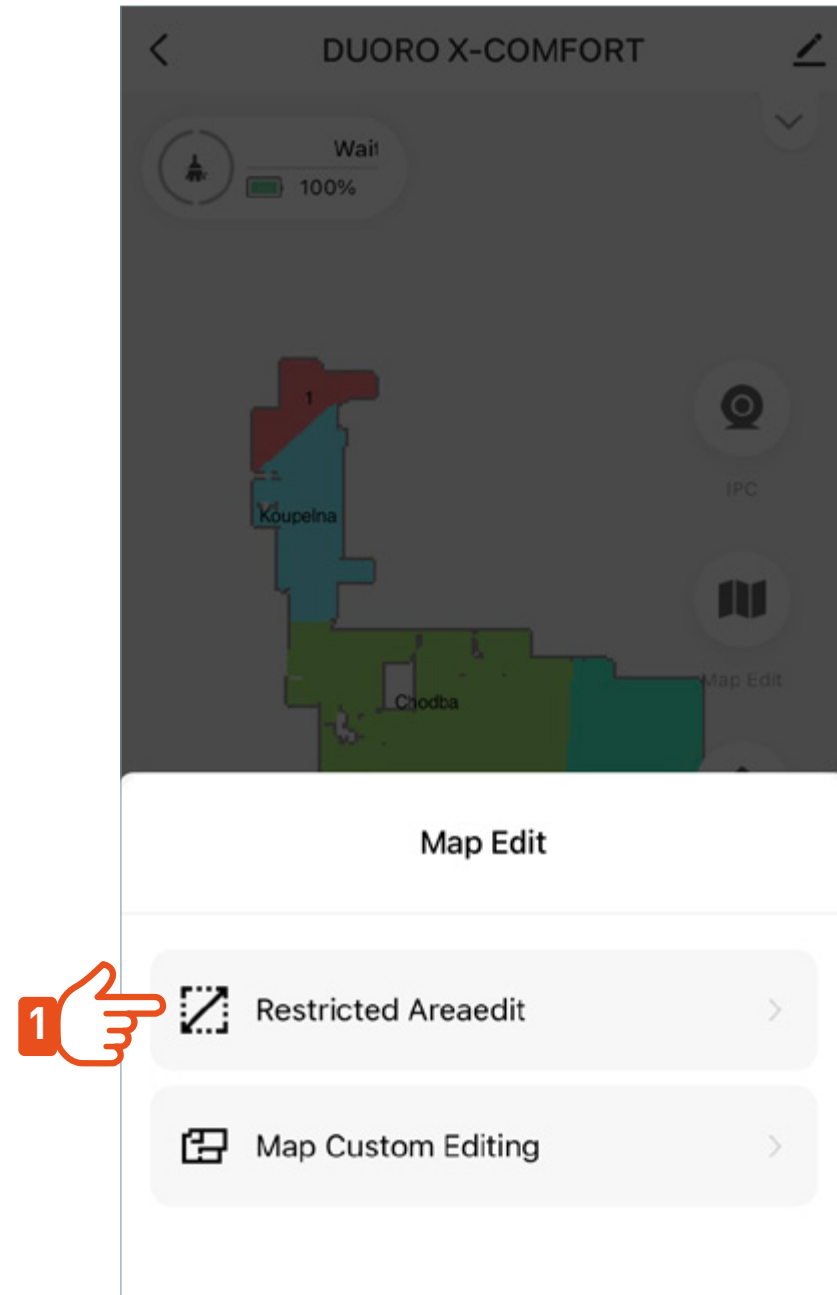
Szobák szétválasztása/összevonása

Adja meg a térképet a szobák összevonásával vagy szétválasztásával a valóságnak megfelelően



TÉRKÉP SZERKESZTÉSE >>

NO-GO Zones / Helyezzen el tiltott zónákat vagy virtuális falakat a térképen, ahol nem szeretné, hogy a robot takarítson.



Ne felejtse el mindig elmenteni a térképen végrehajtott változtatásokat. A robot emlékezni fog a módosított térképre, és állandóan azzal fog dolgozni.



RobZone®

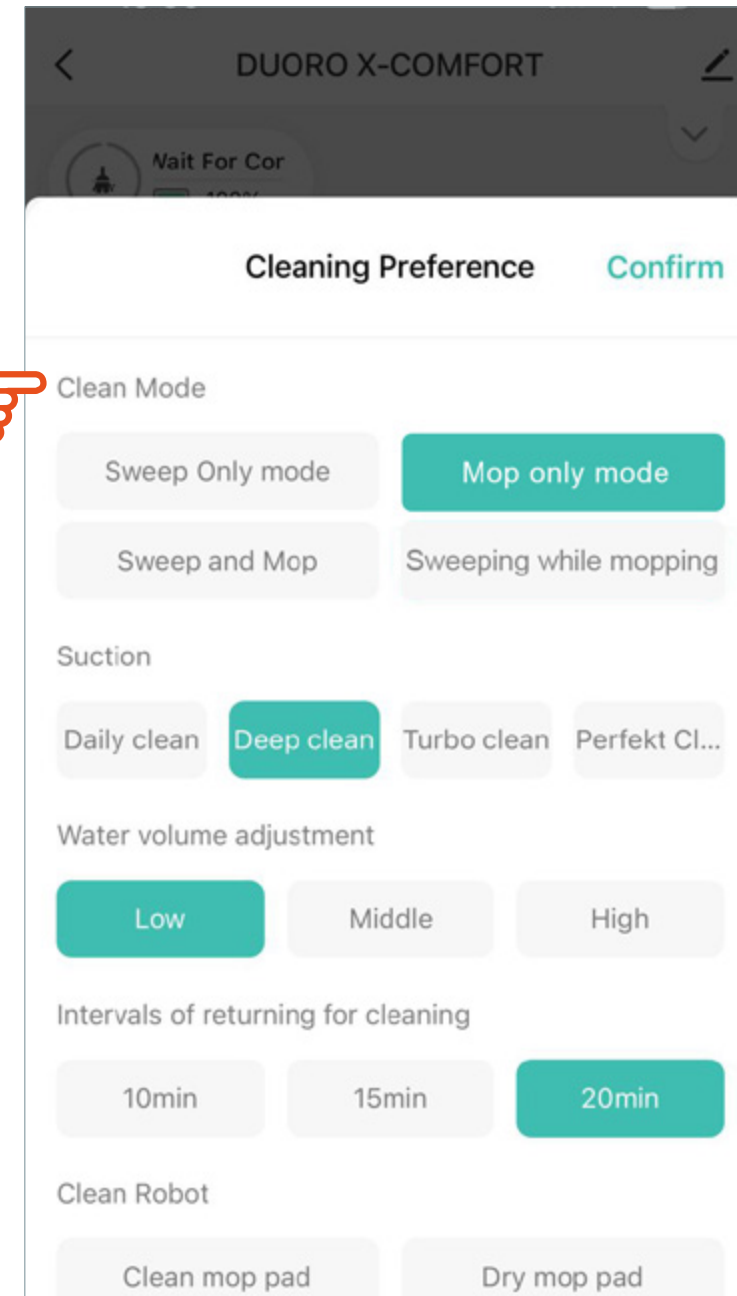
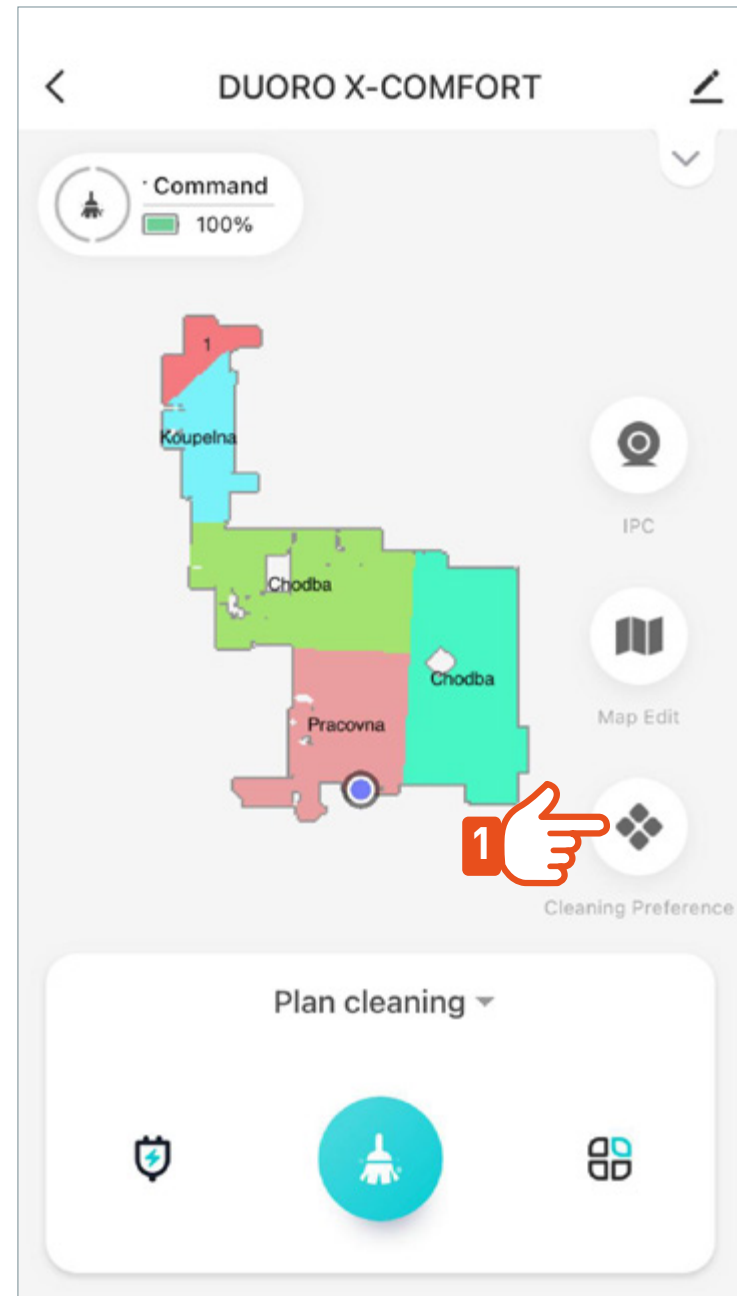
DUORO® X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

5. rész.

FUNKCIÓK ÉS VEZÉRLÉS

TISZTÍTÁSI MÓDOK >>

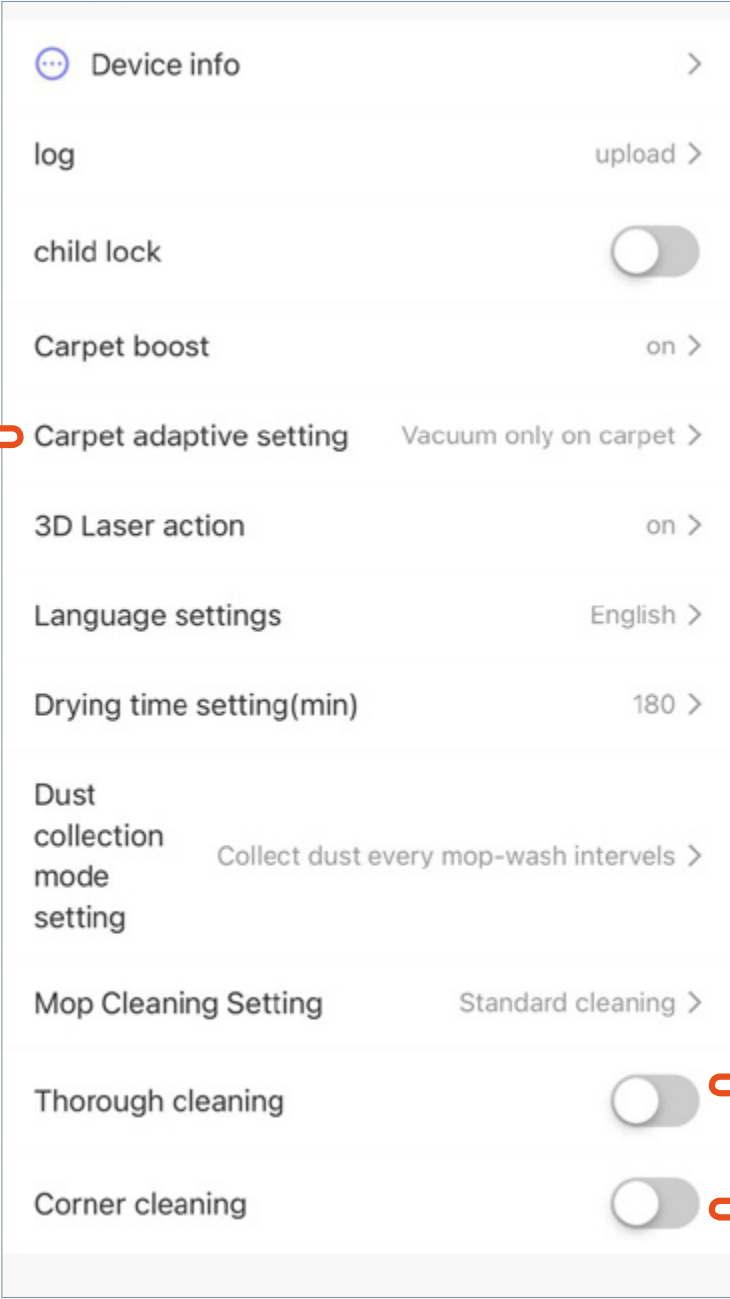
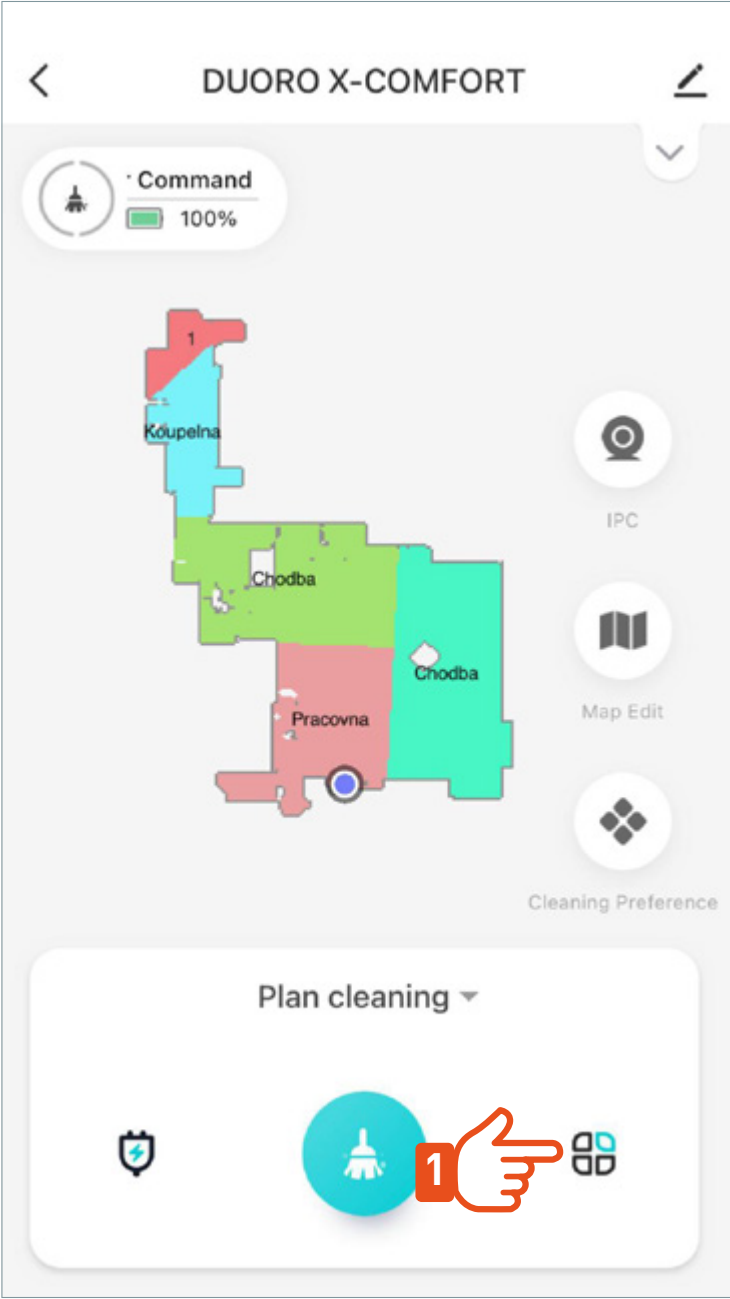


SPECIÁLIS TISZTÍTÁSI MÓDOK >>

Speciális „keresztisztító” funkció

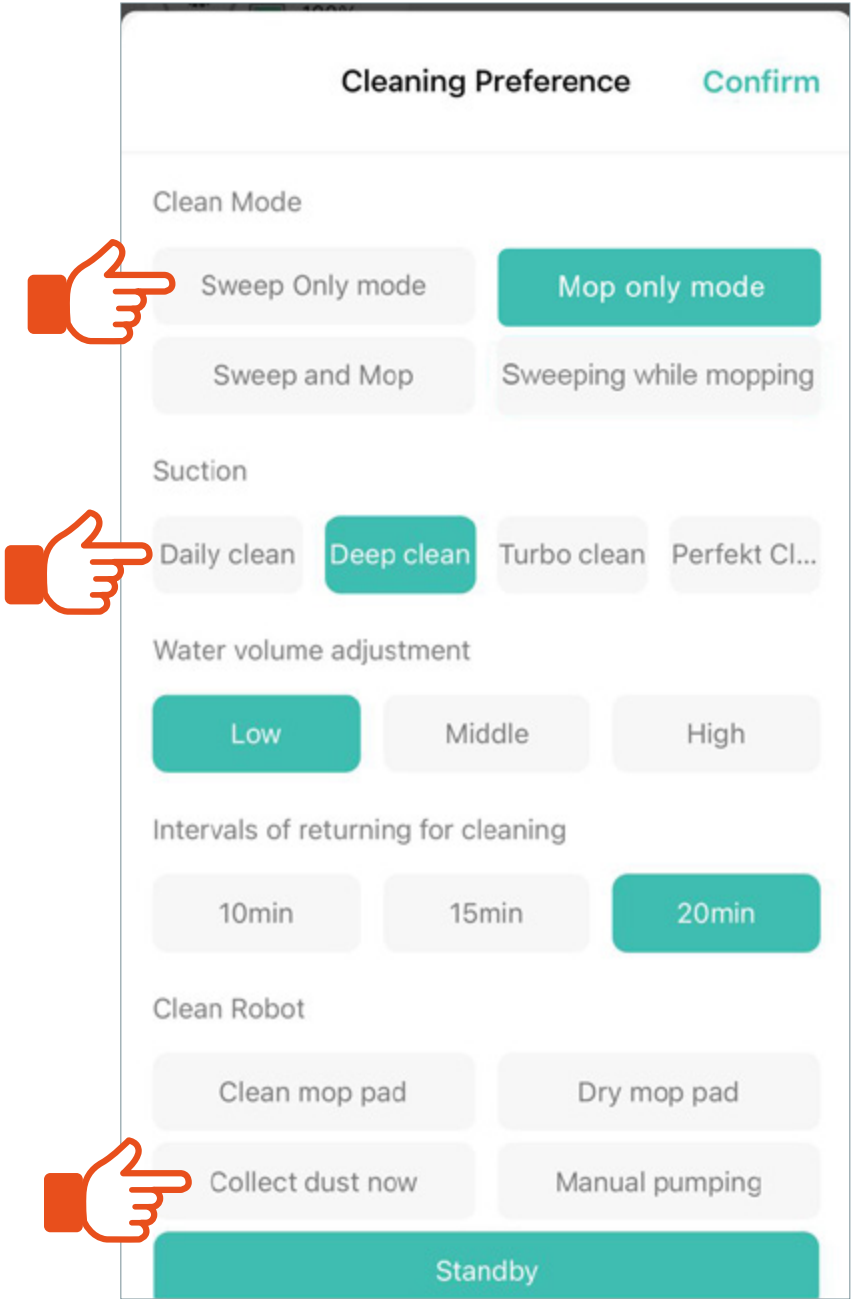
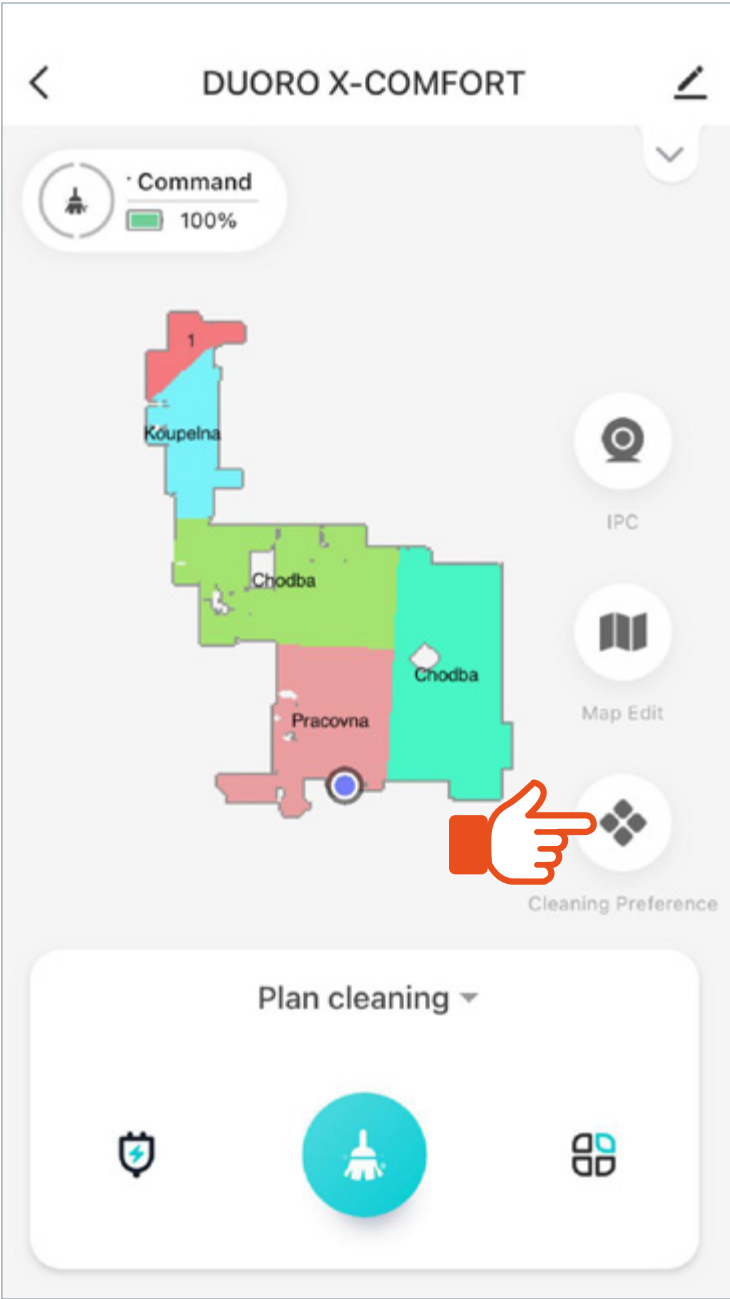
Speciális funkció „a sarkok alapos törlése”.

Szőnyegtisztítás - állítsa be, hogyan járjon el a robot, ha tisztítás közben szőnyeggel találkozik.



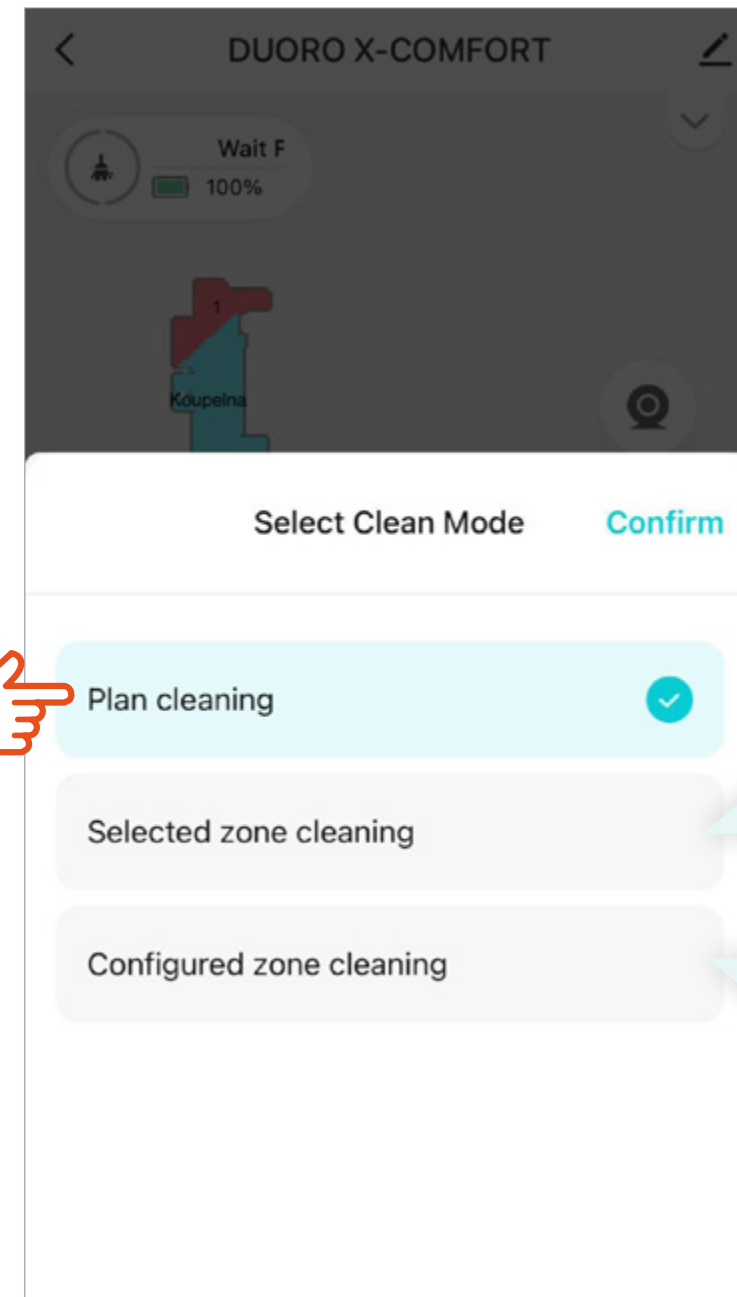
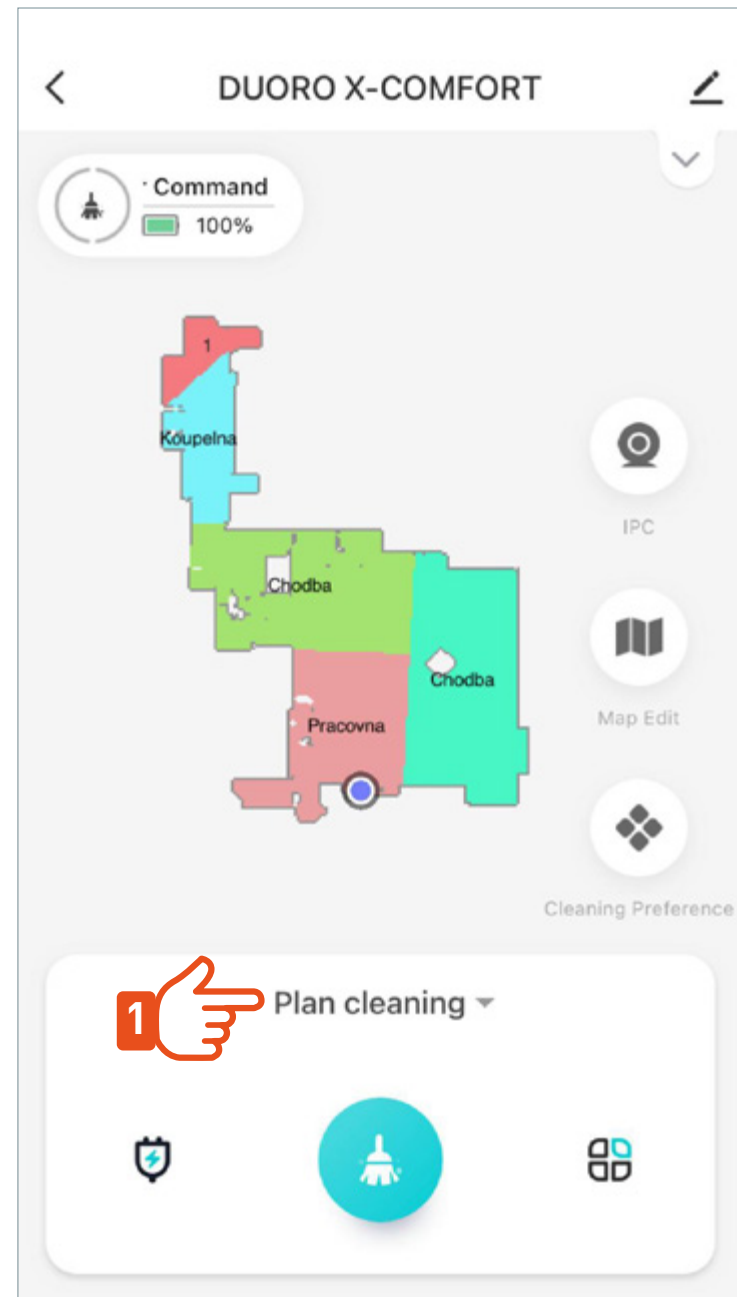
TISZTÍTÓ PROGRAMOK >>

Állítsa be a porszívózásra és a törlésre vonatkozó beállításokat. Itt adhat parancsot is, hogy azonnal megtisztítsa az állomást és a robotot.



TISZTÍTÁSI TÍPUSOK >>

Állítsa be a tisztítási preferenciákat.

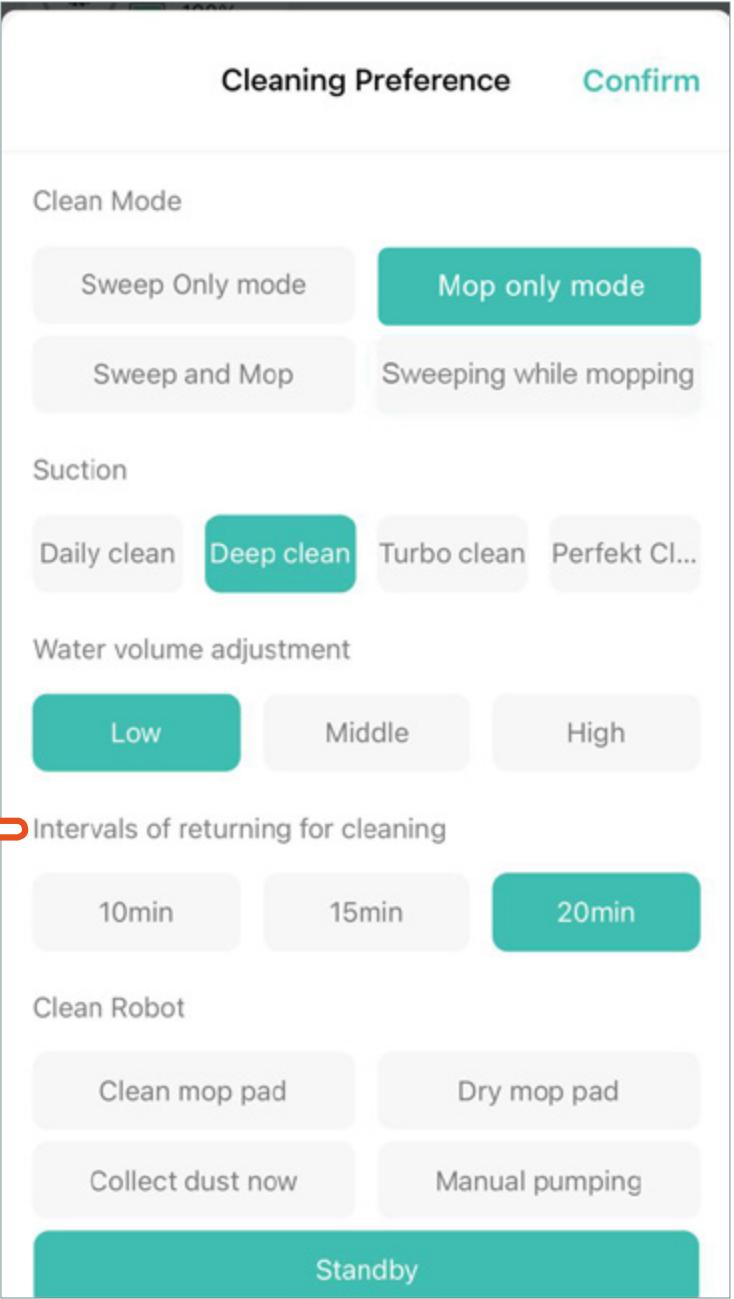
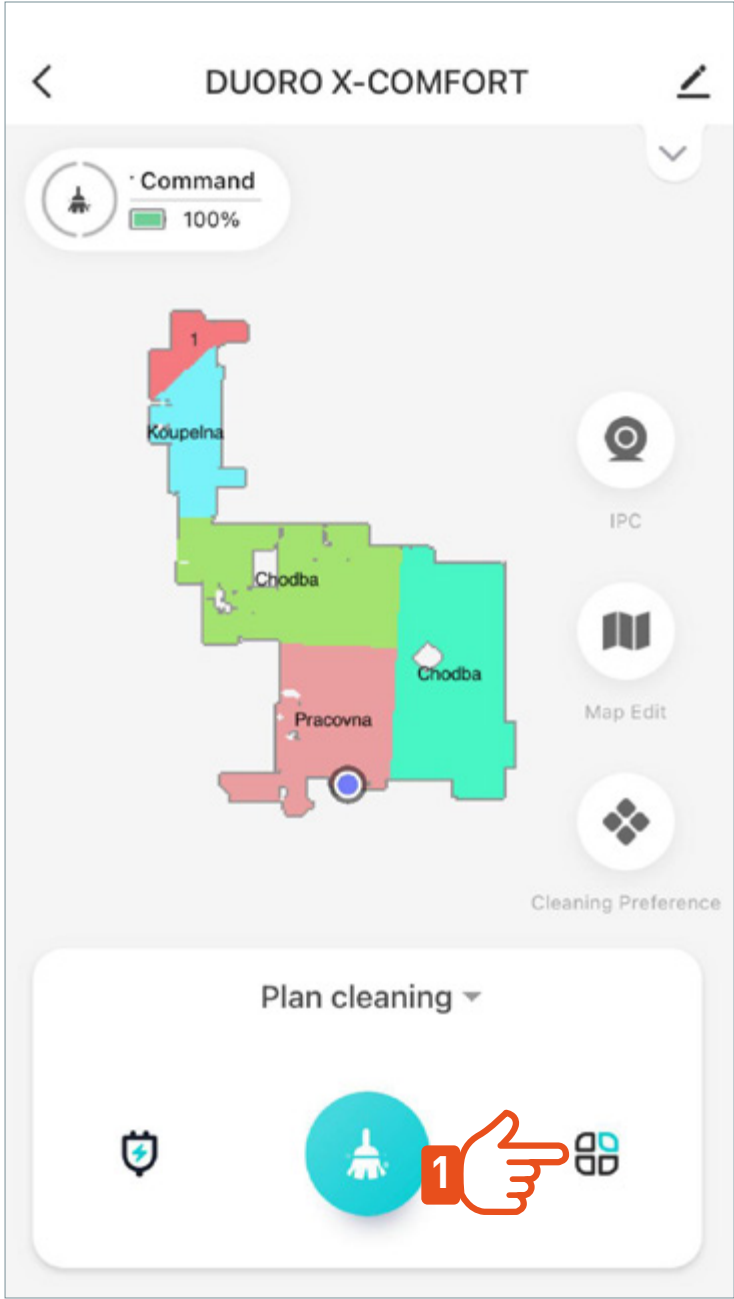


Válassza ki a tisztítani kívánt szobákat.

Jelölje meg a térképen azt a zónát, amelyet külön szeretne megtisztítani. Ez a tisztítás nem menthető el, csak az aktuális tisztításhoz használható.

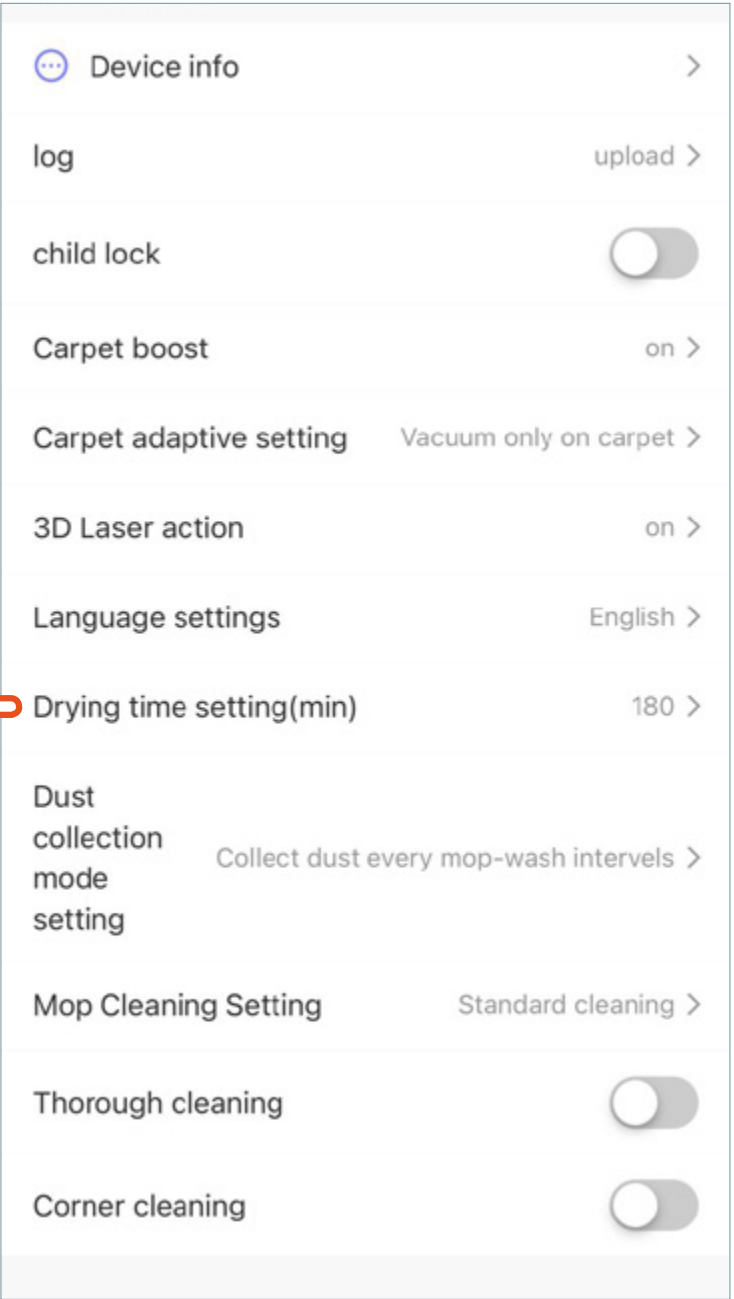
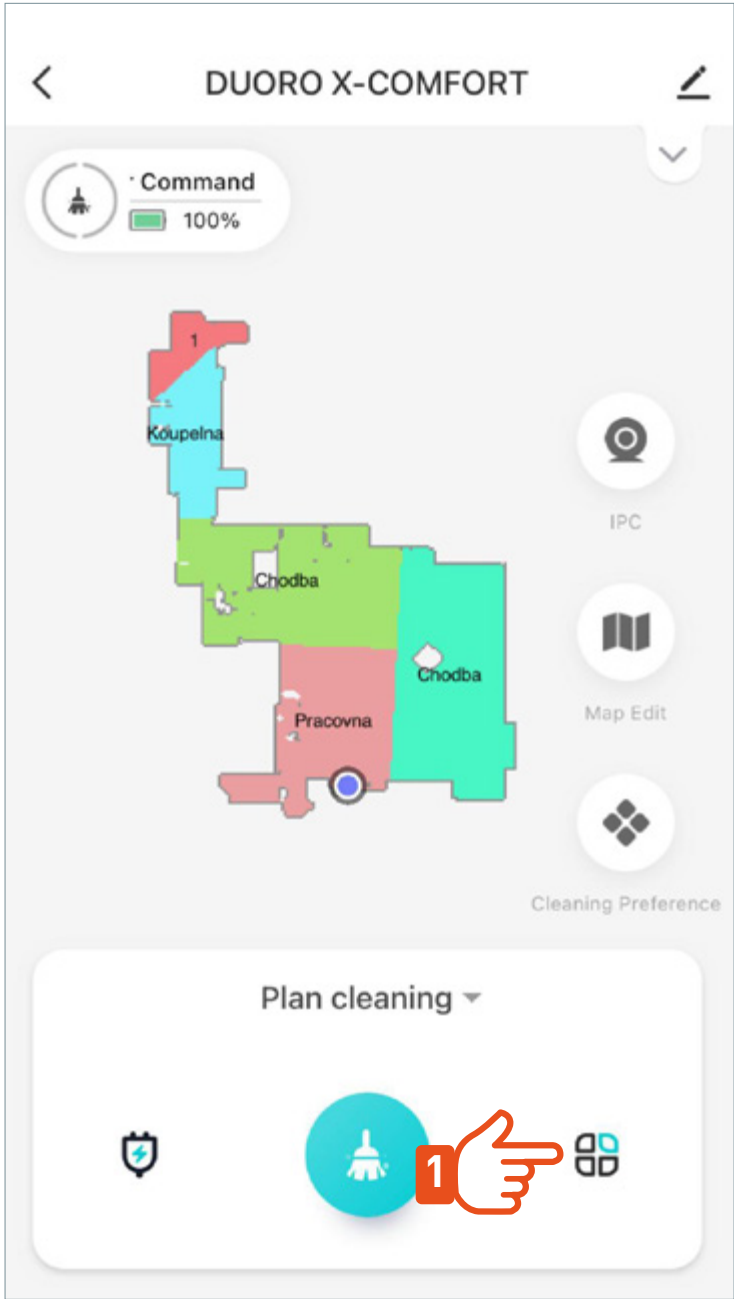
Mop Állapota: A Mop TISZTÍTÁSÁNAK GYAKORISÁGA >>

Állítsa be, hogy a robot milyen gyakran tisztítsa a felmosás során a mopokat.



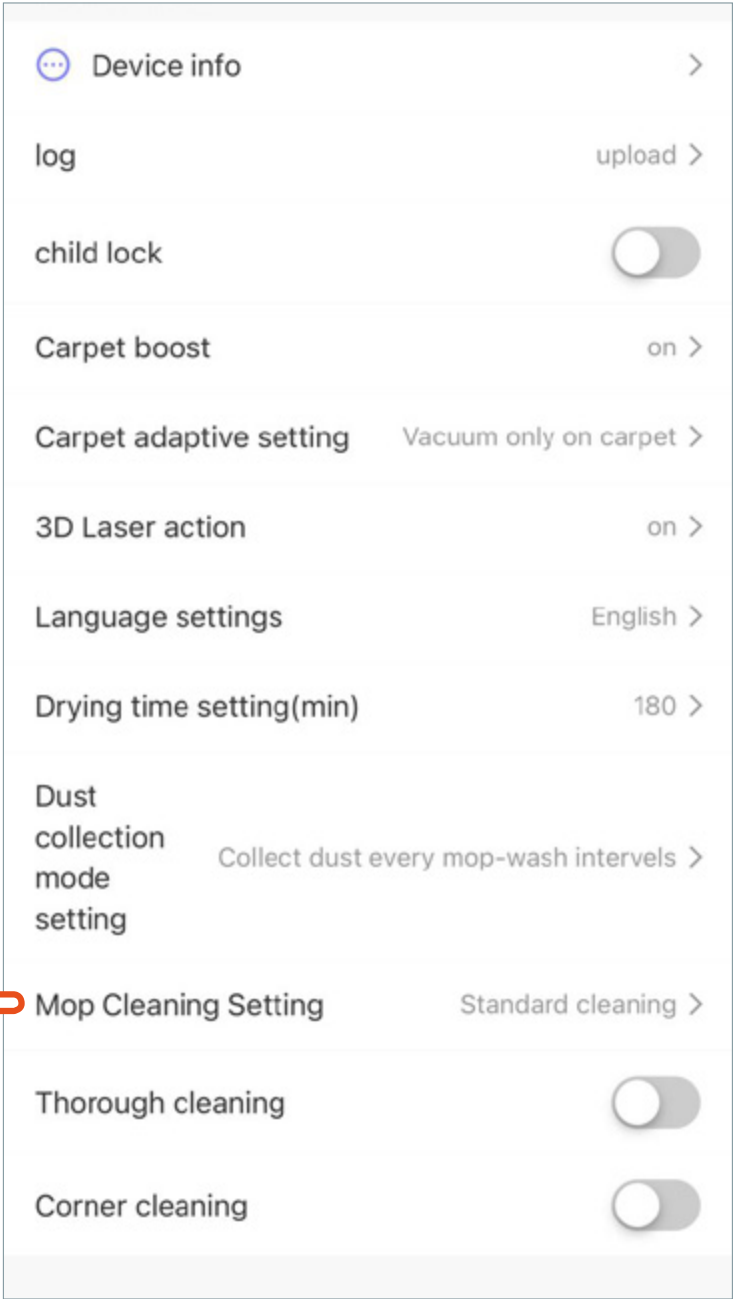
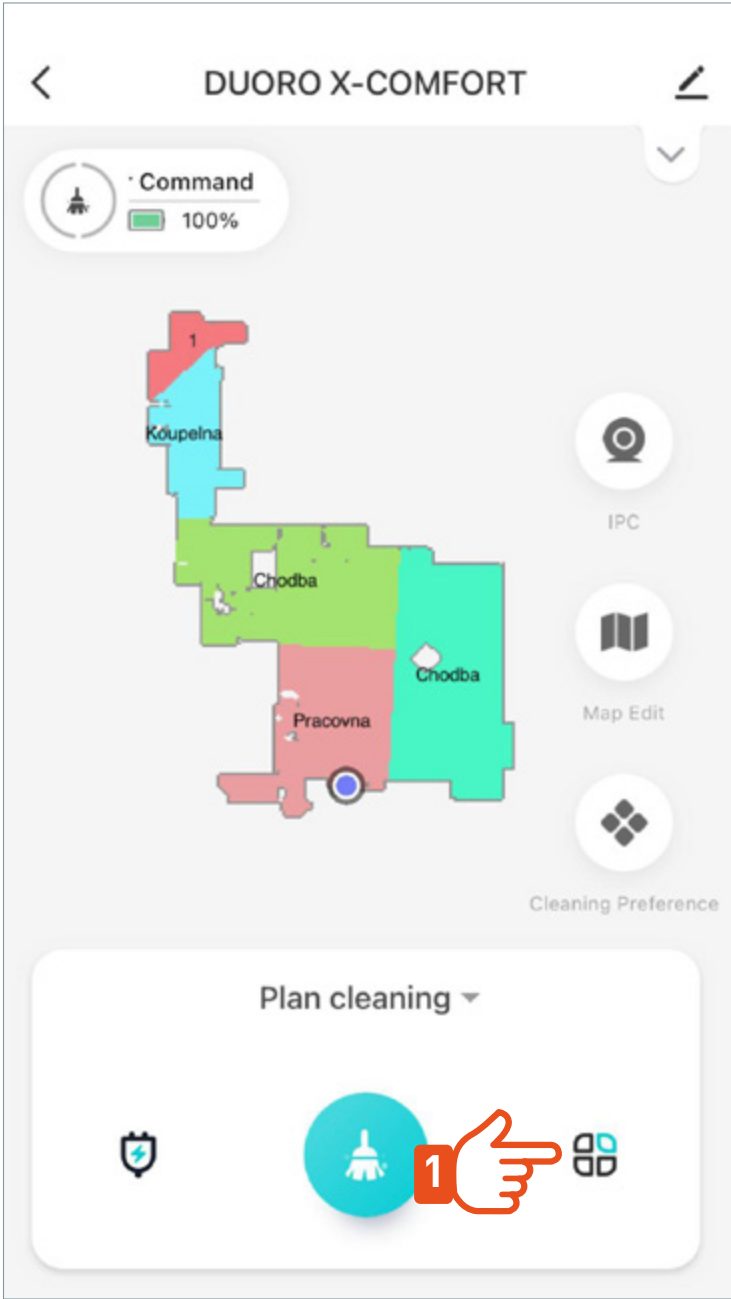
Mop Állapota: A Mop SZÁRADÁSI IDEJE >>

Állítsa be, milyen gyakran szeretné, hogy a robot a felmosás közben megszáráítsa a mopokat.
Ha megszakítja a mopszáritási folyamatot, az már nem fejeződik be.



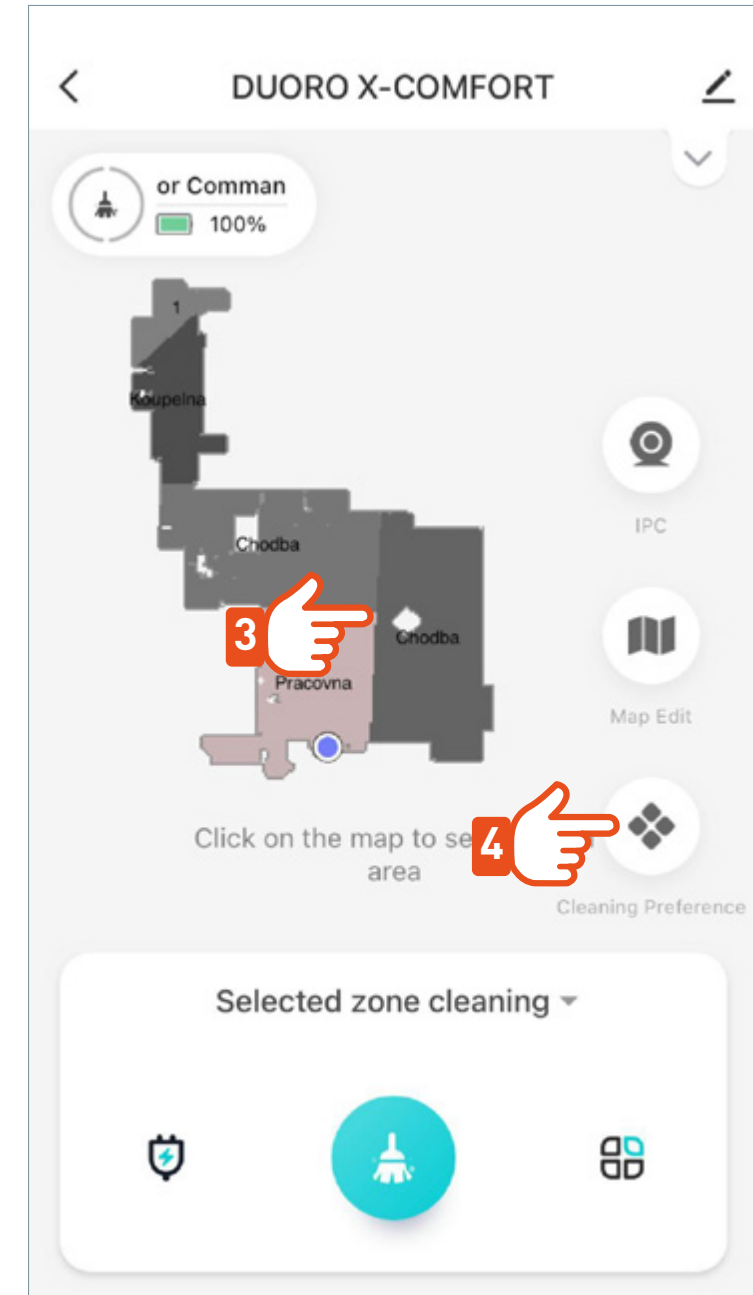
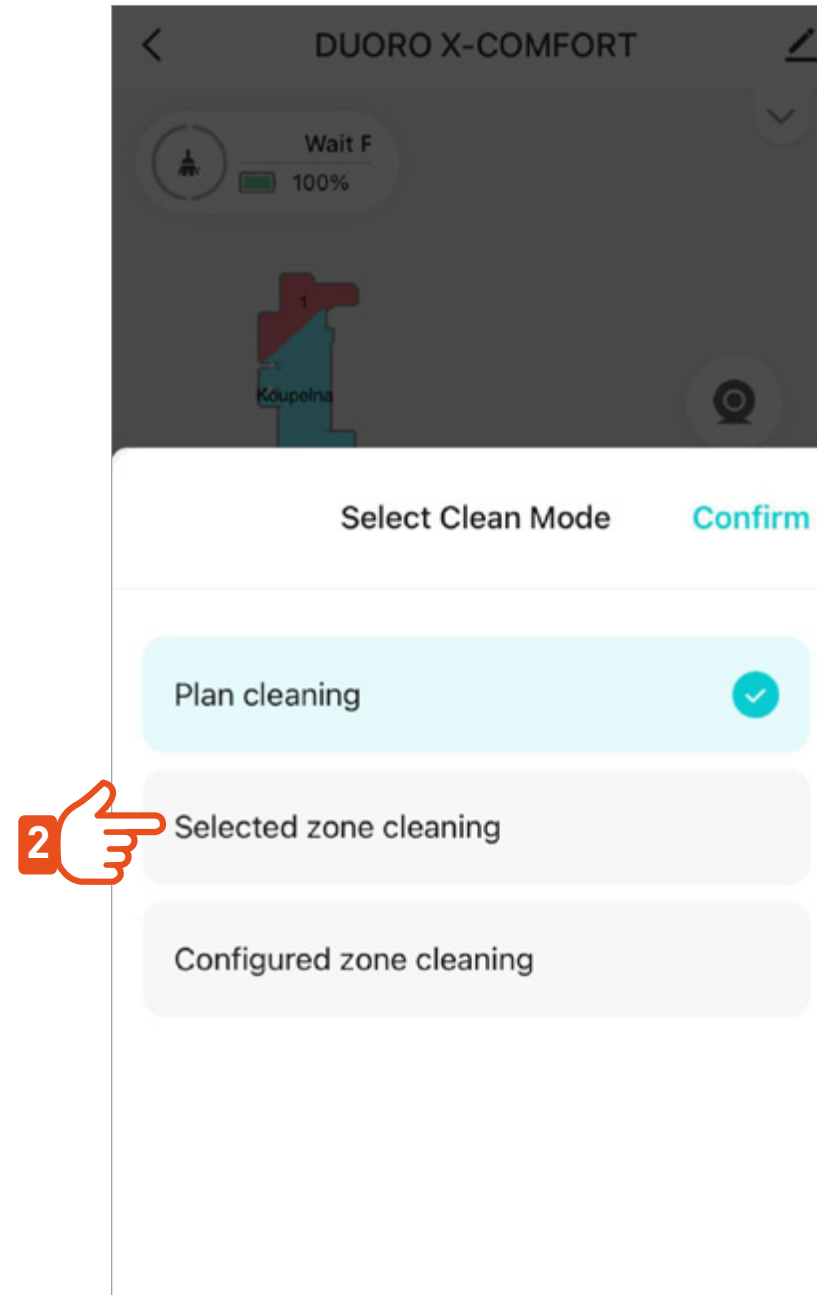
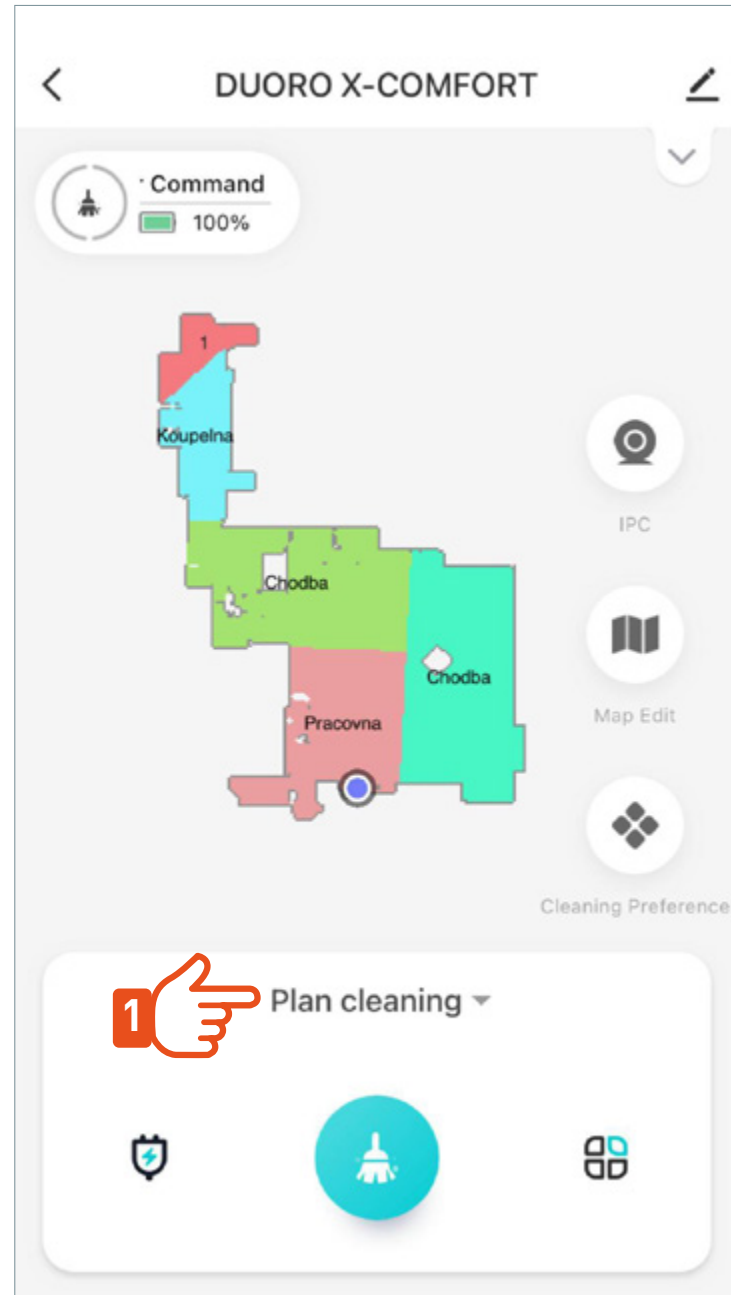
Mop Állapota: MOP MOSÁSI IDŐ >>

Attól függően, hogy mennyire piszkos a padló, beállíthatja, hogy a robot mennyi ideig mossza a mopokat.



KIVÁLASZTOTT SZOBÁK TAKARÍTÁSA >>

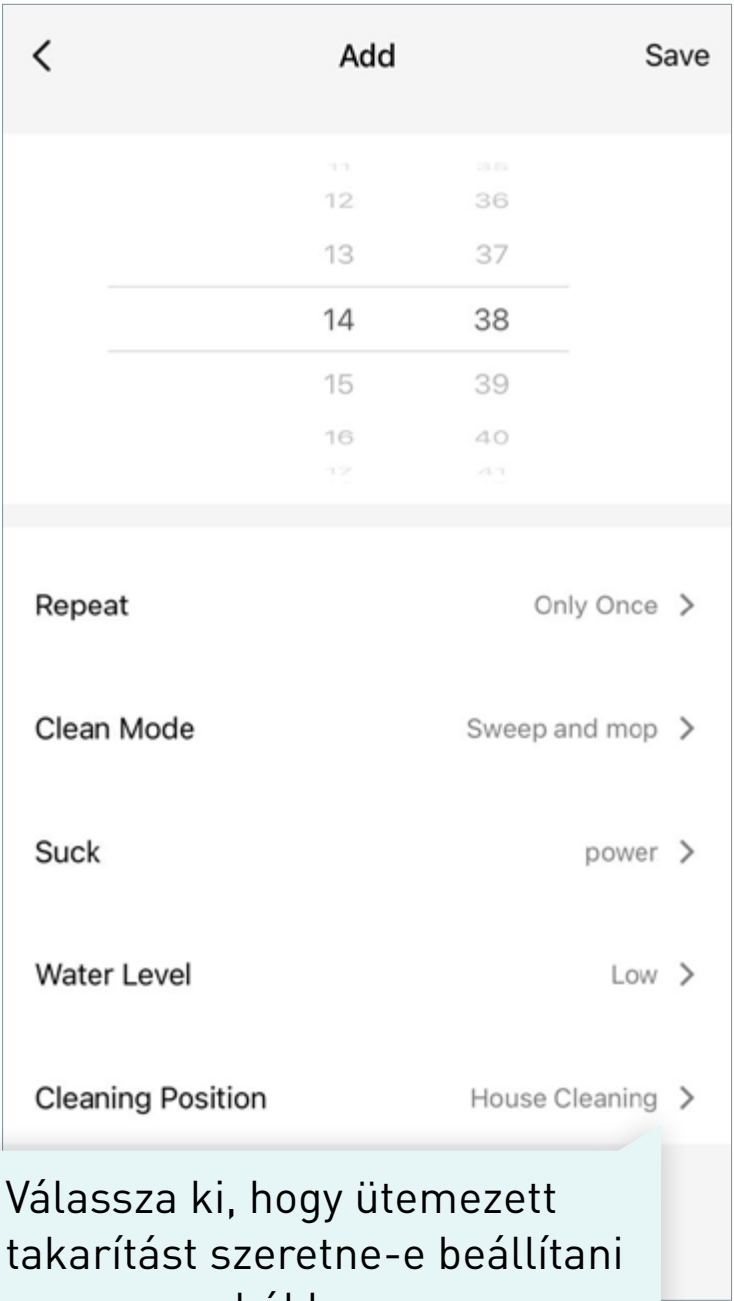
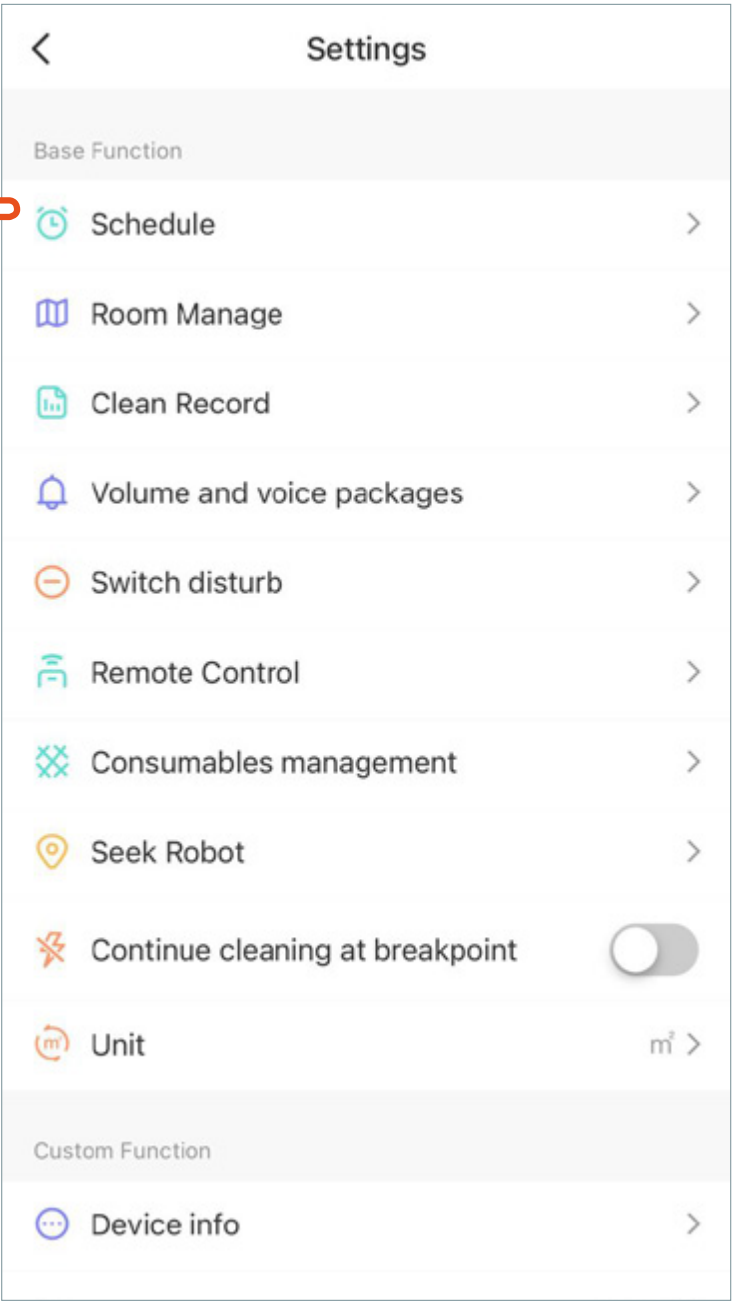
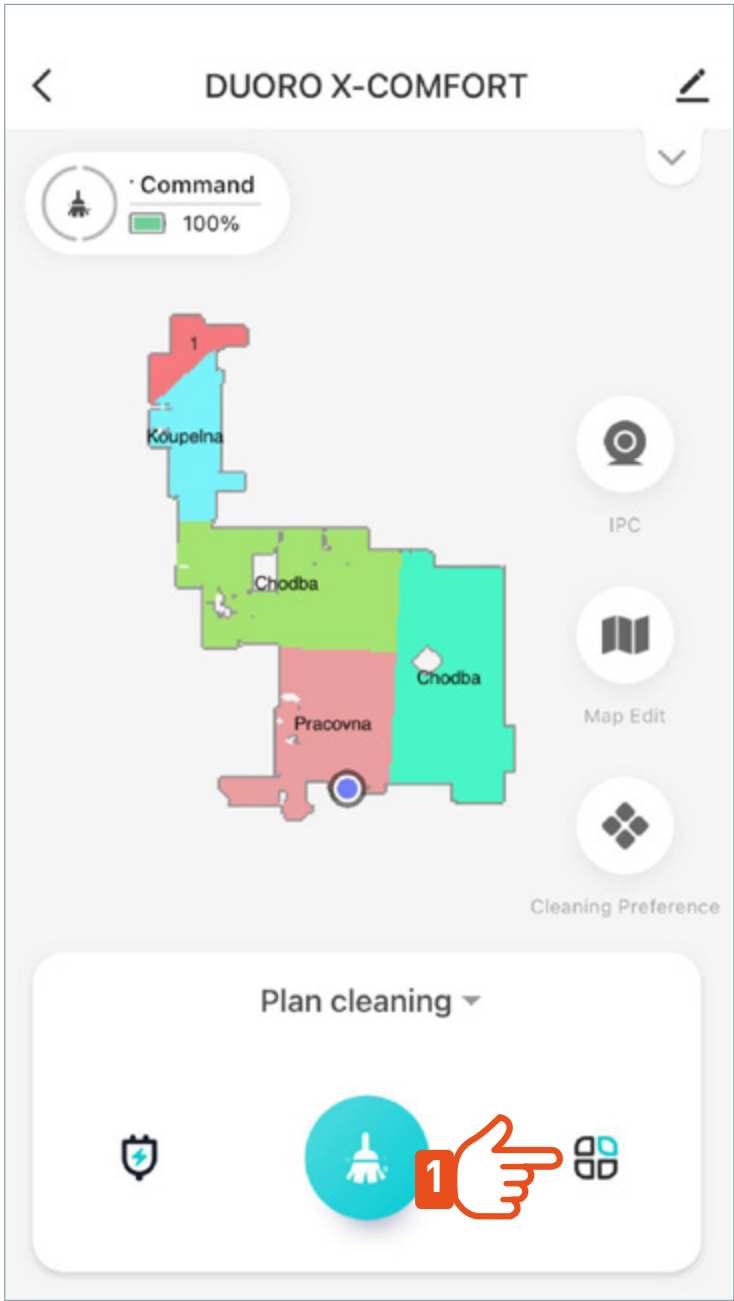
Az intelligens tisztításhoz jelölje ki a térképen a tisztítani kívánt helyiségeket, majd állítsa be a tisztítási paramétereket.



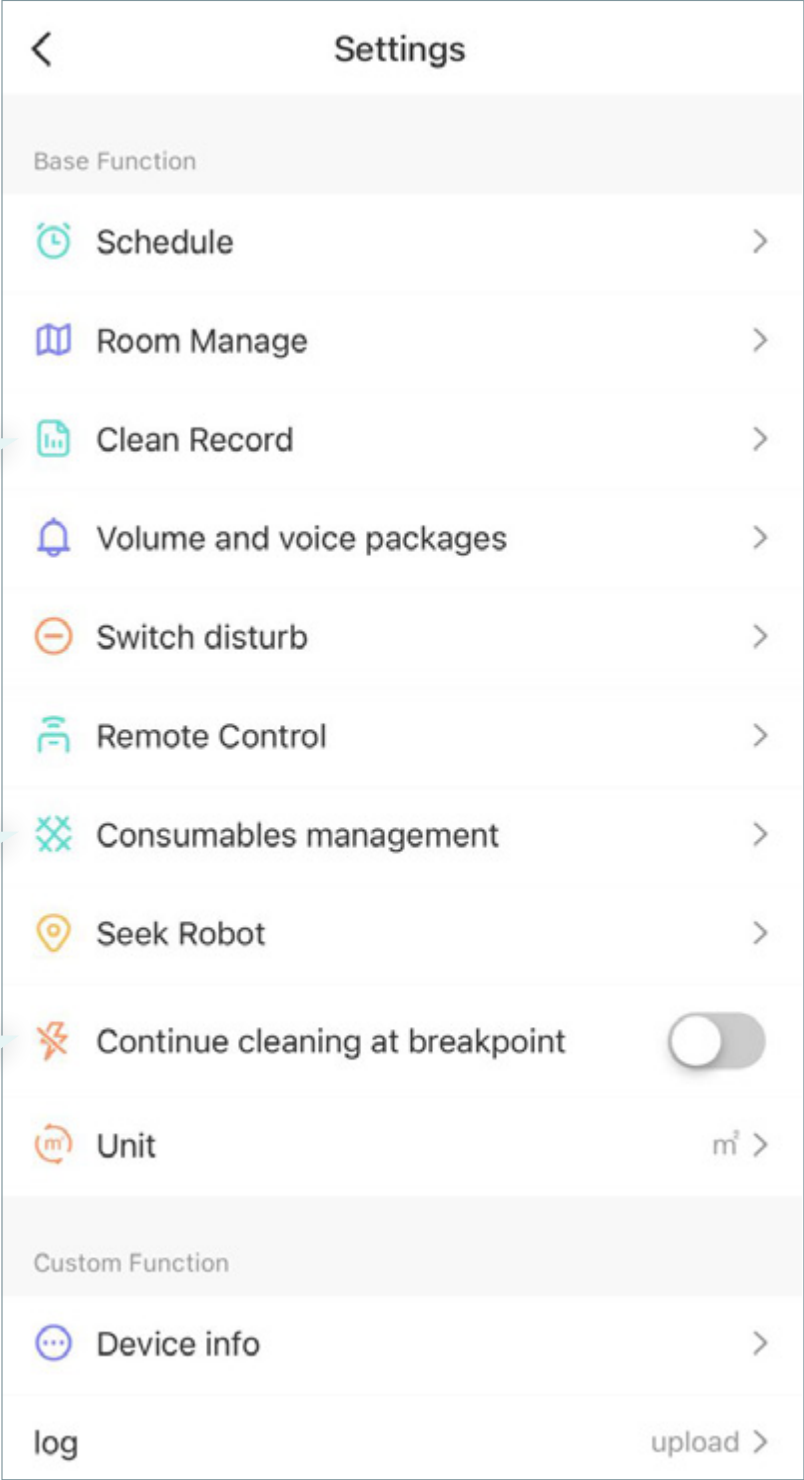
Amikor a robot befejezte a kiválasztott helyiség takarítását, visszatér a töltőállomásra.

ÜTEMEZETT TAKARÍTÁS >>

Az ütemezett takarítási idő beállítása után a robot automatikusan megkezdi az egész padló vagy a kiválasztott helyiségek takarítását a programozott napszakban.



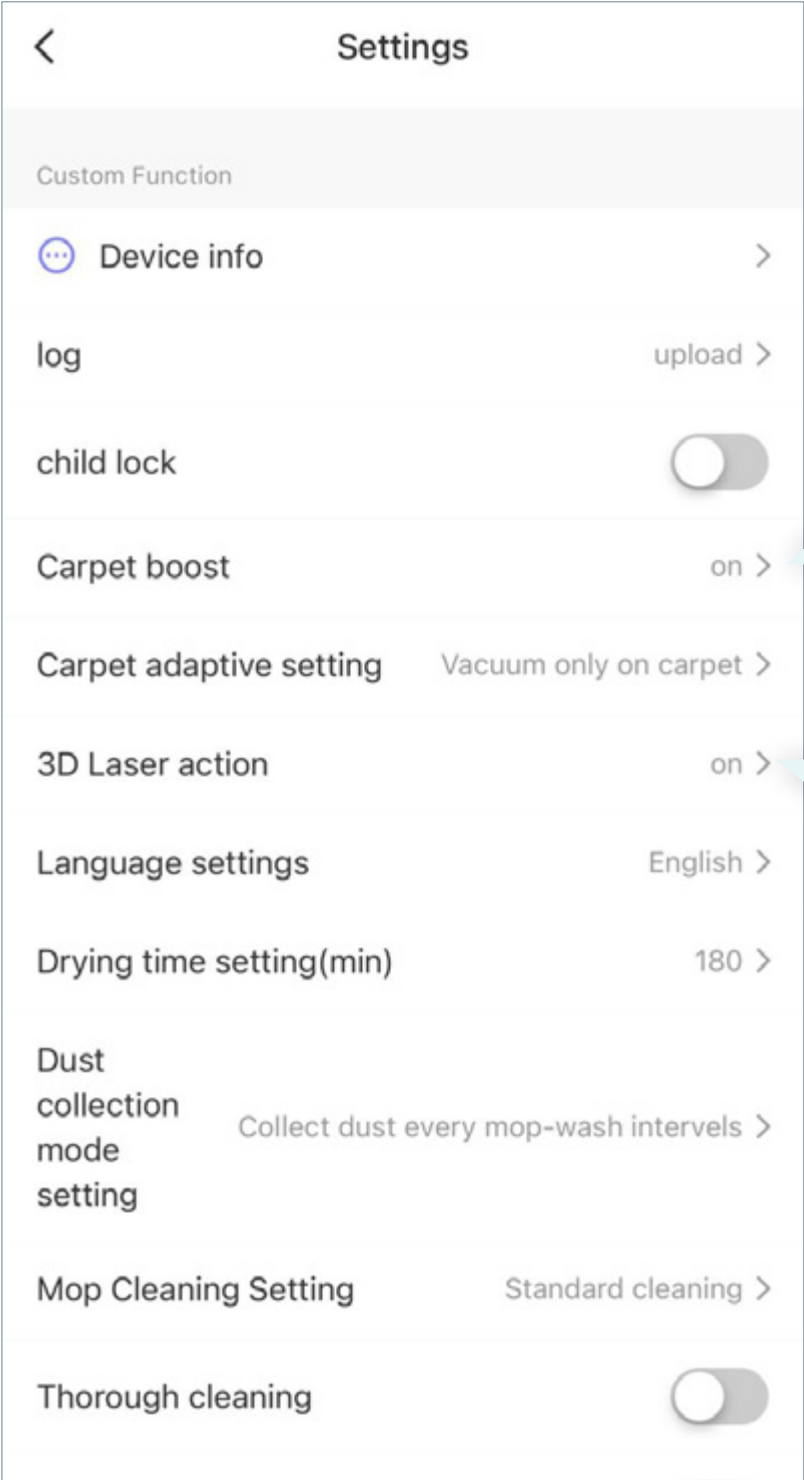
RÉSZLETES FELÜGYELET >>



Áttekintés és tájékoztatás a takarítási tevékenységekről.

A következő területek áttekintése és tartozékok állapota

Ha ez a funkció be van kapcsolva, a porszívó mindig visszatér a töltés után a tisztítás befejezéséhez.



A funkció aktiválásával a robot automatikusan növeli a szívóerőt, miután felismerte a szőnyeget.

A funkció aktiválásával a robot még az igazán apró tárgyakat is érzékeli a padlón.



RobZone®

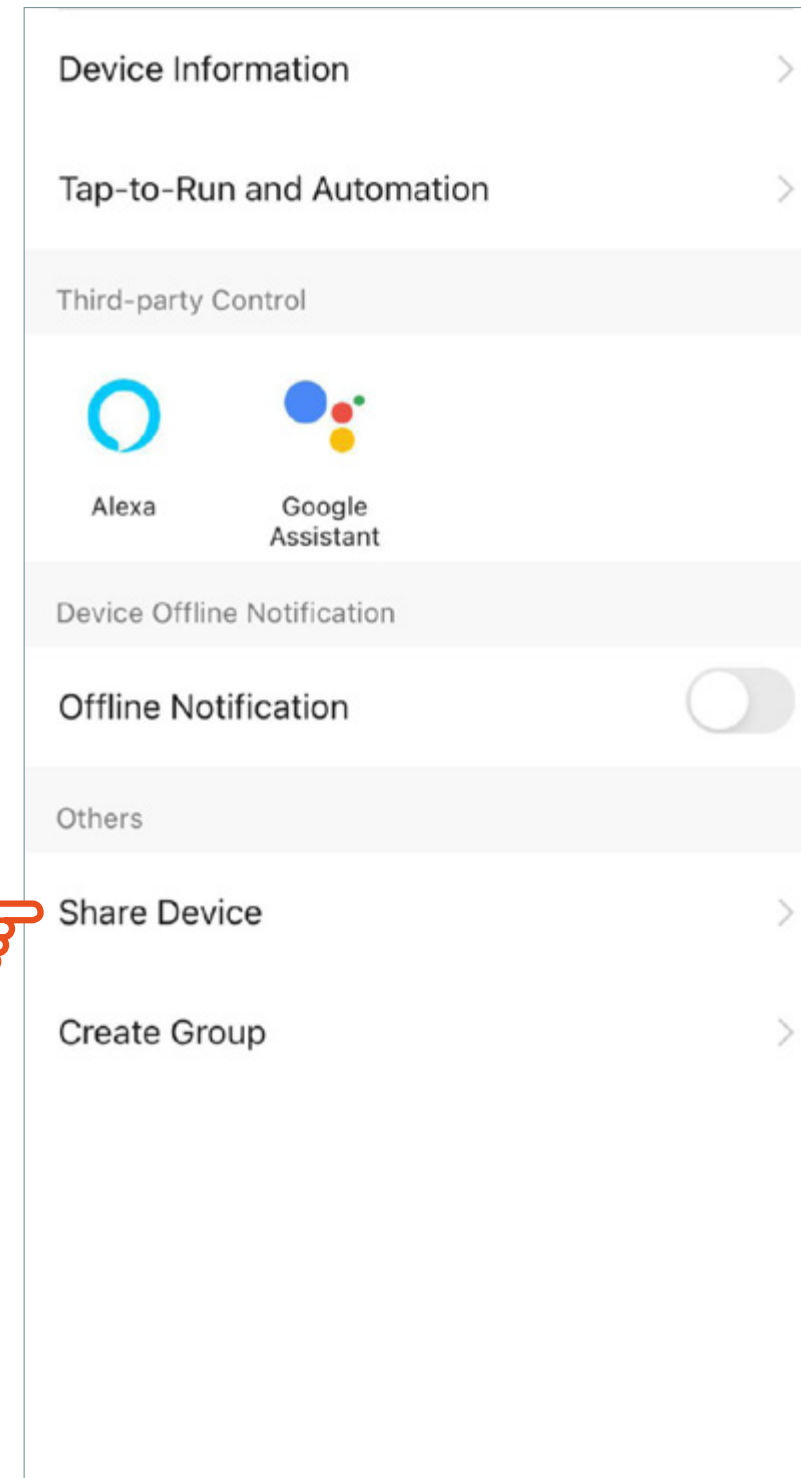
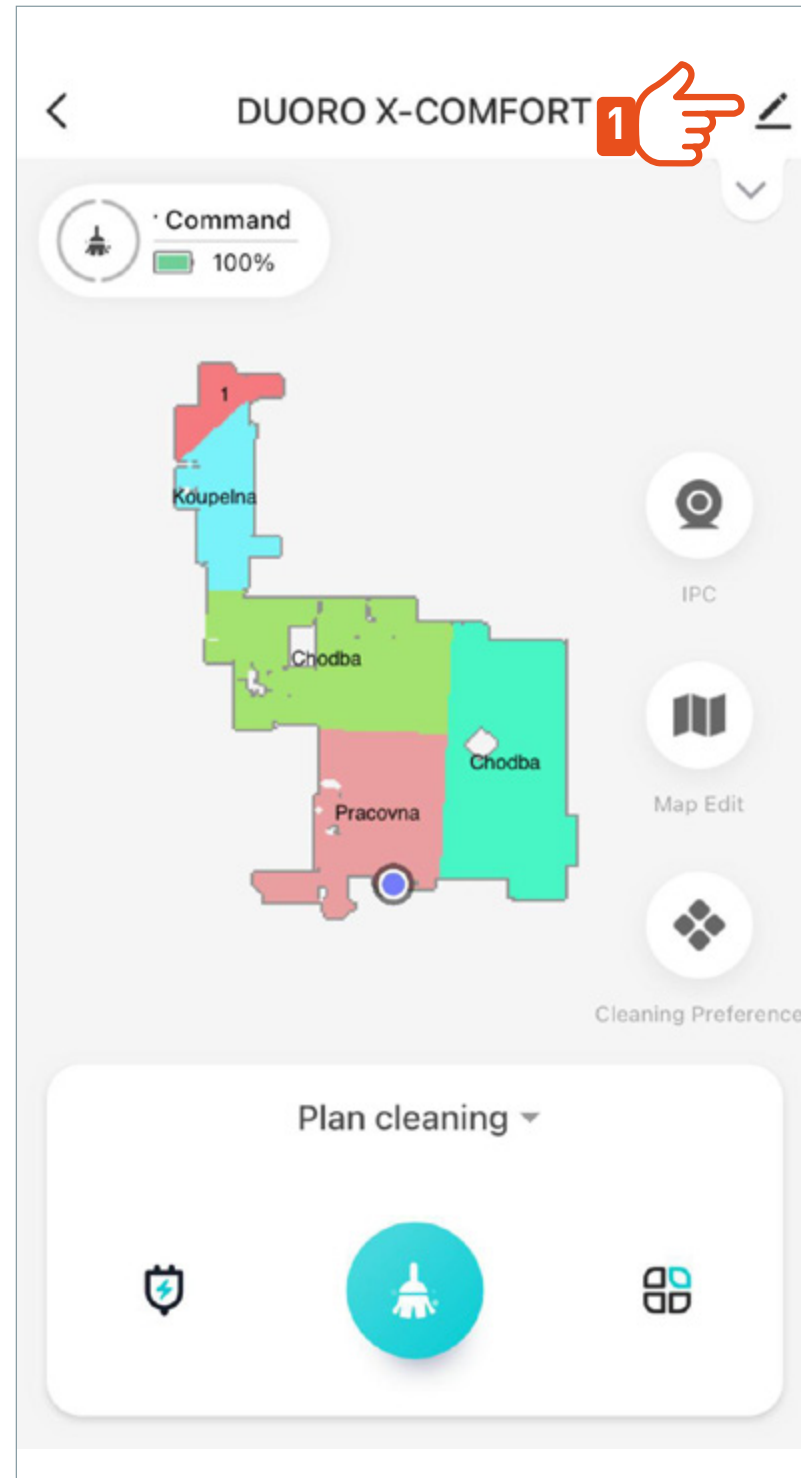
DUORO® X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

6. rész.

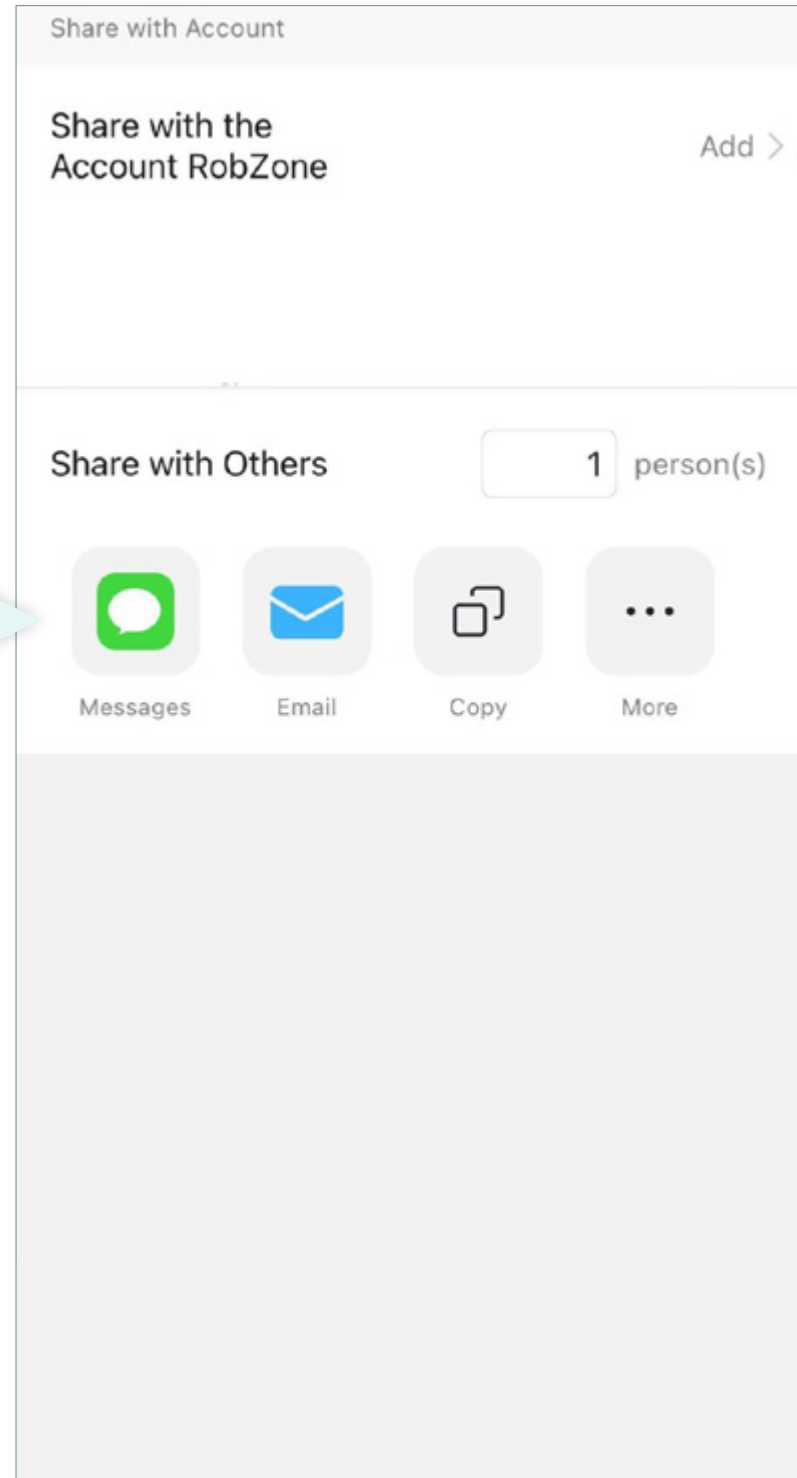
A ROBOT MEGOSZTÁSA
a háztartás többi tagjának

ROBOT MEGOSZTÁSA MÁS HÁZTARTÁSI TAGOKNAK >>



OSSZA MEG ROBOTJÁT >>

Azoknak a háztartásbeli tagoknak, akik még nem regisztráltak az alkalmazáshoz.



Azon háztartástagok számára, akik már rendelkeznek fiókkal a Robzone Robot alkalmazásban.



RobZone[®]

DUORO[®] X-COMFORT PROFI XL

Mobilalkalmazás

7. rész.

BEJELENTKEZÉS
regisztrált felhasználók számára

RobZone[®]

RbZ

Ha korábban már regisztrált
az alkalmazáshoz, kérjük,
jelentkezzen be fiókjával.

Log In

Sign Up

SZEMÉLYES PROFIL >>

Töltse ki a fiókja
nevét/email címét

Adja meg fiókja
jelszavát

Erősítse meg
beleegyezését.



Log In

Hungary

Please enter the account

Password

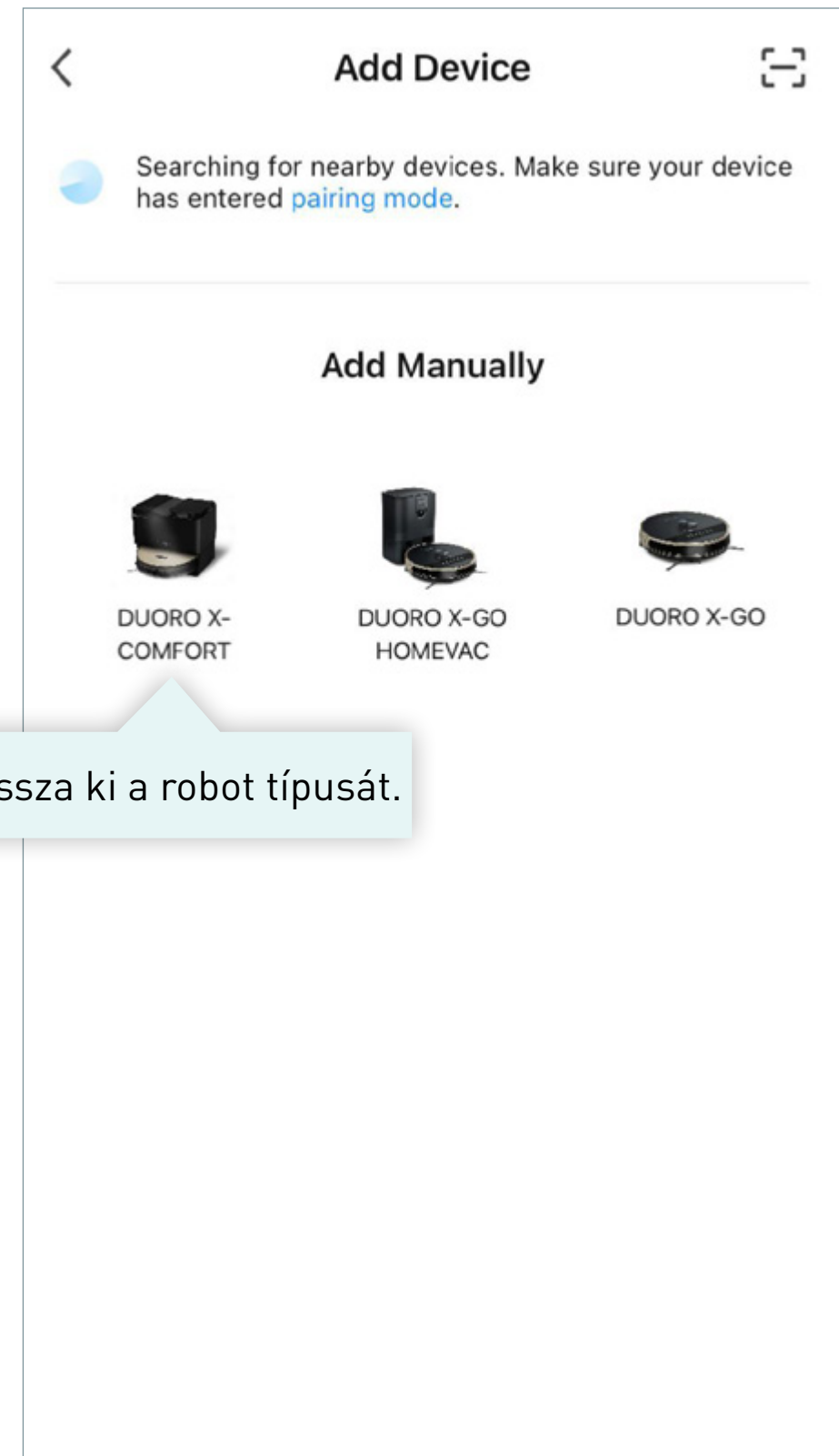
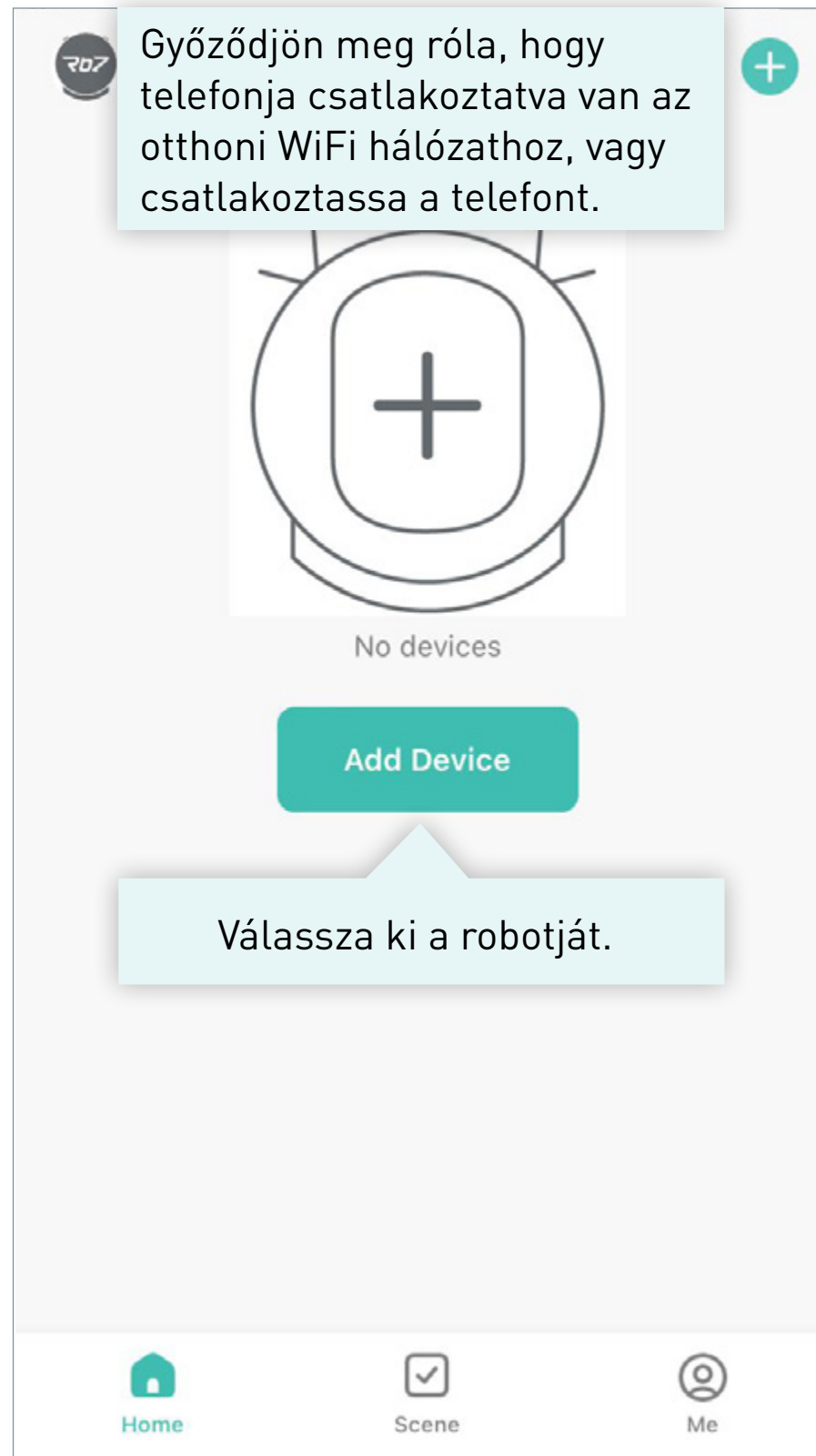
☒ I Agree [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

Log In

[Forgot Password](#)



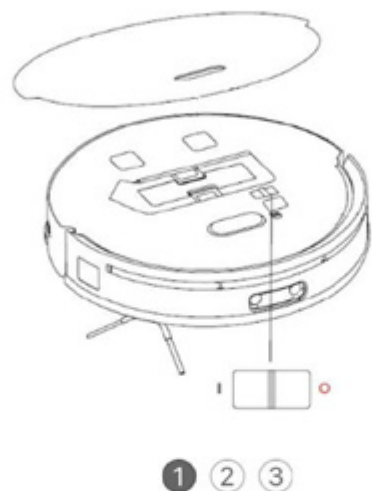
ROBOT ÉS PÁROSÍTÁS HOZZÁADÁSA AZ ALKALMAZÁSHOZ





AP Mode ⇌

Reset the device



Power on the device after it has been powered off for 10s.

Kövesse az 1-3. alkalmazásban szereplő utasításokat.
Ezután erősítse meg a párosítás aktiválását (villogó fény a roboton), és folytassa.

[Next](#)

AP Mode ⇌

Reset the device



Hold the RESET button for 5s.

[Back](#)[Next](#)

AP Mode ⇌

Reset the device



Confirm the indicator is blinking



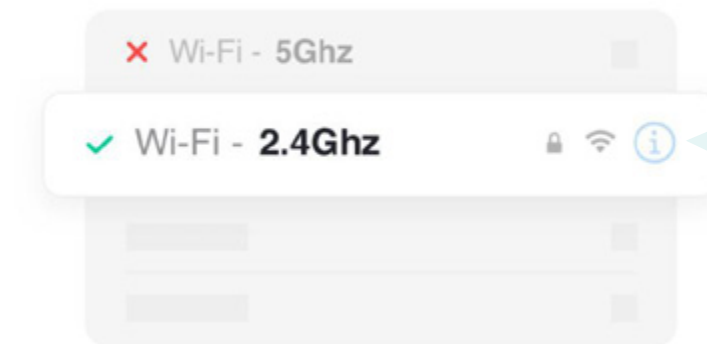
Confirm the indicator is blinking slowly.

[Back](#)[Next](#)



Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz. [Common router setting method](#)



Győződjön meg róla, hogy az router be van állítva csak 2,4 GHz-es frekvenciára van beállítva.

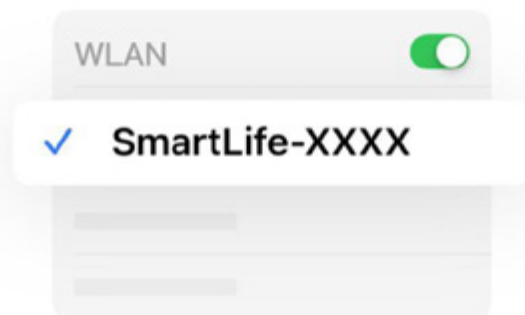
Töltse ki az otthoni Wi-Fi adatait.

Next



Connect your mobile phone to the device's hotspot

❶ Connect your phone to the hotspot shown below:



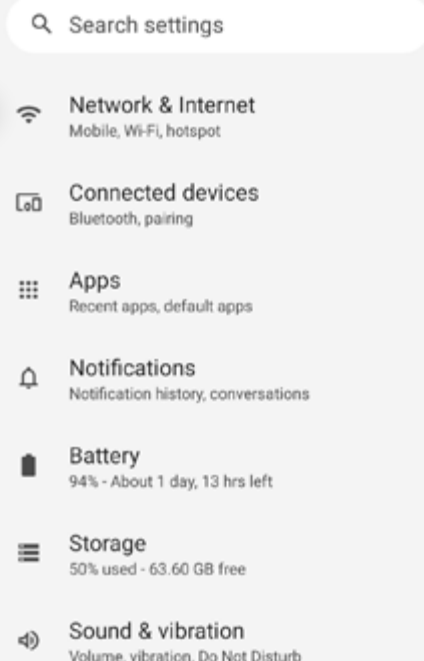
❷ Go back and add devices.

Go to Connect

1. Menjen a mobiltelefon beállításaihoz.
2. A telefon beállításában válassza a WIFI-beállítások „válassza a WIFI-n a »SmartLife-szám« opciót. Várja meg, amíg a telefon sikeresen csatlakozik ehhez a WIFI-hez. 
3. Ezután térjen vissza az alkalmazáshoz, és várja meg, hogy a robot párosodjon az alkalmazással. Ha a párosítás sikertelen, ismételje meg a folyamatot.

Android

Settings



iOS

Settings





Értesítés az Android felhasználóknak

Ha riasztást kap a telefonjára:

**„A SmartLife-számnak nincs internet-hozzáférése,
Szeretne kapcsolatban maradni?”**

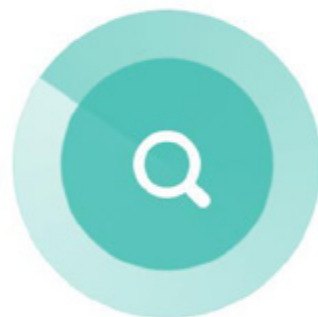
Kérjük, erősítse meg a gomb megnyomásával
„IGEN”



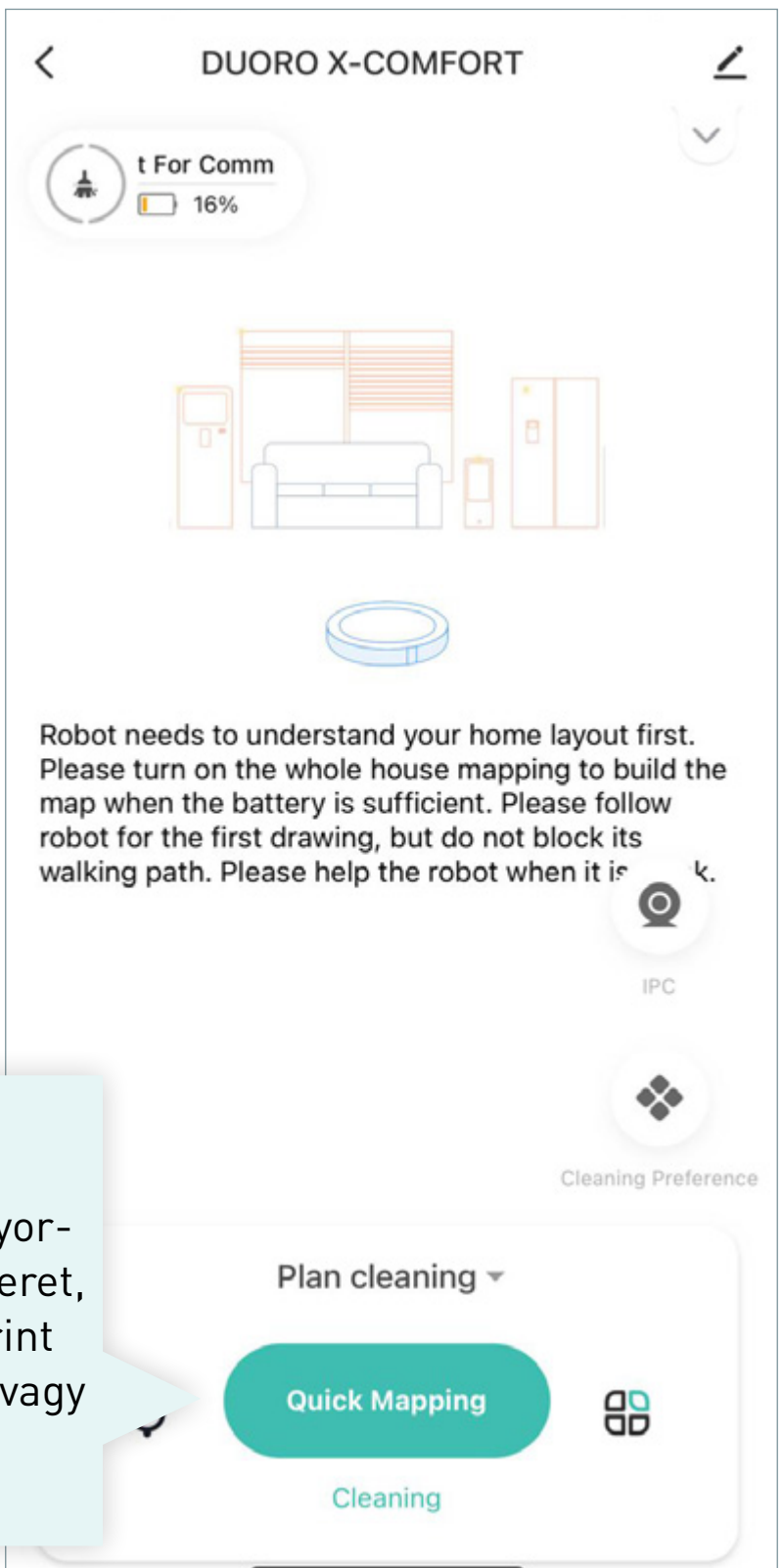
Connecting Device

Power on the device.

Várja meg, amíg
a robot csatlakozik.



01:59



Ha háztartása készen áll a térkép betöltésére, elindíthatja azt. A robot gyorsan feltérképezi a teljes teret, és Ön ezután tetszés szerint szerkesztheti a térképet, vagy elnevezheti az egyes helyiségeket.